imburgs agblad

Dinsdag 9 augustus 1983. 65e jaargang nr. 186.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 61,15, maand ƒ 20,47, per exemplaar ƒ 0,85.

Belangrijke getuige: kolonel Valk onschuldig

DEN HAAG – De Surinaamse luitenant Van Rey stelt met nadruk dat het hoofd van de Nederlandse Militaire Missie in Paramaribo, kolonel Valk, hem nooit heeft gevraagd een staatsgreep te plegen. Van Rey schrijft dat in een brief aan minister De Ruiter van defensie, die een onderzoek laat instellen naar de betrokkenheid van Nederlandse militairen bij de Surinaamse coup van 25 februari 1980.

Van Rey is een belangrijke getuige, omdat hij in de geheime nota van de Contra Inlichtingen Dienst (CID) wordt genoemd als één van de Surinaamse luitenanten die door kolonel Valk zijn benaderd de coup te plegen. Volgens de geheime nota, die op 7 december 1981 door majoor Koenders van de CID is opgesteld, heeft kolonel Valk de Surinaamse luitenanten Van Rey, Bottse en Cairo in 1979 gevraagd een staatsgreep te plegen. Bottse heeft vorige week in AVRO's Televizier Magazine verklaard, dat Valk dat inderdaad heeft gedaan. De Nederlandse kolonel heeft dat toen nadrukkelijk ontkend en eraan toegevoegd: „Waar haalt een Surinaamse officier, die bij het eerste schot tijdens de staatsgreep het land uitvlucht, het lef vandaan zoiets te beweren"

In zijn brief aan de minister stelt Van Rey nu dat Valk de waarheid heeft gesproken. Een afschrift van zijn brief heeft Van Rey aan de kolonel gezonden. „Hiermee wordt aangetoond", aldus Valk, „dat de zogenaamde feiten in het rapport van de CID blijkbaar niet al te feitelijk zijn".

TIJDJE

met Nino Tomadesso

Een dagje naar de Moezel

Tussen Trier en Koblenz is de Moezel op haar mooist. De streek rond Cochem bijvoorbeeld is geliefd bij recreanten van allerlei slag. Rustige recreatie bij fruitige, frisse wijnen. Vriendelijk- en vrolijkheid temidden van heuvelachtige wijngaarden. In een streek waarin de neiging naar romantiek van het verleden een onderdeel is blijven vormen van het moderne leven van alledag. Limburgers gaan graag naar de Moezel. Het is dan ook niet verwonderlijk dat de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD gelegenheid wordt geboden deel te nemen aan een dagtocht naar het land van „Mosella".

ZIE RUBRIEK TIJDJE VRIJ OP PAGINA 7

VAN DE HOOFDREDACTEUR

De eenheid van Europa dient ook telefonisch beleden te worden. Dat is in ieder geval de visie van een Engels lid van het Europaparlement, die het dagelijks bestuur van de Europese Gemeenschap heeft gevraagd voor alle landen van de Gemeenschap eenzelfde kiestoon, informatietoon en bezettoon in te voeren. Vooral vanwege de zogenaamde digitale technieken, het indrukken van toetsen met de vingers, het ontwikkelen van de beeldtelefoon op internationaal niveau maken een harmonisatie van deze communicatie dringend wenselijk. Nu heeft het dagelijks bestuur van de Europese Gemeenschap de betreffende Engelsman volkomen gelijk als deze om een telefonisch gelijk klinkend Europa vraagt. Maar er zijn andere instellingen in de wereld, die dat dienen waar te maken, zo stellen de jongens uit Brussel, die ook al zitten te dubben over een Europees paspoort, een Europees rijbewijs, Europees erkende diploma's en noem nog maar andere zaken op. Minder aangebracht vindt het dagelijks bestuur van de EG om het hele winkelsluitingsgebeuren op Europees niveau te liberaliseren. Dan zou je bij wijze van spreken aan de ene kant van de grens een heel weekend dicht kunnen zijn en aan de andere kant een heel weekend open. Mogelijk zelfs in toerbeurten. De Europese Commissie ziet dat niet zitten omdat de winkelsluitingswetgeving in de verschillende lidstaten zo verschillend kan zijn. Aan de grenzen van Europa is maar al te goed te merken dat terugkeer van vakantie toch duidelijk aan de douaneposten oponthoud en filevorming tot stand brengt. Gezien de vele zaken op het gebied van de narcotica-handel alleen al is ook tijdens de vakantie niet aan controle te ontkomen. Aan de grens gaat Europa in de vakantiedagen in een slakkengangetje vooruit. Telefonisch komt er schot in. Goede Morgen. Europa wordt in ieder geval eentonig.

Limburgs Dagblad TRIP-tip

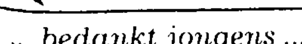
Trajecta'83 in de Eurohal, Maastricht. Kijk op Limburgse kunst van 11.00-18.00 uur.

Schuur

„Iedereen heeft wel eens een slechte dag", luidde de vergoelijking van Ed Weaver uit Union City in Pennsylvania na een pijnlijke flater van de vrijwillige brandweer.

Weaver had een nieuwe schuur gebouwd en het leek hem passend de oude in brand te laten steken door de vrijwillige spuitgasten. Hadden die plezier en konden ze bovendien eens flink oefenen. Derhalve hielden de commandant en zijn ondercommandant er een lucifertje bij. Maar het pakte allemaal iets anders uit dan bedoeld, want de nieuwe schuur brandde gebroederlijk met de oude tot de grond toe af. Er moeten daar bij de vrijwillige brandweer, dunkt ons, wel nog enkele scherpe kantjes worden weggeschuurd...

Arrestant onder luizen vrijgelaten



... bedankt jongens ...

Na PvdA nu ook CDA en VVD voor openbaarmaking

Kamer: publicatie ABP-rapport nodig

DEN HAAG – Minister Rietkerk (Binnenlandse Zaken) staat onder heftige druk van vrijwel de gehele Tweede Kamer om het controversiële rapport van drs. Gruijters over beleggingen van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds openbaar te maken. Na de PvdA hebben gisteren ook CDA en VVD laten weten openbaarmaking van het rapport op prijs te stellen. Donderdag zal de minister met de Tweede Kamer over de affaire rond het ABP overleg voeren.

De CDA-woordvoerder voor ambtenarenzaken, Van der Burg, liet gisteren weten dat inmiddels zoveel namen uit het rapport openbaar zijn geworden, waardoor al zoveel onrust ontstaan is, dat het beter is dat het rapport openbaar gemaakt wordt. Hij acht het verder weinig zinvol om het rapport vertrouwelijk aan de Tweede Kamer te doen toekomen als het voor die tijd al naar de Raad van Toezicht van het ABP gezonden is.

Van der Burg, die sprak bij het NOS-journaal, liet weten zich achter de wens van het PvdA-Kamerlid Kombrink te stellen dat minister Rietkerk het rapport vóór donderdag openbaar maakt. Ook de VVD'er Joekes is voorstander van publikatie van het rapport. Hij liet echter weten dat hij zich situaties kan voorstellen dat Rietkerk bij zijn besluit blijft om het rapport niet openbaar te maken.

Wieringa

Al eerder had de voorzitter van de Raad van Toezicht van het ABP, B. Wieringa, minister Rietkerk gevraagd het rapport openbaar te maken. Hij liet voor het weekend weten eventueel zelfs van plan te zijn het rapport zelf openbaar te maken, hoewel het hem door minister Rietkerk vertrouwelijk ter hand is gesteld. Gisteren maakte hij echter bekend dat hij het rapport niet openbaar zou maken. Wel vroeg hij de minister om het rapport voor aanstaande donderdag te publiceren.

Wieringa zei gisteren in KRO's TV-actualiteitenrubriek Brandpunt dat hij voorstander is van een andere structuur voor wat betreft de toezichthouding door de overheid op het ABP. Op dit moment bestaan er twee raden: de Raad van Toezicht, die onder het ministerie van binnenlandse zaken valt, en de Centrale Beleggingsraad, die onder de verantwoordelijkheid van de minister van defensie valt. „De wet zoals die nu is, leidt tot een dualistische structuur. De controle door de overheid moet duidelijker zijn geregeld", aldus Wieringa.

Sri Lanka heeft gisteren dringend gevraagd om internationale hulp voor de duizenden mensen die getroffen werden door de recente golf van etnisch geweld tussen Tamils en Singalezen. In de negen dagen van onlusten (die aan circa driehonderd Tamils het leven kostten) zijn zeker achttienduizend huizen vernield of beschadigd, waardoor ongeveer honderdduizend mensen geen dak meer boven het hoofd hebben.

Duizenden mensen werden werkloos door schade aan bedrijven, waaronder textielbedrijven die voor de export werkten. President Jayewardene van Sri Lanka gaf gisteren toe, dat zijn strijdkrachten zich bij herhaling tegen de Tamil-minderheid hadden verzet en Senegalezen hadden aangemoedigd tegen haar in opstand te komen.

Overigens beschuldigde hij de zuidelijke deelstaten van India van steunverlening aan (Tamil)-terroristen. Foto: Gevluchte Tamils wachten in een inderhaast opgezet kamp in de Srilankaanse hoofdstad Colombo op de dingen die komen gaan.

METEO BEEK MELDT:

Het wordt vandaag weer volop zomer: aanhoudend droog en zonnig met een zwakke tot matige oostelijke wind. Steeg de temperatuur bij ons gisteren tot 26 graden, vandaag komen daar nog enkele graden bij.

VANDAAG:
zon op: 06.13 onder: 21.17
maan op: 06.34 onder: 22.11

MORGEN:
zon op: 06.14 onder: 21.15
maan op: 08.04 onder: 22.35

Benelux en Noord-Duitsland: zonnig, middagtemperatuur circa 28 graden; Zuid-Duitsland, Alpengebied en Frankrijk: perioden met zon, ook enkele onweersbuien, middagtemperatuur tussen 25 en 30 graden; Britse eilanden: zonnig, temperatuur rond 25 graden, in Schotland enkele graden lager; Italië en Joegoslavië: warm, in het noorden kans op onweer, elders overwegend doorg, temperatuur 25 tot 30 graden.

Razzia's in Polen

WARSCHAU – De Poolse politie heeft onlangs bij razzia's in verdachte kringen enige honderden aanhoudingen verricht.
Daarbij waren 343 daders van diverse misdrijven en 290 andere gezochte personen opgepakt.

Piloot praat etherpiraat uit de lucht

NOORDBERGUM – Een verkeersvlieger op de lijn Schiphol-Scandinavië heeft een etherpiraat uit de lucht gepraat. De piloot werd ernstig gehinderd door de illegale zender en ging met hem een gesprek aan. Het bleek de 31-jarige P. A. F. uit het Friese Noordbergum te zijn, die van de vlieger een standje kreeg, omdat hij met zijn apparatuur de luchtvaart gevaarlijk hinderde. De vlieger bereikte dat de man zijn activiteiten op deze band stopte. De politie van Tietjerksteradeel had het gesprek echter gevolgd met controleambtenaren van de PTT. Dat leidde tot een peiling en een inval bij F. thuis. Zijn zender van 200 Watt (ter waarde van f 2.000) met wereldwijd bereik en de afluisterapparatuur werden in beslag genomen. F. kreeg bovendien een bekeuring.

televisie

■ = zwartwitprogramma's

Nederland 1

09.30 en **13.00 Nieuws voor slechthorenden.**
15.30 De Telefoonshow. Afl. 6: Anders wonen.
16.00 Wat geen oog heeft gezien. Godsdiensten en religieuze stromingen. Afl. 11.
16.50 Smokkelaar. Jeugdserie. Afl. 7: „Dubbelspel".
18.30 Studio Sport Extra. Wereldkampioenschappen atletiek Helsinki.
19.15 Europa kwis. Spelprogramma. Afl. 4: België.
20.00 Journaal.
20.28 Oppenheimer. Brits feuilleton. Afl. 1.
22.05 Tros Aktua. Actualiteiten.
22.40 Falcon Crest. Amerikaanse serie.
23.20 Tros Sport Extra. Hockey-interland Nederland-Frankrijk.
23.50 Journaal.
23.55 Nieuws voor slechthorenden.

Nederland 2

13.00 Nieuws voor slechthorenden.
17.00 Studio Sport Extra. Wereldkampioenschappen atletiek.
18.15 Nieuws voor slechthorenden.
18.40 Sesamstraat.
19.00 Journaal.
19.12 De strijd om het bestaan. Natuurfilm.
20.10 Leven van andermans vuil. Documentaire.
20.25 Graag gehoord. Koorzangprogramma.
20.48 Krill: voedsel van de toekomst. Documentaire.
21.40 Armin Mehling. Gefilmd portret.
22.05 Omnibus bericht.
22.30 Journaal.
22.45 Studio Sport Extra. Wereldkampioenschappen atletiek.
23.00 Nieuws voor slechthorenden.

Duitsland 1

10.00 Journaal.
10.23 Vom Webstuhl zur Weltmacht. TV-serie (herh.)
11.20 Ganz schon mutig. Gesprekken en verhalen met Dieter Kurten en zijn gasten.
12.10 Paradiese für Steuer-Jongleure. Reportage over belastingparadijzen.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Journaal.
13.15 Teletekst.
14.25 Unsere kleine Farm. Amerikaanse serie met Michael Landon.
15.15 ARD-Sport Extra. W.K. Atletiek in Helsinki.
17.50 Journaal.



● *Oliver Tobias als Jack Vincent in „In at the death". Nederland I 16.50 uur*

18.00 Hier und Heute. Regionaal nieuws.
18.15 Mordillo. Variaties op het thema sport.
18.30 Atletiek. WK te Helsinki.
19.50 WWF.
20.00 Journaal.
20.15 ARD-Sport Extra. W.K. atletiek in Helsinki.
21.00 Report. Baden-Baden.
21.45 Quincy. Amerikaanse politieserie met Jack Klugman en Robert Ito.
22.30 Journaal.
23.00 Heut' abend. ARD-Talkshow van Joachim Fuchsberger met Marianne Hoppe, actrice en dochter van een grootgrondbezitter.
23.45 Journaal.



● *Joachim Fuchsberger, vanavond in gesprek met actrice Marianne Hoppe.*

Duitsland 2

10.00-13.15 Programma-overname Duitsland 1.
15.15 Programma-overzicht.
15.17 Journaal.
15.20 Pinocchio. Tekenfilmserie.
15.45 Till, der Junge von nebenan. Jeugdserie. „De muziekles".
16.25 Vakantiekalender.
16.45 Die Schlumpfe. Tekenfilmserie.
17.00 Mosaik. Magazine voor de oudere generatie.
17.30 Journaal.
17.45 Tele-Illustrierte. Actualiteiten, tips, sport en amusement. Aansluitend: Journaal.
18.25 Rate mal mit Rosenthal. Spelprogramma.
18.57 Programma-overzicht.
19.00 Journaal.
19.30 Oscar hat die Hosen voll. „Le grand restaurant". Franse komische film (1966) van Jacques Besnard met Louis de Funès, Bernard Blier en Maria Rosa Rodriguez.
21.00 Journaal.
21.20 De Tien. Sociale werkelijkheid in Europa.
22.05 Unser Kosmos. Documentaire serie over het heelal.
22.45 Der vierzehnte Gesang. TV-spel.
23.20 Journaal.

Duitsland 3/WDR

18.00 Macro. Tekenfilmserie.
18.30 Sesamstraat.
19.00 Aktuelle Stunde.
20.00 Journaal.
20.15 Halle gestern und heute. Documentaire over de Oostduitse universiteitsstad Halle.
21.00 Formel Eins. De ARD-hitparade.
21.45 Design. Documentaire serie over vormgeving.
22.40 Vor 40 Jahren. Duits weekjournaal van 11 augustus 1943.
23.10 Journaal.
23.15-23.40 Soap. Amerikaanse komische serie.

Duitsland 3/SWF

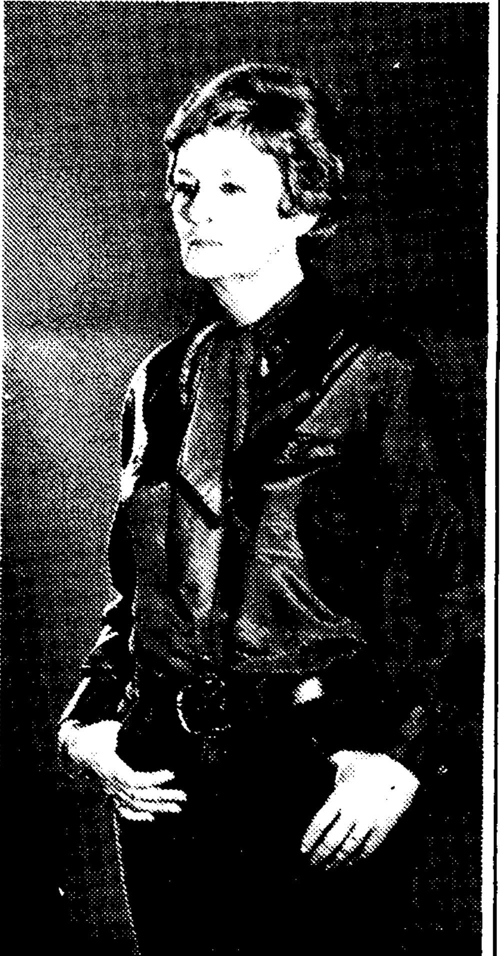
18.00 Abendschau. Abendschau Blick ins Land für Rheinland-Pfalz.
19.50 Landesschau für Baden-Würtemberg. Landesschau für Rheinland-Pfalz.

BFBS

16.30 By the way
16.55 Birthday Time. Kinderprogramma
17.25 Boss Cat. A visit from Mother
17.55 King's Country. Natuurfilm
18.25 The all new popeye show
18.50 Russ Abbot's Madhouse
19.15 ITN New's
19.30 J M Barrie lived here
19.50 World athletics
20.45 Let there be love. Love me, love my dog
21.10 Jemima shore investigates. A great Bearing Gifts
22.00 BBC News
22.25 The old grey whistle test
23.20 Closedown

België/BRT 1

18.00 Appie. Kleuterserie.
18.05 Sesamstraat
18.20 Lefty. Jeugdfilm uit de reeks „Disneyland".
19.05 Maedlei-la-Breche. Film van Jaco Van Dormael over enkele dagen vrolijke chaos in een kinderleven.
19.25 Tijdrover. Home made: Bier uit eigen vat.
19.35 Kijk uit! Verkeerstips.
19.45 Lotto-winnaars, mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Journaal.
20.10 Kunst-zaken.
20.15 Benny Hill Show. Humor en kolder met Benny Hill.
20.45 Op zoek naar Adam. Serie over de menselijke paleontologie.



● *Andrea Domburg als barones Vredenborgh in de gelijknamige aflevering van de serie "Centraal Station".*

21.35 Centraal Station. Politieserie van Hans Keuls, met Cor Witschge en Romain de Coninck.
22.25 Journaal.
22.45 Wereldkampioenschappen atletiek te Helsinki. Samenvattende reportage. Aansluitend Coda.

Geloofwaardig drama over Robert Oppenheimer

HILVERSUM — De in 1967 overleden natuurkundige Julius Robert Oppenheimer staat bekend als „de vader van de atoombom". Inderdaad stond Opperheimer aan de leiding van een groep Amerikaanse geleerden die tijdens de Tweede Wereldoorlog onder supervisie van het leger de eerste atoombom produceerde. Toch blijkt al in het eerste deel van de vierdelige BBC-dramaserie over zijn leven, die de TROS de komende twee weken uitzendt, dat de eigenlijke ontdekking die tot de produktie van de atoombom leidde is gedaan door twee Duitse geleerden.

Een artikel van de twee Duitse wetenschappers in een natuurkundig tijdschrift komt in 1938 onder ogen van de dan 34-jarige Berkeley-p fessor Oppenheimer. Samen me groep briljante studenten die h omringt ziet Oppenheimer met de consequenties van de ontd king: een bom met een vernietig de kracht die eindeloos veel gro is dan die van de tot dan toe bek de springstoffen. Met de dreige oorlog in Europa en het anti-fas tische milieu waarin hij verkeer de achtergrond, ontwikkelt zich Oppenheimer de bereidheid om de produktie van een dergelijk pen te gaan werken. De tegens digheid tussen zijn humanistis pacifistische inborst en het werk aan een dergelijk wapen kon all in die speciale omstandighe overstegen worden en zo wordt zachtaardige geleerde directeur het Manhattan-project, de na voor het werk van een groep gele den die vanaf 1943 in het geheim Los Alamos aan de atoombom w ken. Ook het eerste gebruik van bom op Hiroshima, om de Jap ners tot overgave te dwingen. k Oppenheimer voor zijn geweten anti-fascist nog rechtvaardigen. gen een geplande bom op de keiz lijke stad Kioto verzet hij zich e ter met succes en wanneer zijn c lega Teller in de jaren '50 werkt de ontwikkeling van de waters bom vindt deze in Oppenhei een verklaard tegenstander. Opp heimer is evenals andere medew kers van het Manhattan-proj pleitbezorger geworden van de schaffing van kernwapens.Opp heimers linkse sympathieën en contacten met de Amerikaa communistische partij, die van h begin van het Manhattan-project aan voor de FBI aanleiding zijn g weest om zijn gangen na te ga leidde in de beruchte McCarthy-p riode van communistenjacht o tot een aanklacht tegen de fysicu

Hij wordt ervan beschuldigd atoo geheimen aan de Sowjet-Unie hebben doorgespeeld. Maar hoew Oppenheimer een openlijk vo stander is van uitwisseling van w tenschappelijke gegevens tuss Oost en West, wordt zijn schuld ni bewezen. Desondanks raakt hij w tenschappelijk wel in een isol ment, dat pas in 1963 doorbroke zal worden wanneer preside Johnson hem eert met de Enric Fermi-prijs. De levensloop van O penheimer is door de BBC in bee gebracht met de traditionele vakb kwaamheid en nauwkeurighei Een uitstekende hoofdrol van Sa Waterston wordt geflankeerd do evengoede bijrollen, een enkele ui zondering daargelaten. Ook de hi torische juistheid van het beeld la niets te wensen over. Nederland 20.28 uur.



●*Sam Waterston als Robert Oppenheimer. Nederland I 20.28 uur*

Reeks documentaires over schilderkunst

Armin Mehling, beelden van een overlevende

HILVERSUM - De NOS-televisie zendt in de maand augustus een aantal documentaires uit over schilderkunst. Als eerste is op dinsdag 9 augustus „Armin Mehling - Beelden van een overlevende" van Jeroen Visser te zien, die via Nederland II om 21.40 uur wordt uitgezonden.

Armin Mehling studeerde kunstgeschiedenis en filosofie, maar belandde uiteindelijk in de farmacie, waarin hij in 1951 afstudeerde. Hij begint dan een apotheek in München en gebruikt de nachten om te schilderen en te tekenen. In 1976 verkoopt hij de apotheek en trekt zich terug in een klein landelijk plaatsje. Sinsdien houdt hij zich volledig bezig met de schilderkunst. Mehlings werk behoort tot geen enkele kunststroming. Het werk maakt een introverte indruk, het lijkt opgetekend uit het impulsieve onderbewustzijn, met een fijn genuanceerde afwerking. Van 7 augustus tot 4 september is er in Galerie Marquis, Nieuwendijk 15 te Vlissingen een tentoonstelling van het werk van deze schilder. De openingstijden zijn: woensdag tot zaterdag van 13.30 - 17.30, zondag 14.00 tot 17.00 uur.

België RTBF 1

17.19 Mededelingen Onem.
17.25 Cine-vacances. Gevarieerd kinderprogramma met o.a. een aflevering uit de tekenfilmserie Maya, de bij.
18.15 Lollipop. Kinderprogramma.
18.50 En Wallonie, a Bruxelles, en couleurs. Spelprogramma.
19.08 Ce Soir. Regionaal magazine.
19.30 Journaal.
20.00 Les sentiers du monde. Documentaire over China.
21.05 Le tourbillon des jours. Serie met Niels Arestrup.
22.05 L'aventure de l'art moderne. Kunstrubriek.
23.00 Journaal.

België/RTBF 2

15.15 Atletiek. Rechtstreeks verslag van de wereldkampioenschappen te Helsinki.
22.00 Atletiek. Herhaling van de hoogtepunten van vandaag.

radio

Hilversum 1

Nieuws op elk heel uur.
7.02 Auto in AVRO aan. 9.03 Steunpunt. 9.08 Arbeidsvitamin en. 11.30 Soundtrack. 12.03 Lage Landers. 13.06 Radiojournaal. 13.20 AVRO Diligence. 13.57 Per saldo. 14.03 Uit het platenrek van Wim Harsma. 16.30 Vakantie op Stillness. 17.52 Per saldo. 17.55 Mededelingen. 18.06 Atletiek. 18.09 Radiojournaal. 18.25 AVRO-Toppers van toen. 19.02 Pim Jacobs' Platenscala. 20.03 Metropole-Orkest. 21.02 De ondergang. 21.37 Lichte muziek. 22.02 AVRO's Sportpanorama Eretribune. 23.02 Mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 Elpee Tuin. 02.02 Groot Licht. 05.02-07.00 Truck.

Hilversum 2

Nieuws om 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.00, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.00, 20.00, 22.30 en 23.55 uur.
5.45 Het weer etc. 7.10 Gymnastiek. 7.20 Programmaover zicht. 7.22 Het levende woord. 7.35 Echo. 9.05 Gymnastiek. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 In gesprek. 10.00 KRO's Leestafel. 12.00 Kruispunt. 12.16 Overheidsvoorlichting. 12.26 Land- en tuinbouw. 12.36 Echo. 13.10 Coverstory. 13.33 De nostalgie-express. 14.33 De koopman en de dominee. 15.03 Wat koop ik er voor 15.32 Een leven lang. 16.00 Week in-week uit. 17.00 Aktua. 18.10 De Woeste Hoogte (6). 18.30 Humanistisch Verbond. 19.00 TROS Klantenservice. 20.30 Onder de mensen. 21.00 Om het boek. 21.30 Div. curs. 22.40 Finale. 23.55-24.00 Nieuws.

Hilversum 3

Nieuws op elk heel uur.
7.02 Felix Meurders, Louis Verschuur en Erik Post. 9.30 Jeroen Soer en Roel Koeners. 12.03 VIP-spel. 13.03 Peter Holland en Erik Post. 15.30 Popkrant. 18.04 De Avondspits. 19.02 Overlast. 21.02-24.00 Moondogs.

Hilversum 4

Nieuws om 7.00, 8.00 en 13.00 uur.
7.02 Capriccio. 9.00 Van heinde en verre. 9.30 Recital. 10.00 Belcantorium. 12.00 Intermezzo. 13.05 De meest verkochte klassieke tien. 14.00 Webern. 14.40 In kleine bezetting. 15.15 Beroemde soloconcerten. 16.00 De Hobbit. 16.35 Entr'acte. 16.45-17.00 Woord in de middag. 20.00 Brahms. 20.45 Schumann. 21.30 Literama. 22.25-23.00 Orgel.

ROZ

12.30-13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel 18.20-19.00 Wegwijzer.

BRT 2

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 24.00.
Antwerpen. 5.30 Goede morgen, morgen. 8.15 Van acht naar tien. Muzikaal programma.
Oost-Vlaanderen. 10.03 Dag in, dag uit. 10.10 Zomerlief. 12.00 Splinternieuws. 12.10 Variété van twaalf tot een. 13.10 Dessert.
Brabant. 14.00 Poeskaffee.
West-Vlaanderen. 17.05 Agenda.17.10 Rockgolf. 19.10 De Paradox. 19.53 Vrij-Uit.
Limburg. 20.00 31e Europees muziekfestival voor de jeugd 1983 te Neerpelt. 20.30 Laat ze draaien. 21.00 Splinternieuws. 21.10 Self-Service. 22.05 Zo maar een zomeravond. 23.00 Muziek voor de nacht. 23.30 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 5.30 t/m 8.30 elk half uur, 9.00 t/m 18.00 elk uur.
5.30 Guten Morgen, Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Was Sie schon immer wissen wollten. 12.00 RTL - Casino - Parade. 14.00 Stunde der Hits. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Typisch Honey. 17.00 Take Five. 19.00 RTL-Young. 20.00 Disco-Radio-Action. 21.00 Country Coach. 22.00 Das Kabarett'l. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Biggi kommt.

België/BRT 2

15.25-20.00 Wereldkampioenschappen atletiek Helsinki. Sportreportage.

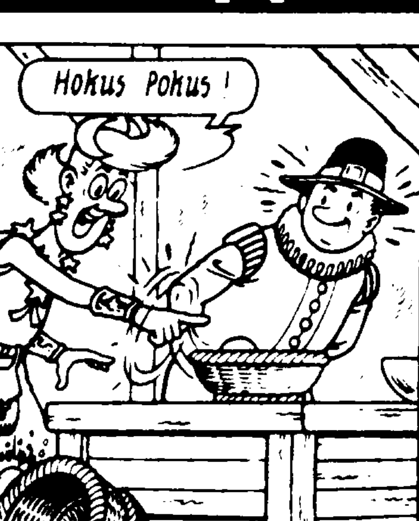
puzzel van de dag

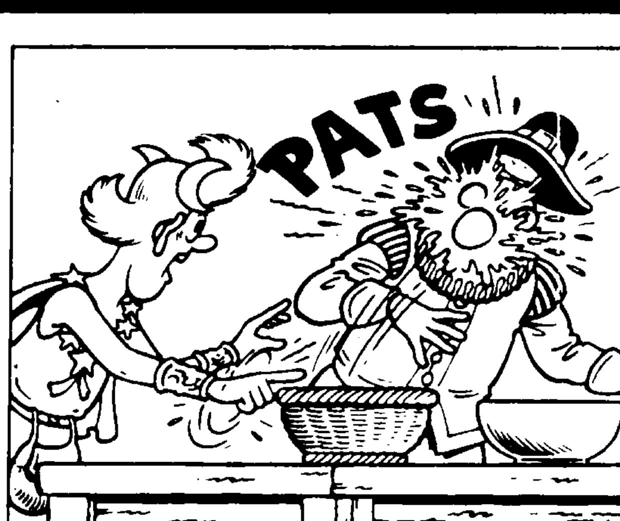
verdediging				Javaans poppenspel	vlijt	muziekteken / grondsoort	
mening			geleerd				
▶							
muzieknoot ▶			wisselborgtocht				
			pl. in Duitsl. / goed doorbakken				
boom		roe					gravure
stel				reeds	tandeloos zoogdier		
roofdier		edelsteen					
▶				plant			

oplossing van gisteren

- - - s p - -
n i j l p a a r
- s e i n e -
- - w e l - r i
k a r - p a -
- t l a - o
- e l e c t r
o r k - t e s

de hippe heksen













panda en de video-val







recept

Auberginestoofpot

2 aubergines, 1 rode, groene of gele paprika, 500 g aardappelen, 200 g champignons, 1 ui, 500 g vleestomaten, 2 eetlepels boter, margarine of olie, 2 dl bouillon, zout, peper, snufje tijm, eventueel teentje knoflook.

Maak eerst een sausje van de tomaten. Ontvel ze en snij ze in stukjes. Schil en snipper de ui en fruit die in de boter, margarine of olie glazig. Voeg de tomaten toe en laat die zachtjes 10 minuten pruttelen. Voeg dan de bouillon, zout, peper, tijm en eventueel een uitgeknepen teentje knoflook toe. Maak in de stooftijd van de tomaten de aubergines schoon, was ze en snij ze in blokjes. Snij de paprika's in reepjes of stukjes en was de champignons. Snij grote champignons wat kleiner. Schil de aardappelen bij de saus en laat 10 minuten zachtjes stoven. Doe de aubergines, paprika's en champignons erbij, schep die erdoor en laat nog eens 10 minuten zachtjes stoven.

Voor een vegetarische maaltijd: bestrooi de stoofschotel dik met geraspte kaas en zet nog een schaaltje geraspte kaas apart op tafel. Of eet er gebakken of gekookte eieren bij.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Direktie: J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter, J. Drost
Hoofdredactie: B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling: Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: Telefoon 045-739886



● Generaal Efrain Rios Montt

Minister van defensie president na staatsgreep

Leger Guatemala zet Rios Montt af

GUATEMALA-STAD – Het Guatemalaanse leger heeft gisteren het bewind van president Efrain Rios Montt omvergeworpen en hem als staatshoofd vervangen door de minister van defensie, generaal Oscar Humberto Mejia Victores. Een hoge Guatemalaanse functionaris verklaarde, dat Rios Montt, die zich met zijn loyale troepen in het nationale paleis had verschanst, binnen vier uren de macht overdroeg. Bij het kortstondige verzet tegen de staatsgreep zijn vijf mensen omgekomen.

Het opperbevel kwam met de verklaring over de staatsgreep, nadat tanks en troepen gisterochtend het nationale paleis, de ambtszetel van Rios Montt, omsingelden. Openbare gebouwen werden bezet en in de gehele hoofdstad werden wegversperringen opgericht. Het opperbevel ging tot actie over „na het analyseren van de situatie die was geschapen door een kleine groep, die, door persoonlijke ambitie, trachtte zijn wil op te leggen".

Via de Guatemalaanse radio werd de bevolking op de hoogte gesteld van de staatsgreep. Vliegtuigen en helikopters van de luchtmacht patrouilleerden boven het paleis, kazernes en militaire installaties in Campo de Marte. De telefoonverbindingen in het land werden verbroken en radio en televisie stonden onder controle van het leger.

De machtsgreep ging blijkbaar niet zonder slag of stoot. In de directe omgeving van het paleis kwam het tot een vuurgevecht tussen muitende militairen en aanhangers van Rios Montt. Een legerhelikopter opende het vuur op het paleis, toen generaal Mejia, die aan het hoofd van de couppoging staat, er wilde binnengaan.

Rios Montt werd in juni vorig jaar president van Guatemala, nadat een groep jonge officieren in maart 1982 het bewind van de rechtse president Romeo Lucas Garcia had beschuldigd van fraude bij verkiezingen die eerder die maand waren gehouden. De Grondwet werd opgeschort en de jonge officieren installeerden een uit drie man bestaande junta, met aan het hoofd Rios Montt.

Verkiezingen

Het nieuwe bewind verbood alle politieke activiteit en beloofde algemene verkiezingen, zonder een datum vast te stellen. Maatregelen werden aangekondigd om misdadige schending van de mensenrechten te voorkomen, die naar werd gezegd werd gepleegd onder de vorige regering.

De vier belangrijkste Guatemalaanse guerrillabewegingen, die zijn verenigd onder de vlag van de „Nationale Revolutionaire Eenheid", legden een oproep van het nieuwe bewind de wapens neer te leggen, naast zich neer. De Verenigde Staten beschuldigen Nicaragua en Cuba ervan namens Moskou de guerrillabeweging in Guatemala en de rest van Midden-Amerika te steunen.

Beestachtig afgeslacht

DEN HAAG – In een weide bij Rijswijk is gisteren een in stukken geneden koe aangetroffen. Volgens de politie is het dier op zeer ondeskundige en beestachtige wijze geslacht met behulp van een mes en een zaag. De drie-jarige koe was drachtig.

Toen de politie het beest aantrof was de kop, die enige wonden van messteken vertoonde, gescheiden van de romp. De romp zelf was in twee stukken gehouwen. Om de hals van het dier zat een oranje stuk touw gebonden, terwijl de pezen van de poten waren ingekerfd, vermoedelijk om het beest het weglopen te beletten.

De politie vermoedt dat de onbekende daders het vlees hebben laten liggen, omdat zij werden gestoord in hun bezigheden.



Ongeveer driehonderd Europese pacifisten kwamen gisteren op het Catherinaplein in Brussel bijeen om te protesteren tegen de plaatsing van Pershing II- en kruisraketten in Europa. Een deel van de demonstranten was 9 juli uit Dortmund vertrokken om de tocht naar Brussel te voet te maken.

Brinkman publiceert hoofdlijnen sociaal en cultureel beleid

DEN HAAG – Aandacht voor achterstandssituaties, de werkgelegenheids- en arbeidsmarktproblematiek, de emancipatie. Dat zijn de prioriteiten in het sociaal en cultureel beleid, zoals minister Brinkman van welzijn, volksgezondheid en cultuur dat in de komende jaren wil voeren. Dat blijkt uit het gisteren gepubliceerde ontwerp Rijksplan Sociaal Cultureel Werk 1984-1986.

Doel van het plan is het vaststellen van hoofdlijnen van het beleid voor een langere periode. De financiële vertaling van een dergelijk beleid wordt niet vermeld. „Gezien de onzekere begrotingssituatie van de rijksoverheid is een dergelijke financiële vertaling van het beleid in het plan niet haalbaar", aldus wordt in de inleiding plan opgemerkt.

Ten aanzien van de drie genoemde prioriteiten (en daaronder vallende deelgebieden) staat in het plan een groot aantal beleidsvoornemens vermeld dat overigens een nadere uitwerking behoeft. Zo zal de aandacht voor achterstandsituaties (van volwassenen, culturele minderheden, randgroepjongeren) in de komende jaren geconcretiseerd worden in het wegwerken van educatieve achterstanden. Onder meer door het mede vormgeven aan een wettelijke kader voor onderwijsvoorrangsbeleid.

In het kader van de werkgelegenheids- en arbeidsmarktptoblematiek zal de komende jaren een gericht ontwikkelingsbeleid gevoerd worden op het terrein van de arbeidsprojecten.

De beleidsvoornemens voor de prioriteit emancipatie hebben onder meer betrekking op het voeren van een mentaliteits-beïnvloedend beleid. Daarnaast wil de regering bevorderen dat beschikbare functies, juist binnen het sociaal-cultureel werkterrein, voor vrouwen meer worden opengesteld als vrijwilligster en als beroepskracht.

Olievlek drijft naar open zee

KAAPSTAD – De olievlek van 150 vierkante kilometers voor de kust van Zuid-Afrika drijft als gevolg van de gunstige wind naar open zee, waardoor de vrees voor een ernstige milieuramp is verminderd. Van de 36 leden van de Spaanse bemanning van de in tweeën gebroken olietanker „Castillo de Bellver" werden er gistermiddag nog drie vermist. Een woordvoerder van de eigenaar van het schip zei te verwachten dat ze de dood hadden gevonden bij het ongeluk.

Het achterste gedeelte van de 271.540 ton metende supertanker, die zaterdag na een explosie in brand raakte, zonk zondagavond. Het voorste stuk, waarin zich circa 100.000 ton ruwe olie bevindt, is niet lek en wordt door de sleepboot „John Ross" naar volle zee gesleept, zo meldden havenfunctionarissen.

Anton Moldan, hoofd van de Zuidafrikaanse milieupolitie te water, zei dat deskundigen zouden proberen de olie uit het voorschip te pompen, maar dat het erg moeilijk zou zijn.

De olievervuiling op zee zou een enorme milieuramp hebben kunnen veroorzaken aan de broedgebieden van vogels in het uitgestrekte natuurgebied van de Langebaan-lagune. Tot dusver heeft het olietapijt geen ernstige schade aangericht aan flora en fauna. Het eiland Dassen, waar de helft van de wereldbevolking van „Zwartvoetpinguins" broedt en huist en veertig percent van Zuidafrika's aalscholvers, is volgens functionarissen nu buiten gevaar.

Nieuwe eis van ontvoerders Italiaans meisje

MILAAN – De ontvoerders van de 15-jarige Emanuela Orlandi, de dochter van een Vaticaanse functionaris, hebben gisteren laten weten dat zij haar zullen vrijlaten, als Paus Johannes Paulus verklaart dat de Turk die hem in mei 1981 bij een aanslag op het Sint Pietersplein ernstig verwondde, „een menselijk wezen is, evenals Emanuela Orlandi, en als zodanig moet worden behandeld".

Het „Anti-christelijke Turkse Bevrijdingsfront" dat de verantwoordelijkheid voor de ontvoering van het meisje op 22 juni heeft opgeëist, had aanvankelijk gedreigd Emanuela te doden als Mehmet Ali Agca niet zou worden vrijgelaten.

Fatah beëindigt aanvallen op Syrië en rebellen

KOEWEIT – De grootste guerrillagroep binnen de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO, Al Fatah, heeft besloten zijn aanvallen op Syrië en de rebellen binnen Fatah via pers en radio te beëindigen. Dit heeft Salah Khalaf, lid van de Centrale Raad van Fatah gisteren gezegd tegen de Koeweitse krant „Al-Watan".

Aangehouden man onder de luizen

ARNHEM – De Ontsmettingsdienst van de gemeente Arnhem heeft gisteren een cel in het Arnhemse politiebureau grondig moeten reinigen nadat daar het afgelopen weekeinde een man was opgesloten die van onder tot boven onder de luizen zat.

Agenten die de arrestant zondag wat eten wilden brengen, werden onmiddellijk door het ongedierte besprongen. Een rechercheur die de man trachtte te verhoren, moest beschermende kleding aantrekken. Ook toen lukte het vanwege de luizen echter niet de arrestant te benaderen. Hij is weggestuurd.

De man, een 37-jarige Arnhemmer, was zaterdagavond aangehouden op verdenking van oplichting. Volgens een politiewoordvoerder heerste er in de cel waarin hij hij was opgesloten al snel een ware luizenplaag.

Bombardementen op Faya-Largeau zouden zijn hervat

Frankrijk waarschuwt Libië inzake Tsjaad

PARIJS – De Franse minister van buitenlandse zaken, Claude Cheysson, heeft Libië gisteren gewaarschuwd voor een internationalisering van het conflict in Tsjaad. In een vraaggesprek met de Franse televisie zei Cheysson dat er voor Parijs een nieuwe situatie ontstaat als Libië door blijft gaan met interventies in Tsjaad en de strijd daar internationaliseert. Hij zei niet wat dan de houding van de Franse regering zal zijn.

Frankrijk houdt zich aan het verdrag over militaire samenwerking met Tsjaad dat in 1976 is gesloten, zo verklaarde Cheysson. In dat verdrag staat niets over een rechtstreeks ingrijpen van Frankrijk in zijn voormalige kolonie. En de Franse regering heeft steeds geweigerd in te gaan op verzoeken van president Habré van Tsjaad troepen te sturen om hem te helpen in de strijd tegen de de door Libië gesteunde opstandelingen onder leiding van Goukouni Weddeye.

Wens VS

Wel heeft Frankrijk militair materieel gestuurd. Ook de Verenigde Staten hebben de Tsjadische regering wapens geleverd. De Verenigde Staten zouden evenwel een resoluter optreden van Frankrijk in Tsjaad wensen, aldus diplomatieke kringen in Washington.

De Verenigde Staten hebben twee AWACS-vliegtuigen, begeleid door twaalf gevechtsvliegtuigen, naar het gebied gestuurd om de situatie in Tsjaad gade te slaan. De twee vliegende radar-stations zijn het afgelopen weekeinde in Khartoem aangekomen, van waaruit zij zullen opereren, aldus een woordvoerder van het Pentagon.

Witte Huis

Volgens de Verenigde Staten heeft Libië zijn militaire betrokkenheid in Tsjaad vergroot. De woordvoerder van het Witte Huis, Larry Speakes, zei gisteren dat er „een groot aantal" Libische soldaten in Tsjaad is. Deze zijn samengetrokken in de buurt van de stad Faya-Largeau in het noorden. „We beschouwen het als een ernstige situatie", aldus Speakes. Hij verklaarde dat de Verenigde Staten niet van plan zijn troepen naar Tsjaad te sturen.

De berichten over de situatie in Tsjaad zelf zijn schaars. Uit Westerse bronnen in de Tsjadische hoofdstad N'djamena is vernomen dat de Libische bombardementen op Faya-Largeau gisteren zijn hervat na een periode van betrekkelijke rust sinds vrijdag.

Luchtmacht Libië: AWACS neerschieten

BEIROET – Libië heeft zijn luchtmacht gisteren de opdracht gegeven de Amerikaane vliegende radarstations (AWACS) neer te schieten als hun aanwezigheid ook maar enig gevolg heeft voor het Libische grondgebied. Dit heeft het libische persbureau jana maandag gemeld.

UIT

Typhus

● De twee vrouwen, die vorige week na terugkeer van vakantie op het Griekse eiland Kos met typhus-verschijnselen in het ziekenhuis in Alkmaar werden opgenomen, gaan goed vooruit. De ziekte verloopt bij beide patiënten „volgens het boekje" en ze zullen bij voortzetting van die situatie, binnen twee weken het ziekenhuis kunnen verlaten, zei een woordvoerder gisteren.

Ontsnapt

● **Veertig Afghaanse verzetsstrijders, onder wie enkele ter dood veroordeelden, die werden beschuldigd van „contra-revolutionaire activiteit", zijn uit de gevangenis van Kandahar ontsnapt. De ontsnapping zou vorige week woensdag hebben plaatsgevonden. De uitbraak uit de gevangenis van de Zuidoostafghaanse stad was mogelijk door de medewerking van een legerofficier en twee soldaten die op wacht stonden.**

Echtscheiding

● *Veertig procent van alle huwelijken in Hongarije loopt uit op echtscheiding, onthult een enquête die door de Hongaarse kranten is gepubliceerd. Van de ongeveer 75.000 huwelijken die per jaar worden gesloten, mislukken er tegen de 30.000. Vijfenveertig procent van de scheidende paren is onder de 29 jaar en nog geen vijf jaar getrouwd.*

Mig-piloot

● De Chinese piloot die zondag met zijn Mig-gevechtsvliegtuig naar Zuid-Korea vluchtte, heeft toestemming gekregen naar Taiwan te gaan waar hij politiek asiel kan verwachten. Zuid-Korea zal met China overleg plegen over de teruggave van het vliegtuig.

Explosie

● **De afdeling van de Franse ambassade in de Iraanse hoofdstad Teheran waar de belangen van Egypte worden behartigd, is door een ontploffing licht beschadigd. Een aantal ruiten brak. Het is de derde keer dat Franse diplomatieke vestigingen in Teheran door een ontploffing zijn beschadigd. Armeense verzetslieden die eisen dat Parijs landgenoten vrijlaat die zijn opgepikt na drie aanslagen op Turkse doelwitten in Frankrijk hebben de verantwoordelijkheid op zich genomen.**

Nieuwe partij

● *Ongeveer vijftig socialistische leden van het Britse Lagerhuis zijn van plan zich uit de Labourpartij los te maken als alle bestuursfuncties daarin op het partijcongres in oktober in handen vallen van links. Veeleer echter dan zich aan te sluiten bij de ex-partijgenoten die in 1981 uittraden en de Sociaal-Democratische Partij (SDP) oprichtten, zouden de vijftig een „democratische Labourpartij" oprichten, die wel verkiezingsafspraken met de SDP zou maken, aldus The Sunday Times.*

Kort geding

● **De vervoermaatschappij Zuid-West-Nederland en het samenwerkingsverband van streekvervoerders ESO hebben samen een kort geding aangespannen tegen de Vervoersbond FNV om te bereiken dat er een einde komt aan de acties van buschauffeurs op Voorne-Putten en Rozenburg.**

In brand

● *Een kapitaal woonhuis in Heesch is in de nacht van zondag op maandag in brand gestoken. Dat gebeurde op het moment dat de eigenaar met vakantie was. De schade loopt in de honderdduizenden guldens, aldus de rijkspolitie gisteren. Het is de tweede keer dat de eigenaar van het pand met brandstichting wordt geconfronteerd. Vorig jaar werd een aantal varkensschuren van hem in brand gestoken, waarbij ongeveer 600 varkens in het vuur omkwamen.*

Eis

● Procureur-generaal mr C. Bleichrodt bij het gerechtshof in Arnhem heeft gisteren wegens uitlokking van doodslag een gevangenisstraf van 3,5 jaar geëist tegen de 39-jarige kapitein Th. de B. uit Meppel. Deze wordt ervan verdacht als bevelvoerder van de Nederlandse coaster „Emily" in oktober 1979 opdracht te hebben gegeven tot het overboord zetten van een Ghanese verstekeling voor de kust van Nigeria. Hoewel het lijk nooit is gevonden, moet volgens de procureur worden aangenomen dat de Ghanees is verdronken. De man kon niet zwemmen en verschillende ooggetuigen hebben hem in de golven zien verdwijnen.

'PER ABUIS TE GROTE DOSIS DRUGS TOEGEDIEND'

Nieuwe theorie over dood Marilyn Monroe

LOS ANGELES – Een Amerikaanse particuliere detective die zegt dat hij zich lange tijd met de dood van de filmster Marilyn Monroe heeft beziggehouden, heeft eind vorige week meegedeeld dat hij bewijs, waarbij een filmacteur is betrokken, heeft gevonden, waaruit blijkt dat Monroe 21 jaar geleden per abuis door een te grote dosis drugs die haar werd toegediend, het leven verloor.

De detective, Milo Speriglio, auteur van een boek dat heet „Marilyn Monroe: murder cover-up", is directeur van een detectivebureau in Los Angeles. Hij zegt dat hij zich elf jaar lang met zijn onderzoek heeft beziggehouden. De acteur die nu in het spel is, is sinds enige tijd onderwerp van zijn professionele belangstelling. Zijn naam wil hij niet noemen.

Ten tijde van haar dood op 36-jarige leeftijd op 5 augustus 1962, verklaarde een officiële lijkschouwer dat de oorzaak een zelf ingenomen te grote dosis kalmeer- en slaapmiddelen was.

Per ongeluk

Na een onderzoek van drie maanden dat in december van het vorig jaar werd afgesloten en dat was gehouden naar aanleiding van beweringen dat Monroe werd vermoord, verklaarde de toenmalige officier van justitie van Los Angeles, John van der Kamp: „Uitgaande van de bewijsstukken waarover wij beschikken, kan haar dood zelfmoord zijn geweest of het gevolg van een per ongeluk ingenomen te grote dosis".

Ondervraagd door de journalisten zei Speriglio vorige week, zonder veel bronnen te willen noemen, dat Monroe niet was vermoord zoals hij had geloofd, maar dat haar klaarblijkelijk teveel drugs waren toegediend. „Men wilde haar tijdelijk het zwijgen opleggen",aldus Speriglio. Monroe zou teveel hebben geweten over een samenzwering van de CIA tegen Fidel Castro. Dit zou haar zijn toevertrouwd door de in 1968 vermoorde Robert Kennedy, met wie zij een affaire zou hebben gehad.

Verzet tegen gratieverzoek voor bejaarde landwachter

LEEUWARDEN – De 62-jarige Aron de Vries uit Leeuwarden gaat in een brief aan de koningin vragen het verzoek om gratie voor de oud-landwachter Piet K. (81) niet in te willigen. De Vries, die in Harlingen is geboren, wil zich tegen het gratieverzoek verzetten omdat hij vindt dat hij dat verplicht is aan zijn in de oorlog omgekomen familie.

„Ik ben de enige van mijn familie die de oorlog heeft overleefd. Mijn grootouders en meer familieleden woonden in Harlingen. Ze zijn in de oorlog gedeporteerd en vergast in Poolse concentratiekampen omdat ze joods waren.

Het is niet door K. gekomen dat ze door de Duitsers werden opgepakt, maar door hand- en spandiensten te verlenen aan de bezettende macht is deze K. willens en wetens medeverantwoordelijk voor wat de Duitsers in de oorlog allemaal hebben uitgevreten", aldus De Vries.

De oud-landwachter K. werd kort geleden 34 jaar nadat hij door het Bijzonder Gerechtshof in Leeuwarden tot acht jaar was veroordeeld, aangehouden in Ede. Hij verbleef onder valse naam sinds acht maanden bij zijn dochter.

Hij is toen bij een controle op de Vreemdelingenwet op het politiebureau gearresteerd en vervolgens op last van de Leeuwarder hoofdofficier van justitie overgebracht naar het Huis van Bewaring in de Friese hoofdstad.

Piet K. is in 1944 onder meer als landwacht actief geweest in Harlingen. Hij heeft meegedaan aan de opsporing van verborgen radio's en motorvoertuigen. Ook zou hij een gevangenbewaarder, die in het Leeuwarder Huis van Bewaring briefjes smokkelde voor gedetineerden, aan de SD hebben verraden.

Discussie

Al vrij snel na de arrestatie van K. ontstond in brede kring een discussie over de vraag of de aanhouding van zo'n oude man, die in vergelijking met andere oorlogsmisdadigers geen ernstige delicten beging, nog wel gevangen kan worden gezet.

„Mijn grootvader", zegt Aron de Vries, „was 77 jaar toen de Duitsers hem ophaalden. Denk je dat die zich toen afvroegen of je zo'n oude man nog wel kunt deporteren? Ook mijn grootvader was toen nog een krasse oude baas, net zoals K. nu is volgens de officier van justitie."

„Ik ben niet wraakzuchtig", zegt De Vries. „Maar deze K. heeft niet zonder achterlicht gereden. Hij is veroordeeld tot acht jaar en zo'n straf gaven ze niet zomaar". Aron de Vries heeft de oorlog overleefd omdat hij in dienst van de Nederlandse marine in Engeland zat. „Ik was niet hier. Toen ik terugkwam, kwam ik voor voldongen feiten te staan. Alles was weg. Dat kan ik niet zomaar naast me neerleggen.

VROEGER MINDER SLAVEN DAN NU

LONDEN – Er zijn in de wereld van nu meer slaven dan ten tijde van de afschaffing van de slavernij in Engeland in 1772, zegt de vereniging tegen slavernij in Londen, met haar 150 jaar oudste organisatie voor de verdediging van de rechten van de mens.

Er zijn in New York (VN), Washington, Londen en Genève geaccrediteerde diplomaten die er slaven op nahouden, maar tegen wie de politie niet kan optreden omdat ze diplomatieke onschendbaarheid genieten.

„Het feit ligt daar. Deze lieden bewegen zich waarschijnlijk in hun privé-vliegtuigen en brengen horden jonge mensen binnen, als artikelen in hun bagage", zegt Peter Davies van de „Anti-slavery Society".

„Dit is met name niet ongewoon waar het diplomaten uit landen in het Midden-Oosten betreft, die thuis gewend zijn aan het soort bedienden dat ze met zich mee brengen".

Kolonel Patrick Montgomery, de voorganger van Davies bij de vereniging tegen slavernij, zegt dat hij kennis heeft van burgers van echt landen die als slaven gehouden worden door diplomaten in buitenlandse hoofdsteden. Montgomery zegt dat hij in recente jaren op meer dan één zaak in de Londense diplomatieke wereld is gestoten.

Veel meer

Een diplomaat die onder behandeling was in een dure kliniek in Londen stond erop, vertelt hij, dat zijn slavin bij de deur van zijn kamer sliep. De diplomaat wees protesten hiertegen af met de redenering: „Zij is hier voor mijn genoegen. En waar zij vandaan komt zijn er nog heel wat meer."

Montgomery vindt het „zeer waarschijnlijk" dat zulke slaven seksueel misbruikt worden. Dat was in ieder geval zo met het meisje in het huis van een andere diplomaat in Londen, die op de kruin van haar hoofd een brandmerk had.

„Meer dan eens hoorde en zag men hoe deze jonge vrouw schreeuwend in handen werd gegeven van vrienden van de betrokken diplomaat", aldus Montgomery. De politie wilde niet optreden.

Hij zegt dat immigratieambtenaren op London Airport eens een slaaf onderschepten van wijlen de dictator van Nicaragua, Anastasio Somoza. De man had brandmerken van 8 × 8 cm op beide schouders.

„Hij vertelde dat elke slaaf in Somoza's huishouding op die manier was gebrandmerkt, zodat hij, wanneer hij was ontsnapt en werd gepakt, gemakkelijk herkend zou worden", aldus Montgomery.

Vormen van slavernij, handel in slaven en menselijke uitbuiting zijn nog steeds te vinden in Mauretanië, de Filippijnen, op Haïti en in de Dominicaanse Republiek, China, Pakistan, Bangladesj, India, Nepal, Thailand en Brazilië.

Door invoering van strengere regels en toetsingscommissies

Werklozenprojecten nu in groot gevaar

door wim wirtz

HEERLEN – Verontwaardiging bij gemeenten en vrijwilligerswerk, gematigde instemming bij werkgeversorganisaties en vakbeweging: staatssecretaris De Graaf (sociale zaken en werkgelegenheid) heeft besloten de zogenaamde werklozenprojecten aan banden te leggen. Hij vindt de huidige regeling voor onbetaald werkende werklozen te riskant. Zij zou te veel ruimte bieden voor concurrentievervalsing en voor een verdringing van betaalde krachten uit het reguliere arbeidsproces.

Daarom komen er strengere regels: werklozenprojecten moeten voortaan in alle gemeenten worden beoordeeld door een zogenaamde toetsingscommissie van ten minste acht instanties. Deze moet tot een eensluidend advies zien te komen, anders gaat het project niet door.

Hoewel sommige gemeenten al eerder om nadere richtlijnen hadden gevraagd voor het opzetten van werklozenprojecten, hadden ze allerminst gerekend op een strenger regime. De brief van De Graaf aan de gemeentebesturen wekte in sommige gemeentehuizen dan ook grote verbazing.

Volgens de Vereniging van Nederlandse Gemeenten zijn de door de staatssecretaris gesignaleerde risico's van de huidige regeling moeilijk meetbaar, en voor zover ze dat wel zijn, wordt er op gemeentelijk niveau steeds zorgvuldig naar gekeken.

Werkloze bakkers worden niet achter een oven gezet als er in de buurt al een bakkerij is gevestigd. Een metaalbedrijfje met onbetaalde werklozen komt niet van de grond, als er in de nabijheid al las- en bankwerkersgeluiden worden waargenomen.

Maar toch. Het kan zo niet langer doorgaan, vertelde een topambtenaar van Sociale Zaken in het NOS-journaal. In de huidige regeling van de werklozenprojecten zouden sommige werkgevers met onbetaalde werknemers (werklozen) hun diensten en produkten goedkoper leveren (concurrentievervalsing), en raakten betaalde arbeidskrachten (hierdoor) hun baan kwijt.

Bovendien zouden gemeenten onbetaalde werklozen in toenemende mate inschakelen voor taken waarop eerder moest worden bezuinigd; op die manier worden de uitkeringsgelden voor een oneigenlijk doel gebruikt (budgetvervalsing).

Arbeidsgeschiktheid

Rijk en gemeenten zijn het er in principe over eens dat werklozenprojecten zinvol zijn. De economische crisis vraagt niet alleen om bezuinigingsingrepen en stimuleringsmaatregelen. Het is ook van belang dat de werkloze arbeidsgeschikt blijft om – zo mogelijk – zijn of haar (r)entree te kunnen maken in het reguliere arbeidsproces.

Sinds de eerste theorieën daarover de ronde deden, zijn er in wisselende mate initiatieven van de grond gekomen. Het opmerkelijkste kwam uit de koker van de toenmalige minister André van der Louw, PvdA-bewindsman voor CRM in het kabinet-Van Agt II.

Hij presenteerde een gemeenschapstakenplan van een wel zeer curieus gehalte: laat jonge werklozen verplicht werk doen op straffe van inhouding van hun uitkering. Het recht op een uitkering werd met een simpele handomdraai een premie op onbetaald werk.

Tot in zijn eigen partijgelederen toe, werd Van der Louw over de hekel gehaald. Hij slikte zijn plan in en beperkte zijn nobele voornemens tot een dringend beroep op de gemeenten het onbetaalde werk voor werklozen (op vrijwillige basis) krachtig te bevorderen.

Inmiddels heeft De Graaf de lijn van zijn voorganger doorgetrokken en is het aantal werklozenprojecten – overigens niet louter door zijn toedoen – drastisch gestegen. Zestig gemeenten – een verdubbeling ten opzichte van 1981 – hadden vorig jaar een centrum voor bemiddeling ten behoeve van vrijwilligerswerk, waardoor intussen tienduizenden mensen een baan hebben kunnen vinden met behoud van hun uitkering.

Beoordeling

Omdat de projecten – bedrijvencentra, projecten voor jongeren — voornamelijk door lokale instanties worden opgezet, wordt het werken met behoud van uitkering per gemeente op verschillende manieren beoordeeld. In het ene geval gebeurt dat door een toetsingscommissie, waarin alle betrokkenen zijn vertegenwoordi gd (vakbeweging, werkgeversorganisaties, sociale dienst, arbeidsconsulenten e.d.).

In andere gemeenten worden de projecten voorgelegd aan zg. wwv- of rww-commissies (wwv is wet werkloosheidsvoorziening; rww is rijksgroepsregeling werkloze werknemers). In die commissies zitten behalve vertegenwoordigers van de werkgeversorganisaties en vakbeweging ook consulenten van de desbetreffende ministeries, zodat het Rijk voortdurend de vinger aan de pols kan houden.

Volgens de Vereniging van Nederlandse Gemeenten werken beide constructies uitstekend en is er geen enkele behoefte aan een standaardregeling waaraan alle gemeenten worden onderworpen. „Ons grootste bezwaar tegen de regeling van de staatssecretaris", zegt L. van de Kerkhof, hoofd van de afdeling maatschappelijke aangelegenheden en volksgezondheid bij de VNG, „is dat er nu een toetsingscommissie moet komen die een unaniem advies moet uitbrengen over de aanvraag van een project.

Dat betekent dat iedere instantie die in deze commissie vertegenwoordigd is, een vetorecht heeft. Wij vrezen dat het hierdoor een stuk moeilijker zal worden projecten voor werklozen op te zetten. Er heeft maar één instantie nee te zeggen, en het gaat niet door".



● In Napels zijn zes kinderen gevonden, die al drie jaar in een container leefden. Hun ouders, die door de aardbeving in 1980 dakloos waren geworden, hadden geen geld om een nieuw onderkomen te betrekken. De politie heeft de kinderen nu in een kindertehuis ondergebracht. Op de foto is te zien dat dat voor drie van hen nog wel even wennen is.

Voorstel Brandt:

Top Reagan Andropov in Hirosjima

STOCKHOLM – De vroegere socialistische bondskanselier van West-Duitsland, Willy Brandt, heeft voorgesteld dat president Reagan van de Verenigde Staten en president Andropov van de Sovjetunie elkaar in november ontmoeten in Hirosjima.

Brandt wees erop dat Reagan in november een bezoek brengt aan Japan. „Andropov zou hem daar kunnen opzoeken en Hirosjima lijkt mij een bij uitstek geschikt conferentieoord", zei hij.

„In Hirosjima zijn 100.000 mensen rechtstreeks of indirect door een atoombom gedood", aldus de Nobelprijswinnaar voor vrede uit 1971. „en tegenwoordig zitten we met atoombommen waarvan de vernietigingskracht veel groter is als de bom van Hirosjima."

Zowel de Amerikaanse als de Russische president hebben gezegd een top-conferentie te willen als zij maar goed wordt voorbereid en de belofte van welslagen in zich bergt.

„Het was net of er een lamp in die kist brandde"

Vondst schat waarborg voor verder onderzoek

VLISSINGEN – De twee Engelse leiders van de Engels-Nederlandse bergingsexpeditie Rex Cowan en John Rose waren zaterdag helemaal opgetogen over de vondst van de kist met gouden dukaten in het scheepswrak Het Vliegend Hert voor Vlissingen. Cowan, en man met veertien jaar ervaring als berger van oude scheepswrakken, sprak van een werkelijk unieke vondst. John Rose kondigde aan dat voortzetting van de berging met deze ontdekking nu is gewaarborgd. „Onze terugkeer volgend jaar staat hiermee vast. Voor het eerst komt er voldoende geld uit de fondsen zelf om het werk voort te zetten".

De vondst van de kist kwam enkele dagen geleden als een grote verrassing voor de bergers. In de afgelopen weken was men doorgedrongen tot de lading die Het Vliegend Hert in 1735 aan boord had genomen. Duikers stuitten op grote partijen zwaarden die nog in hun verpakking zaten. Een aantal van deze zwaarden waren geborgen toen men op de kist stuitte.

Prof. Baskist, conservator van het Rijksmuseum in Amsterdam en van het begin af aan betrokken bij het zoeken naar restanten van Het Vliegend Hert, was bij de opening van de grenen kist met daaraan overblijfsels van het ijzeren beslag en biologische aangroeisels met indrukken van sloten en touwen.

Gaaf

„Het was net of er een lamp in die kist brandde, zo'n effect", beschrijft Baskist. Honderden uitzonderlijk mooie en gave munten. Nog niet eerder in omloop gebracht. In het provisorisch ingerichte laboratorium in Vlissingen zijn archeologische medewerkers twee dagen lang bezig geweest om de kist voorzichtig laag voor laag te openen.

De overwegend gunstige weersomstandigheden van de laatste maanden hebben de speurders rond het wrak van de hoogbejaarde Oostindiëvaarder uitstekend geholpen. Het aantal duikdagen dat het vorig seizoen beperkt bleef tot 45, kon deze zomer op die manier oplopen tot rond de 60. „Vanwege het betere zicht is er ook veel minder kapotgemaakt", vertelt prof. Baskist.

Een betere kijk op de dingen heeft de bergers nu ook gebracht tot de conclusie dat de tot op heden gedane vondsten niet in het wrak zelf maar daar net buiten zijn gedaan en wel meteen tegen de bakboordzijde van het achterschip. De tot op heden boven water gehaalde voorwerpen moeten destijds bij de ramp door het omvallen van het schip buiten het vaartuig terecht zijn gekomen.

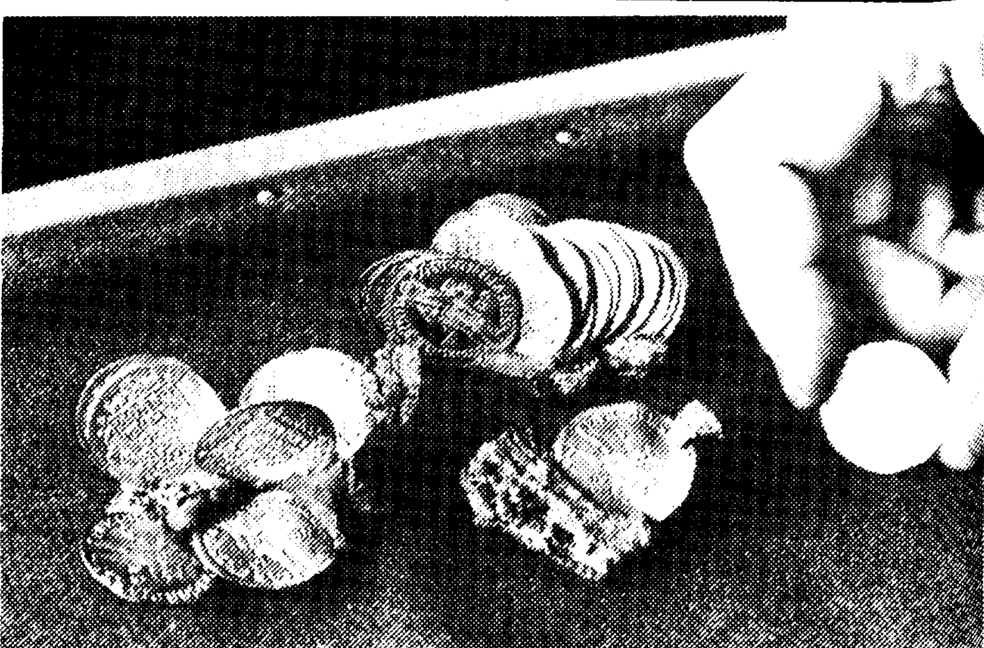
In het wrak van het schip liggen, naar uit een oude ladinglijst blijkt, nog honderden van de dezer dagen aangetroffen verpakte zwaarden. De bergers laten die voorlopig nog ongemoeid. Het onderzoek wordt nu stil gelegd tot het volgend voorjaar weer werkbaar weer is.

Opvallend

De afgelopen maanden hebben flink wat vondstmateriaal opgeleverd. Zo zijn er veel musketten gevonden, vermoedelijk afkomstig uit de konstabelkamer van het schip met daarin het arsenaal.

Opvallend is verder de vondst van een aantal gewichten met daarin Hollandse en Chinese merktekens, een schildpad en een paarlemoeren tabaksdoos, luxueus ogende, geborduurde, zijden weefsels met afbeeldingen van bloemen en vlinders en een ebbehouten rekenlineaal van een kanonnier waarmee hij de elevatie voor het geschut kon berekenen.

De Engelse bergers hebben voor hun vertrek de vindplaats op het wrak zo goed mogelijk toegedekt in de hoop dat de zaak niet weer geplunderd zal worden. Rex Cowan: „Wie op dat wrak aan de gang mocht willen gaan, moet zich wel bedenken dat hij daarmee een stukje Nederlandse geschiedenis overhoop haalt".



● Een klein deel van de schat.

In Sovjetunie

Maatregelen ter bestrijding absenteïsme

MOSKOU – Mensen die vaak van hun werk verzuimen, alcoholische dranken onder werktijd gebruiken, zich niet zo nauw nemen en personen die graag een glas drinken tijdens het werk gaan in de Sovjetunie slechte tijden tegemoet: de leiding van de staat onder aanvoering van Joeri Andropov heeft een reeks strafbepalingen afgekondigd, die zijn vastgelegd in twee resoluties waaruit de prawda zondag grote stukken heeft gepubliceerd.

Het belangrijkste doel is een halt toe te roepen aan het absenteïsme, een van de grootste kwalen van de Sovjet-economie. De autoriteiten zijn van plan langer een toestand te aanvaarden die zij „ontoelaatbaar" vinden.

Zo zal het in de toekomst verboden zijn de arbeidsplaats te verlaten of wat schering en inslag is – om deel te nemen aan „alle mogelijke vergaderingen, massabijeenkomsten, sportwedstrijden, kunstzinnige manifestaties of toeristische reizen".

Verder gaat men in het vervolg de resultaten van het werk verrekenen met het aantal dagen verlof. Goede werknemers, die niet zonder reden van het werk verzuimd hebben, krijgen er per jaar twee of drie vakantiedagen bij.

Verlaging pas in vierde kwartaal verwacht

Rente in VS weer half procent omhoog

NEW YORK – Grote banken in de Verenigde Staten hebben maandag met onmiddellijke ingang hun „prime rate", de rente die zij hun kredietwaardigste cliënten in rekening brengen, met een half procent verhoogd tot elf procent. Chase Manhattan, Chemical Bank, First National Bank of Chicago en Citibank maakten de stap bekend. Het is de eerste verhoging in anderhalf jaar en de verwachting is dat andere banken dit voorbeeld zullen volgen.

De maatregel van de banken vloeit voort uit de rente-ontwikkeling op de geld- en de kapitaalmarkt. Deskundigen zijn van oordeel dat de bankrente nog verder zal stijgen en dat de jongste verhoging eigenlijk niet groot genoeg is. De markten staan onder druk en dat acht men kenmerkend voor een snelle herstelfase van de economie.

Veel bedrijven zijn weer voorraden gaan vormen en dat kost geld. De Amerikaanse schatkist is op de markt hun grote concurrent omdat het tekort op de begroting van ruim tweehonderd miljard dollar moet worden gedicht. Het bedrijfsleven zal derhalve meer rente moeten gaan betalen. Men verwacht dat de groei van de volkshuishouding in de VS in het vierde kwartaal zal afnemen en dat de rentetarieven dan ook fors zullen dalen.

De vorige verhoging van het „prime rate" dateert van februari 1982, toen het van 15,75 naar zeventien procent ging. Daarna is het tarief vrijwel elke maand verlaagd totdat het zich in februari jl. stabiliseerde op 10,5 procent.

Klanten kopen meer reformartikelen

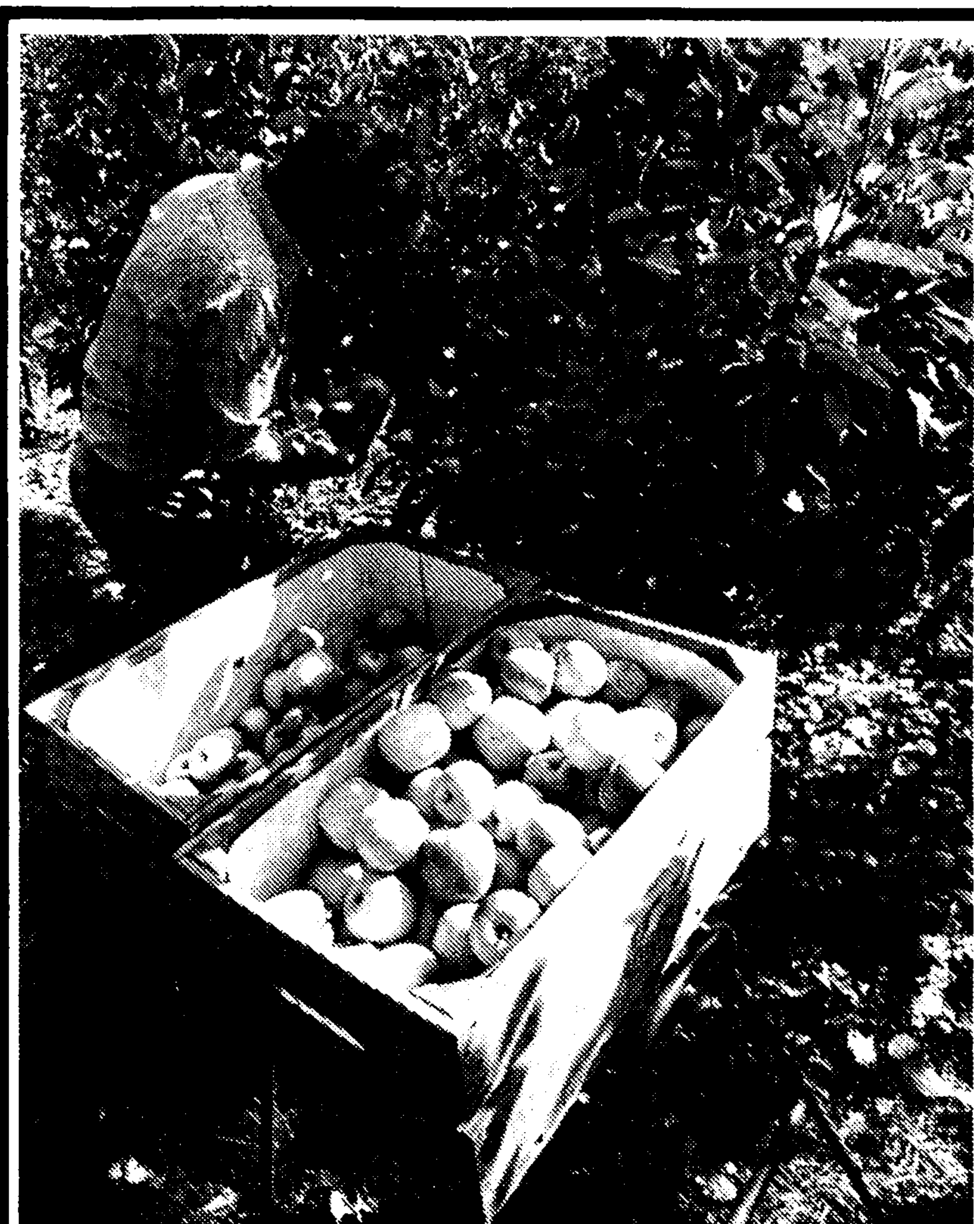
(Van onze redactie economie)

DEN HAAG – De consumptie van zogenoemde reformartikelen stijgt nog steeds sterk. In 1979 bedroegen de bestedingen f 130 miljoen, in 1982 was dat ongeveer f 200 miljoen. Per Nederlander betekent dit een stijging van f 10 tot f 15. Afgezien van de 18 procent prijsstijging in die periode is dit een forse toeneming in een tijd dat de druk op het inkomen oploopt.

Dit zegt het Economisch Instituut voor het Midden- en Kleinbedrijf in een overzicht van deze sector. In het begin van de jaren zeventig waren er ongeveer 50 zogenaamde reformhuizen en 200 drogisterijen die ook reformartikelen verkochten. Eind 1982 waren er 5000 verkooppunten, waarvan 260 speciaalzaken. Vooral levensmiddelen- en kruidenierswinkels haakten in op de toenemende vraag.

Hoewel de vraag naar „gezonde" voeding blijft toenemen en scherpe prijsconcurrentie achterwege zal blijven, zal de reformzaak van die ontwikkeling niet vanzelfsprekend kunnen profiteren. Sterke punten van deze zaken zijn vakkennis en persoonlijk kontakt. Maar het aangezicht van de zaak, de inrichting, de artikelenpresentatie en de reclame zijn voor verbetering vatbaar, vindt het EIM.

De huidige situatie wordt voor een belangrijk deel verklaard uit het feit dat exploitatie van reformzaken vooral is gebaseerd op levensbeschouwelijke en/of ecologische overwegingen. Voor de nabije toekomst is echter een actieve opstelling voor wat betreft de commerciele aanpak van het bedrijf in verband met de levensvatbaarheid van zeer groot belang, aldus het instituut.



Peren prima

HEERLEN – In de tien landen van de Europese Gemeenschap worden dit seizoen ongeveer 6,5 miljoen ton appelen en 2,8 miljoen ton peren geoogst. Voor de appeloogst betekent dat een kwart minder dan de topoogst van 1982, maar bij de peren is een dergelijke hoeveelheid nog nooit eerder behaald.

Dollar blijft stijgen

LONDEN/FRANKFORT – De koers van de Amerikaanse dollar is maandag weer verder gestegen als gevolg van de berichten, dat de rente in de Verenigde Staten is verhoogd. In Parijs was de dollar vijf centime duurder dan vrijdag met een koers van 8,1265 frank in de ochtenduren. In Frankfort werd de officiële middenkoers maandag vastgesteld op 2,6994 mark na 2,6875 op vrijdag. De fixing bracht de dollar op de hoogste koers ten aanzien van de mark sinds 9,5 jaar. Eerder in de ochtend was de dollar boven de 2,70 mark uitgekomen. Tijdens de fixing verkocht de Bundesbank 76,2 miljoen dollar.

In Tokio was de dollar al eerder op 244,84 yen uitgekomen, de hoogste koers sinds acht jaar. Interventie van de Japanse centrale bank verhinderde dat de koers van de yen verder daalde.

Amerikanen speuren naar olie voor China

PEKING – Occidental Petroleum Company heeft als eerste Amerikaanse oliemaatschappij concessies gekregen voor olie- en gasexploratie voor de kust van China. Dit is bekendgemaakt door de voorzitter van de raad van bestuur van Occidental, Armand Hammer.

Occidental zal optreden als leider van een consortium in twee blokken in de Zuidchinese Zee ter hoogte van Kanton. De partners in het eerste blok zijn de Britse maatschappij Tricentrol en de Franse ondernemingen Elf-Aquitaine en Total. In het andere blok werkt Occidental samen Tricentrol, de Spaanse Hispanica de Petroleos en de Australische maatschappijen Ampol Exploration en CSR. Volgens Hammer duiden de resultaten van seismisch onderzoek erop dat er in de blokken voor miljarden dollars aan olie is te vinden.

Olie-overeenkomst Venezuela-Moskou

MOSKOU – Venezuela en de Sowjet-Unie zullen deze maand een olie-overeenkomst vernieuwen. Venezuela zal per dag 20.000 vaten (van 159 liter) olie naar Cuba verschepen en de Sowjet-Unie zal 20.000 vaten olie per dag leveren aan een raffinaderij in het Westduitse Gelsenkirchen, die eigendom is van Veba Oil en van Petroleos de Venezuela. De olie wordt dan verkocht aan de Europese afnemers van Venezuela. De overeenkomst geldt al sinds 1978, maar in 1982 bleek die niet meer te werken doordat de prijsverschillen de Russische olie voor de Europese klanten van Venezuela te duur maakten.

Centrumbank zaterdag open

NIEUWEGEIN – De Centrumbank gaat bij wijze van proef enkele vestigingen op zaterdag voor het publiek openstellen. Het gaat om vijf bijkantoren in Amsterdam, Utrecht, Hoorn, Nieuwegein en Vianen. Een woordvoerder van de bank meldde desgevraagd, dat de proef voor een paar maanden geldt. Dan zal worden bekeken of het zinvol is om een aantal strategisch gelegen kantoren op de zaterdag in de ochtenduren open te houden om de dienstverlening aan het publiek te vergroten.

EG-miljoenen voor Denemarken

BRUSSEL – De Europese Investeringsbank (EIB) heeft Denemarken twee kredieten verleend van in totaal 24,5 miljoen ecu (ongeveer 62 miljoen gulden). Het geld zal worden gebruikt voor diverse projecten voor energiebezuinigingen in de kleine industrie en voor bijvoorbeeld de aanleg van stadsverwarming.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 8 augustus bij de fa Drijfhout, alles in kg (tussen haakjes de vorige prijzen).
GOUD: onbewerkt f 39.660-f 40.160 (f 39.330-f 39.830) bewerkt verkoop f 42.170 (f 41.830).
ZILVER: onbewerkt f 1.090-f 1.160 (f 1.085-f 1.155) bewerkt verkoop f 1.220 (f 1.220).

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.95	3.07
Engelse pond	4.31	4.61
Belgische frank (100)	5.45	5.75
Duitse mark (100)	110.00	114.00
Italiaanse lire (10.000)	18.25	20.25
Portugese escudo (100)	2.25	2.75
Canadese dollar	2.38	2.50
Franse franc (100)	36.00	39.00
Zwitserse franc (100)	136.00	140.50
Zweedse kroon (100)	36.75	39.75
Noorse kroon (100)	38.75	41.75
Deense kroon (100)	29.75	32.75
Oostenr. schilling (100)	15.69	16.19
Spaanse peseta (100)	1.91	2.16
Griekse drachme (100)	3.20	4.00
Finse mark (100)	51.00	54.00
Joegoslav. dinar (100)	2.40	3.40
Ierse pond	3.42	3.72

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	3.01575-01825
Pond Sterling	4.4745-4795
Duitse mark	111.765-815
Franse franc	37.145-195
Belgische frank	5.5785-5835
Zwitserse franc	138.135-185
Japanse yen	123.18-28
Italiaanse lire	18.875-925
Zweedse kroon	38.135-185
Deense kroon	31.075-125
Noorse kroon	40.085-135
Canadese dollar	2.42675-43675
Oostenr. schilling	15.8950-9050
Ierse pond	3.5250-5350
Spaanse peseta	1.9750-9850
Austr. dollar	2.6325-6425
Antill. fls.	1.6700-6900
Surin. fls.	1.6775-7075
Saoedi riyal	86.85-7.10

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	139.60	139.90
Algemeen-lokaal	131.70	131.70
Internationals	148.10	148.80
Industrie	112.90	113.00
Scheep- en luchtvaart	151.30	150.80
Banken	249.10	248.80
Verzekering	245.20	244.40
Handel	116.80	116.80
CBS-oblig. index	98.40	98.00
Rendem. staatslening	8.61	8.68
waarvan 3-5 jaar	8.57	8.64
5-8 jaar	8.56	8.65
8 jaar en langer	9.01	9.03
nieuwste obl.	9.07	9.10
rend. BNG-leningen	8.74	8.64
rend. banklening	8.75	8.68
rend. spaarbrieven	9.20	9.21

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen maandagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 73.00 (73.70)
Kon. Olie 137.90 gb-138.50 (138.30)
Philips 49.80-50.00 (50.00)
Unilever 204.00 (205.20)
KLM 158.00 (157.70)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde):

Begin	1176.38	542.78	128.61	468.22
Hoogst	1180.19	544.01	129.19	469.67
Laagst	1157.55	530.31	127.26	460.08
Slot	1163.06	532.50	127.60	462.05
Winst verlies	−20.23	−9.93	−1.49	−7.87

Lusteloos

AMSTERDAM – Ook maandag zette de vakantiestemming zich nog voort op de Amsterdamse effectenbeurs, nadat de omzetten afgelopen vrijdag al zeer miniem waren. Stimulansen voor de handel van buitenaf bleven achterwege, Wall Street was onveranderd gesloten. De beleggers tonen op het moment weinig bereidheid om zich op grote schaal in de markt te bewegen. Een en ander wordt weerspiegeld in het koersbeeld. Het bleef maandag bij dubbeltjeswerk waarbij de koersafwijkingen naar beide zijden uitvielen.

Voor de obligatiemarkt gold hetzelfde, al was de koersbeweging hier wat duidelijker naar beneden. Per saldo noteerden de staatsfondsen tot 0,2 punt lager.

In de aandelensector konden de scheepvaartwaarden Nedlloyd en Van Ommeren er wat bij verdienen. Nedlloyd won er f 2 bij op f 99,50 en Van Ommeren f 0,40 op f 29. Aan de andere kant moest Elsevier nog eens f 5 afstaan op f 382. De overige koersafwijkingen waren beduidend kleiner. Zo was bij de internationals Hoogovens f 0,60 hoger op f 35,50. KLM won een halve gulden op f 159,50. De overige internationale waarden lieten het er een beetje bij zitten. Philips en Kon. Olie stonden rond het middaguur op een verlies van twee dubbeltjes, terwijl Unilever onveranderd noteerde.

In de financiële sewctor won ABN f 1 op f 390 en Amro f 0,30 op f 66,40. Bij de verzekeraars raakte Nationale Nederlanden een halve gulden kwijt op f 159,50 en Amev f 0,30 op f 126,70. Elders op de markt moest Ahold f 1 terug op f 169.

Beursoverzicht

Lokaal

Ook op de lokale markt heerste een windstilte. In haar totaliteit was de markt licht verdeeld, waarbij de koersstijgingen in de meerderheid waren. Zo klommen de beleggingsfondsen. Wereldhave was f 1 beter op f 153,50, Alvamij eveneens f 1 op f 144 en BOG f 2 op f 167. Meneba ging nog eens f 2,50 omhoog op f 70,50. Furness werd f 1 duurder op f 45,20. Rond een gulden duurder waren onder meer De Telegraaf, Reesink, Hollandia-Kloos en Schuitema.

Verlies was er voor Amfas die f 1,50 moest afstaan op f 83,50 en Audet met een achteruitgang van f 2 op f 155. CSM zakte f 1 op f 110,50 en BAM Holding f 2,40 op f 51,20. Holdoh werd f 4 lager afgedaan op f 172. Voor de achtergestelde winstdelende obligaties KBB werd een prijs opgemaakt van 90 laten.

Op de actieve markt gebeurde er tijdens beurstijd zeer weinig. De koersverschillen bleven beperkt tot enkele dubbeltjes. Alleen Nedlloyd bewoog wat meer en moest de winst van f 2 weer geheel afstaan na even aan de f 100 getipt te hebben.

Op de Europese Optiebeurs heerste maandag een flauwe stemming. De koersen van de onderliggende aandelen veranderden nauwelijks. De actiefst verhandelde klassen waren Koninklijke Olie en Philips. De totale omzet tot 12 uur bedroeg 1831 contracten.

Schotse whisky minder in trek

LONDEN – De export van Schotse whisky is in de eerste helft van dit jaar verminderd, maar er zijn de laatste tijd tekenen dat er aan het eind van het jaar een herstel zal optreden. Er werd in de eerste zes maanden van dit jaar 108,6 miljoen liter zuivere alcohol geëxporteerd, negen procent minder dan de 119,9 miljoen liter in dezelfde periode van 1982. De waarde van de whisky-export daalde met vijf procent van 416 miljoen tot 393 miljoen pond sterling (1,75 miljard gulden).

In juli minder faillissementen

DEN HAAG – In juli van dit jaar zijn er 518 faillissementen uitgesproken, een kwart minder dan in dezelfde maand verleden jaar toen er 690 zaken op de fles gingen. In de eerste zeven maanden van dit jaar zijn 4763 zaken failliet verklaard tegen 4951 in dezelfde periode van vorig jaar. Dit betekent een daling van vier procent. Dit heeft het Centraal Bureau van de Statistiek (CBS) in Den Haag gisteren bekend gemaakt.

De faillissementen bij besloten vennootschappen lieten in een maand nog een sterkere daling te zien, 31 procent, ten opzichte van verleden jaar. Vorig jaar juli lieten 276 bv's het afweten tegen tegen 191 dit jaar. De cijfers voor de eerste zeven maanden van dit jaar ten opzichte van die van verleden jaar waren 1869 tegen 2073, een daling van tien procent, aldus het CBS.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	169,80	169,00
Akzo	73,60	73,70
ABN	390,00	389,00
Amev	127,00	126,90
Amro-bank	66,20	66,40
Bos Kalis Westm.	47,10	46,30
Dordtsche Pr.	126,30	127,00
Dordt. Petr. pref.	124,10	125,00
Elsevier-NDU	387,00	384,00
Ennia	135,00	135,00
FGH	42,80	42,40
Gist Brocades	156,80	157,30
Heineken	129,10	129,50
Heineken Hld.	116,20	117,00
Holl. Betongroep	96,30	96,00
Hoogovens	36,80	38,00f
KLM	159,00	158,80
KLM (rec)	159,00	158,50
Kon. Olie	138,30	139,20
Nat. Ned.	160,00	159,50
NedLloyd groep	98,50	98,00
NMB	160,50	160,20
Océ-Gr.	205,00	204,50
Van Ommeren	29,00	29,20
Pakhoed Hold.	55,70	56,00
Pakhoed cert.	51,60	52,20
Philips	50,60	50,50e
Robeco	308,00	307,70
Rodamco	133,30	133,60
Rolinco	301,50	302,20
Rorento	189,00	189,50e
Unilever	204,80	205,40f
Ver. Bezit VNU	98,10	98,00
Volker Stevin	36,50	36,70
Westland U.H.	117,00	117,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	124,40	123,90
12.50 id 81-91	115,80	115,60
12.25 id 81-88	111,20	111,00
12.00 id 81-91	112,90	112,70
12.00 id 81-88	109,70	109,50
11.75 id 81-91	108,50	108,50
11.50 id 80	109,60	109,40
11.50 id 81-91	111,00	110,80
11.50 id 81-92	111,70	111,50
11.50 id 82-92	111,60	111,40
11.25 id 82-92	110,70	110,30
11.25 id 81-96	114,00	113,80
11.00 id 81-88	106,00	105,80
11.00 id 82	110,00	109,80
10.75 id 80	108,90	108,70
10.75 id 81	107,50	107,30
10.50 id 74	104,30	104,10
10.50 id 80	110,10	109,90
10.50 id 82-89	106,00	105,80
10.50 id 82-92	107,50	107,30
10.25 id 80-90	108,20	108,00
10.25 id 80-87	103,80	103,60
10.25 id 82-92	108,70	108,50
10.00 id 80	104,80	104,80
10.00 id 82-89	104,20	104,10
10.00 id 82-92-2	105,10	105,10
10.00 id 82-92	106,50	106,30
9.75 id 74	104,80	104,80
9.50 id 76-86	103,70	103,70
9.50 id 76-91	102,80	102,80
9.50 id 80-95	103,60	103,60
9.50 id 83-90	103,20	103,00
9.25 id 79-89	102,40	102,40
9.00 id 75	100,80	100,80
9.00 id 79-94	101,60	101,60
8.75 id 75-1	100,60	100,60
8.75 id 75-2	100,40	100,10
8.75 id 76-96	100,20	100,20
8.75 id 79-94	100,60	100,60
8.75 id 79-89	100,30	100,30
8.50 id 75-90	100,20	100,20
8.50 id 75-91	99,90	99,60
8.50 id 78-93	99,40	99,10
8.50 id 78-89	100,10	100,10
8.50 id 79-89	100,10	100,10
8.25 id 76-96	97,70	97,70
8.25 id 77-92	98,30	97,90
8.25 id 77-93	98,30	97,90
8.25 id 79-89	99,30	99,30
8.25 id 83-93	98,80	98,60
8.00 id 69	97,30	97,20
8.00 id 70-95	98,50	98,40
8.00 id 71-96	97,00	96,90
8.00 id 70-1	102,00	102,00
8.00 id 70-2	100,80	100,80
8.00 id 70-3	100,80	100,80
8.00 id 76-91	98,50	98,40
8.00 id 77-97	96,50	96,40
8.00 id 77-87	101,30	101,30
8.00 id 78-88	98,70	98,50
8.00 id 83-93	96,70	96,50
7.75 id 71-96	95,20	95,20
7.75 id 73-98	95,20	95,20
7.75 id 77-97	95,30	95,30
7.75 id 77-92	96,80	96,80
7.75 id 82-93	96,80	94,80
7.50 id 69-94	95,20	95,30
7.50 id 71-96	95,10	94,80
7.50 id 72-97	94,10	94,10
7.50 id 78-93	95,70	95,70
7.50 id 78-88-1	98,40	98,30
7.50 id 78-88-2	98,00	97,90
7.50 id 83-87-90	95,20	94,90
7.50 id 83-90-2	95,40	95,30
7.20 id 72-97	93,00	93,00
7.00 id 66-91	95,70	95,70
7.00 id 66-92	95,00	94,70
7.00 id 69-94	93,70	93,70
6.75 id 78-98	91,60	91,60
6.50 id 68-93-1	93,50	93,50
6.50 id 68-93-2	93,70	93,70
6.50 id 68-94	93,80	93,80
6.25 id 66-91	94,00	94,00
6.25 id 67-92	93,40	93,50
6.00 id 67-92	92,40	92,20
5.75 id 65-90-1	94,30	94,20
5.75 id 65-90-2	94,40	94,40
5.25 id 64-89-1	95,70	95,90
5.25 id 64-89-2	95,90	95,90
5.00 id 64-94	91,30	91,30
4.50 id 58-83	99,00	99,00
4.50 id 59-89	94,20	94,20
4.50 id 60-85	97,90	101,20
4.50 id 60-90	93,40	93,20
4.50 id 63-93	93,10	93,10
4.25 id 59-84	98,90	98,90
4.25 id 60-90	93,60b	93,70b
4.25 id 61-91	93,30	93,50
4.25 id 63-93-1	91,50	91,50
4.25 id 63-93-2	90,70	90,70
4.00 id 61-86	96,00	96,20
4.00 id 62-92	91,30	91,30
3.75 id 53-93	89,80	89,80
3.50 id st.47	92,80	92,70
3.50 id 53-83	99,50	99,50
3.50 id 56-86	95,70	95,70
3.25 id 48-98	89,00	89,00
3.25 id 50-90	92,70	92,80
3.25 id 54-94	88,70	88,70
3.25 id 55-95	88,00	87,80
3.25 id 55-85	96,50	96,50
12.00 BNG 81-06	121,00	121,00
11.00 id 74-84	102,90	102,90
11.00 id 81-06	112,80	112,80
9.50 id 74-99	102,00	101,50
9.50 id 75-85	102,00	102,00
9.50 id 76-01	103,20	103,20
9.00 id 75-00	100,20	100,00
8.75 id 70-95	99,50	99,30
8.75 id 70-90	101,10	101,00
8.75 id 75-00	99,50	99,50
8.75 id 77-02	99,50	99,20
8.50 id 70-95	99,30	99,10
8.50 id 70-85	101,30	101,30
8.50 id 73-98	98,20	98,00
8.25 id 70-96	97,30	97,30
8.25 id 70-85	100,90	101,00
8.25 id 76-01	96,10	95,90
8.00 id 69-94	96,50	96,40
8.00 id 71-96	95,80	95,60
8.00 id 72-97	95,80	95,50
8.00 id 73-83	99,90	100,00
8.00 id 75-00	95,20	95,00
7.60 id 73-98	94,00	93,70
7.50 id 72-97	93,60	93,60
7.25 id 73-98	92,30	92,30
7.00 id 66-91-1	95,20	95,10
7.00 id 66-91-2	94,80	94,60
7.00 66-4	94,90	94,90
7.00 id 72-97	91,40	91,40
6.75 id 67-92	93,80	94,00
6.75 id 68-93	93,30	93,20
6.50 id 67-92	93,40	93,30
6.25 id 67-92	92,40	92,40
6.00 id 65-90-1	93,10	92,90
6.00 id 65-90-2	93,50	93,50
5.75 id 65-2	94,50	94,40
5.50 id 65-90	93,70	93,90
5.25 id 64-89	94,30	94,30
5.25 id 65-90	93,70	93,70
5.00 id 58-88	94,10	94,30
5.00 id 64-89	94,40	94,40
4.75 id 58-88	94,50	94,60
4.50 id 58-89	95,00	95,20
4.50 id 59-84	98,00	98,00
4.50 id 60-85	96,70	96,70
4.50 id 62-92	91,80	92,50
4.50 id 62-93	92,10	93,00

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	89,50	88,20
6.75 Amro 73	100,50	100,80
5.50 Amro 69	—	183.00
8.50 Boskalis	97,00	97,50
11.00 Bredero	104,00	104,50
6.25 Buhrm. T	—	—
7.25 Buhrm. T	95,20	95,20e
7.00 Credit L.B.N.	—	—
4.00 Elaion	90,70	91,00f
8.75 Elsev.-NDU	110,50	109,00
7.25 Furn. 73	94,20	95,00
5.75 Gist-Br.	220,00	217,00
5.25 Hoogovens	—	81,00b
7.25 Kappa 73	96,00	96,00
8.75 KNSM	99,00	99,00
8.75 KBB	80,00	79,50
7.75 K.N. Pap.	121,50	122,00
7.25 M'intosh	157,00	158,00
9.00 Meneba	99,20	99,20
7.00 NMB-B	30,50	32,00
7.25 Nederh.(a.g.)	7,00b	7,00b
9.50 Nutricia	—	—
7.75 Nutricia	109,00	109,90
8.00 Nijverd.	101,20	101,20
6.50 Océ-Gr.	112,50	112,00
10.00 Pont	97,00	97,90
7.50 Proost B.	96,00	97,00
6.50 Rollinco	76,50	76.50
6.50 id. 1000	79,00	77,00
8.00 Sanders	97,20	97,50
8.75 Schuitema	97,00	98,00
14.00 SHV-Hld.81	128,00	128,00
8.75 Stev. Gr.	93,00	93,00
5.00 Tyco Int.F	—	—
8.25 Vih. But	2,80	2,80
9.00 VMF-St.	90,50	90,50
8.50 Volk. Stev.	88,80	89,50
7.00 W'have	142,80	144,20
7.00 W'sanen	99,70	99,70
8.75 W.V.Hyp.	97,50	97,50

Binnenlandse aandelen

ACF	168,00	168,00
AMFAS	85,00	83,50
Asd. Rubber	9,50f	9.40
Asd. Rijtuig	252,00	253,00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	196,00	200,00b
Ass. St. R'dam	72,60	72,50
Audet	153,00	155,00
Aut. Ind. Rt.	1250,00	1250,00
Ballast-N.	79,80	79,60
Bam	53,60	51,50
Batenburg	382,00	393,00
Beek van	110,50	110,00
Beers	121,00	121,50
Begemann	71,00	70,50
Belindo	383,00	381,20
Berkel P	26,00a	26,20
Blydenst. C	1540,00	1535,00
Boer Druk	86,00	84,00
Bols	96,50	96,50
Borsumij W.	192,50	192,50
Braat Bouw	149,00	150,00
Breevast	209,00	210,00
Breevast (cert.)	206,50	207,00
Bredero	175,00	173,00
Bredero (cert.)	170,00	170,00
Buhrm. Tett.	50,50	50,30
Cal. hold NV	34,40	35,00
Calvé-D. cert.	282,00	281,00
id. 6 pct. cert.	1740,00	1750,00
Centr. Suik.	111,30	110,30
id. cert.	111,50	110,10
Ceteco	177,00	176,50
id. cert.	175,70	175,30
Chamotte	18,20	18,10
Cindu-Key	18,50	18,70
Claimindo	383,00	380,00
Credit LBN	51,10	50,70
Deli mij.	74,20	73,80
Desseaux	57,50	56,20
Dorp en co.	86,00	90,00
Douwe Egb.	60,00	60,50
Econosto	55,00	55,00
Emba	162,00	162,00
Eriks	79,90	79,60
Fokker	33,70	33,70
Furness	44,20	45,40
Gamma H.	50,00	49,10
id. 5 pct.	17,60	17,60
Gel. Delft c.	162,00	160,00
Gerofabr.	75,80	75,80
Giessen	122,00	122,00
Goudsmit	80,00b	81,00
Grasso	147,00	146,00
Hagemeijer	44,90	44,00
Hoek's Mach.	73,00	72,80
NV Holdoh.	176,00	172,00
Holec	42,00	42,00
HALL Trust	214,50	212,00
Holl. Kloos	3,60e	3,75
Holl. Sea Searc.	114,00	115,00
Hunt. Douglas	17,40	17,90
HVA Mijen crt.	115,00	115,00
IHC-Inter	53,00	54,00
Ind. Maatsch.	82,50	82,50
IBB Kondor	232,00	235,00
Internat. M.	24,70	25,40
Kempen B.	95,00e	96,00
Klene S.	280,00	282,00
Kluwer	104,20e	104,50e
KBB	24,30	24,10
id. cert.	23,30	23,00
id. 6 cum.	—	9,80
KNP	56,50	57,00
Krasnap.	91,40	91,00
Kwatta	14,50	14,80
Landre Gl.	127,50	127,30
Leids. Wol.	109,00	110,00
Macintosh	149,00e	149,20
Maxw. Petr.	315,00	315,00
Meneba	68,00	71,50
MHV A'dam	15,50	15,50
Moeara En.	559,50	545,00
id. 1-10	7100,00	7050,00
id. 1-4	1520,00	1450,00
Mulder	585,00	590,00
Mijnb. W.	520,00	520,00
Naarden	37,80	38,30
Naeff	125,00	125,00
Nagron	25,80	24,60
NBM-Bouw	6,65	6,70
Nedap	228,00	230,00
Ned. Crediet	35,30	34,70
Ned. SHB	218,80	219,00
Ned. Springst.	4100,00	4100,00b
Nierstrasz	—	—
Norit	114,80	115,00
Nutricia GB	74,00	76,00
Nijverdal	93,00	93,50
Orenstein	190,00	190,00
Otra	78,50	77,70
Palembang	—	46,00
Palthe	55,20	55,50
Pont Hout	60,00	60,20
Porcel Fles	130,00e	131,00
Proost en Br.	90,00	90,00
Rademakers	150,00	150,00
Ravast NV	22,10	22,10
Reesink	248,00	249,00
Riva	633,00	625,00
id. cert.	623,00	620,00
Rohte en Jisk	67,00	65,00f
Rommenholl.	425,00	424,00
Rijn-Schelde	4,10	4,40
Sanders	111,00	112,50
Sarakreek	98,00	98,00
Schuitema	89,00	90,00
Schuppen	167,00	163,00
Schuttersv.	42,00	42,00
Smit Intern.	40,50	40.00
Telegraaf	145,00	146,00
Textiel Tw.	77,50	78,50
Tilb. Hyp. bk.	3,60	3,60
Tw. Kabel h.	216,00	216,00
Twynstra en G.	27,90	28,50
Ubbink	135,50	135,00
Ver. Glasf.	253,00	246,00
VMF-Stork	76,50	77,00
Verto cert.	47,70	47,90
VRG Gem. Bez.	50,00	51,50
Wegener cert.	41,20	41,50
Wessanen	126,00	126,50
Westhaven Asd.	212,00	212,00
Wolters Samson	127,50	125,50
Wyers	43,20	42,20
Wijk en Her	70,00	73,00e

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	210,00	211,50
Alg. Fondsenb.	142,00	142,00
Alrenta	128,60	128,60
Alvamy	143,00	144,50
America Fnd.	237,50	236,50
Binn. Belf. VG	141,00	141,00
B.O.G.	165,00	167,00
Chemical F	33,00	33,30
Col. Growth Sh.	29,00	29,30
Concentra	20,70	20,70
Goldmines	1485,00	1465,00
Holland F	159,00	156,00
Interbonds	603,00	605,00
Japan Fund	30,70	30,70
Leveraged	158,00	156,50
New York Ind.	1180,00	1185,00
Obam	113,40	113,90
Old Court Dlr.	100,00	101,00
Sci Tech.	10,20	10,10
Sumabel	51,50	50,00
Technology	42,30	42,70
Tokyo PH	105,10	104,00
Unifonds	19,20	19,10
Vance, Sand	23,00	23,00
Viking	50,50	50,70
Wereldhave	152,50	153,50

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	63,70	64,00
Am. Motors	7,60	7,90
Am. Tel. & Tel.	62,30	62,90
Asarco	38,40d	39,20
Atl. Richf.	48,40	48,85
Beth. Steel	22,10	21,30
Boeing Comp.	42,10	41,70d
Burroughs	51,20	51,20
Citicorp.	37,40	38,40
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	53,00	52,10
Dow Chemical	32,20	32,20
Du Pont	47,40	47,30
Eastman Kodak	70,60	70,10
Exxon Corp.	36,50	37,40
Fluor Corp.	20,70	20,45
Ford Motor	55,60	56,60
General Electr.	48,80	48,60
General Motors	69,10d	69,65
Getty Oil	63,60	62,80d
Gillette	—	—
Gulf Oil	37,50	37,50
Honeywell Inc.	117,00	115,95
IBM	119,50	120,10
Intern. Flavor	29,40	28,80
Intern. Paper	51,00	50,20
Intern. Tel.&Tel.	42,50d	43,00
Litton Ind.	60,80	60,00
Lockh. Aircraft	113,00	112,50
LTV Corp.	14,10	14,00
Mobil Oil	30,30	30,20
North Am. Phil.	62,70	63,00
Occ. Petr. Corp.	23,25	23,00
Pepsico	34,20	34,20
Philip Morris	60,25	60,35
Philips Petrol.	34,50	34,50
Polaroid Corp.	27,50	28,00
Quaker Oats	—	—
RCA	26,80	27,60
Rep. Steel	21,90	22,00
Schlumberger	55,80	57,60
Sears Roebuck	40,90	40,70
Shell Oil	44,75	46,50
Sperry Corp.	42,75	43,60
Stand. Oil of Cal.	35,60	35,50
Tandy	41,90	43,00
Texaco	35,70	35,60
Texas Instruments	106,40	105,30
Union Carbids	63,20	63,30
Union Pacific	54,00	53,20
U.S. Steel	25,10	24,90
Warner Lambert	27,40	27,30
Westingh. El.	43,60	43,30
Woolworth	35,80	36,10
Xerox Corp.	45,95	45,10

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	141,00	140,00
AMAX Inc.	80,00	79,00
Amer.Home Pr.	140,00	138,20
Amer.Motors	24,50	25,50
ATT (Nedam)	187,80	192,20
ASARCO Inc.	—	—
Atl. Richfield	145,20	147,20
Boeing Comp.	123,00	123,00
Burroughs	155,00	154,50
Can.Pac.Ent.	110,00	109,50
Chrysler	80,70	79,50
Citicorp	111,00	115,00
Colgate-Palm.	61,60	60,50
Control Data	155,50	150,50
Dart & Kraft	201,00	202,60
Dow Chemical	99,00	98,00
Eastman Kod.	210,00	214,50
Exxon Corp.	109,40	110,70
Fluor Corp.	63,00	63,00
Ford Motor	165,00	173,00
Gen.Electric	146,00	145,00
Gen.Foods	129,00	131,50
Gen.Motors	205,20	208,00
Getty Oil	188,70	191,00
Gillette	123,00	128,50
Goodyear	85,50	88,00
Hitachi	860,00	830,00
Inco	44,00	46,00
IBM	352,50	354,00
Int.Flavors	87,00	85,50
ITT	126,40	129,80
Kroger	117,50	117,00
Litton Ind.	182,50	183,00
Lockheed Corp.	337,00	337,00
Merck & Co	285,50	287,00
Minn. Mining	230,00	235,00
Mitsubishi Elec.	380,00	380,00
Nabisco Brands	108,00	108,00
North Am.Phil.	185,20	186,50
Pepsico	101,80	101,00
Philip Morris	180,00	181,50
Phillips Petr.	103,00	104,20
Polaroid Corp.	76,00	77,00
Procter & Gam.	158,30	158,20
Quaker Oats	130,00	130,00
RCA Corp.	79,10	81,80
Schlumberger	166,00	172,00d
Sears Roebuck	120,00	119,50
Shell Canada	59,00	59,70
Shell Oil	131,30	136,90
Sperry Corp.	127,00	131,50
Stand. Oil. Calif.	107,00	109,00
Tandy Corp.	126,00	127,50
Texas Instr.	326,00d	320,00
Union Pac.	161,50	160,00
US Steel	73,20	73,60
Warner-Lam.	82,00	81,00
Westingh. El.	130,50	130,80
Woolworth	106,00	108,00
Xerox Corp.	132,00	130,50

SERVICE RUBRIEK

BASTIAANS AUTO RENT ALS U ZONDER AUTO BENT!

- Luxe auto's: 4- en 6-cylinders, ook met automaat en diesel vanaf ƒ 40,– per dag; 2-pers. stationcar al voor ƒ 32,– per dag.
- 9-pers. busjes voor uw dagtrip of vakantie.
- CAMPER: VW Joker (4 slaapplaatsen).
- Bestelauto's (rijbewijs-B) o.a. voor verhuizingen van 6 tot 19 m3 vanaf ƒ 55,– per dag.

Prijzen zijn excl. BTW. 123523
HEERLEN, SPOORSINGEL 50, TEL. 045-724141

stickers
voor vele toepassingen
ook voor het bedrukken van kunststoffen - aluminium - magneetplaat - technische stickers frontpanelen - affiches - showcards - luxe kaarten - enz.
studio kerdèl geleen
mauritslaan 114 (bij de tunnel) tel. 04494-42964

BOST VERWARMING B.V.
Romeinenstraat 8, Kerkrade-W., 045-412547
SNEL SERVICE
erkenning voor gas-water-cv
loodgieterswerk-sanitair
riolering-ketelreinigen
kachels-allesbranders
reparaties gashaarden enz.
Ketels - boilers - pompen enz. uit voorraad.
HR-KETELS met subsidie van ƒ 250,-.

GASWACHT LIMBURG
VOOR ONDERHOUD EN REPARATIES VAN CV-KETELS EN GASINSTALLATIES
erkend installateur — ERKEND GASTECHNISCH INSTALLATEUR
24-UURS SERVICE OOK OP ZON- EN FEESTDAGEN.
NU GEBELD, UW INSTALLATIE NOG DEZELFDE DAG HERSTELD
Parallelstraat 37a, Amstenrade Tel. 04492-3131

Aangeb. betrekkingen

Bauunternehmung Masch GmbH. vrgt. v. indirect Colonnes EINSCHALERS en metselaars v. accoordwerk. Langdurige projecten omgev. Keulen-Aken. Te bevr. na 12.00 uur. Tel. 045-456592.

BARDAMES gevr. Bar Ma Cherie, Hellebroek 61, Nuth, tel. 045-241829.

Gevr. BASSIST. Tel. 045-258145.

Masch. GMBH Hoch- und Tiefbau vraagt voor direct METSELAARS, betontimmerlieden (kolonnes) en ijzervlechters. A. Mingers, tel. 045-456592, na 12.00 uur.

MEISJES gevraagd voor in Hoensbroek, privé en escort, intern mog. Tel. 045-424987.

Leuk MEISJE gevr. voor privéwerk. Int. mog. Inl. tel. 04494-52758.

Uw huis als nieuw. GEVELREINIGEN, uitkappen, voegen. Vrijblijvende prijsopgave. Tel. 045-216147.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas, water, sanitair, riolering, badkamers, dakwerk, zinkwerk, allesbranders, keukens enz. gratis offerte. 045-711608.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 rad. ƒ 2900,-, montage ƒ 120,- per aansl. vrijbl. inl. 045-711608.

Klein bedr. kan verb. aann. met dak-, metsel- en TIMMERWERKZAAMHEDEN en tegelwerkzaamh. teg. conc. prijzen. Tel. 045-721850.

Let op! Uw DAK is ons vak, wij vernieuwen alle daken. Dakdekkersbedrijf Peters & Zn., Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817 of 460861.

Eiken

Vakbekwame meubelmaker zoekt werk. Maakt keukens, kasten, eethoeken, slaapkamers, openhaardmantels etc. Goedkoper en beter. De kwaliteit van vroeger is bij mij vanzelfsprekend. Heb eigen werkplaats en showroom. Hoolstraat 45, Voerendaal bij NS-station. Tel. 045-750305.

BIJVERDIENSTE v. mnl. pers. (liefst uit Kerkrade) v. enkele uren p. dag. Briev. o. no. 6460 AK Postbusno. 429 Kerkrade.

Gevr. zelfst HULP in de huishouding v. 4 a 5 uur per wk. Br.o.nr. SB 693 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Erv. TEGELZETTERS gevr. Tel. melden tussen 17 en 18 uur, 045-218579.

Gevr. ervaren vrl. FRITUREHULP, voor 2 à 3 dagen p.wk. Bellen na 19 uur, 214249.

Queens Club vraagt nog enkele nette MEISJES. Tel. 045-451391, na 15.00 uur.

Gevr. betrekkingen

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Dakdekkersbedrijf „Het Zuiden", tel. 045-216151.

TV-ANTENNES, plaatsen, rev., onderh. Antennebouw Vandeweijer Emmastr. 8 Heerlen tel. 719414.

OPRITTEN en terrassen, erfverharding in klinkers of sierbestrating. Vrijblijvende prijsopgave. Tel. 045-216147.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgaven. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen, 045-312613.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862, b.g.g. 455922.

Dakdekker zoekt KLUSJES per adres. Tel. 045-224953. Bellen tussen 17 en 20 uur.

P.H. BOUMANS voor alle dakwerk, zinkwerk en reparaties. Europaweg 410, Ubach o. Worms. Tel. 045-352289.

KARWEIBEDRIJF Smebra voor alle voorkomende timmerwerkzaamheden w.o.: plafonds, plaatsen van lichtkoepels, lambrizeringen, dakramen enz. enz. Eveneens voor tuinwerk. Tel. 04498-52537 of 045-224391.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Te koop aangeboden

Kasregisters, WEEGSCHALEN, slagerijmachines. Nieuw en occasion. Ruime keuze, volledige garantie, eigen servicedienst. Roltex b.v., Industriepark de Horsel Nuth (L.) tel. 045-242880. Ma. 8.30 - 20.00 u. (koopavond) di-vr. 8.30-17.30 u.

GRINDTEGELS of marmersplittegels in de maten 60×40, 50×50, 40×40 en 20×20 uit voorraad leverbaar 60×40 vanaf ƒ 3,75 incl. BTW. Tevens leveren wij betonplaten en -palen, bandjes, klinkers in diverse afmetingen. Vlechtschermen, schaarhekken, bielsen, houten paaltjes en alle betonmaterialen op maat. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

GRINDTEGELS 60×40×6 vanaf ƒ 3,75 incl. BTW. Boven ƒ 300,- franco thuis. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN, tuin-, snij- en sperciebonen. G. v. Laar, Heerlerweg 23 Voerendaal.

Aan FABRIEKSPRIJZEN te k.: spijkerbroeken en spijkerjassen en bodyw., zomerbroeken en zomerjassen en bodyw., leren dames- en herenbroeken en jassen en bodyw., suede pakken en gebreide truien. Nog een restpartij zomerkleding in uitverkoop. Tudderenderweg 305/62 Sittard, tel. 04490-25694.

KEUKENS - rolluiken/kozijnen, laag in prijs met garantie. R/J Handelsondern. Daelderweg 16, Nuth, Industrieterrein. Tel. 045-242602.

GRINDTEGELS, trot.tegels, zand, grind, teelaarde, containers etc. Bouwbergstr. 100 Brunssum 045-251964.

La Rousse ENCYCLOPEDIE, 25-delig, laatste uitg., als nieuw, wegens omstandigh. Pr. ƒ 1400,– Tel. 045-454628.

KANTELDEUREN in 23 maten, direkt uit voorraad leverbaar, tegen absoluut allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

Hoge druk geïmpregn. TUINPALEN. Planken. Schaarhekken. Vlechtschermen. Alles eigen productie. Houtind. Impreg, In de Cramer 104, Hrl. 045-751687 (tussen LD en woonw.kamp).

Te k. BANKSTEL 4-zitsbank + 2 clubs met rolwielen, electr. naiamach. Husqvarna, na 18 u. 045-222947.

Te k. Shippendale EETKAMER m. 6 stoelen, velours bekl. notenhout, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 750,–. Tel. 04494-44337.

Te k. oude zware barok EETHOEK en wortelnoten salonkast. Ook apart en gr. antieke petroleumhanglamp. Nassaustr. 38, Kerkrade, tel. 458908.

Te k. Atari T.V.-SPEL en 8 cassettes, ½ jaar oud. Tel. 045-221946.

Goed spelende Philips KLEURENTELEVISIE, ƒ 195,-; zw. wit ƒ 50,-. Norbertijnenstr. 67, Geleen, tel. 04494-43394.

Te k. eiken BANKSTELLEN, antieke eeth., tevens meubelstoff. Silstr. 7, Sittard, 04490-20249.

Bankstelkussens

voor uw bankstel compleet set (10 stuks) in diverse stoffen nu ƒ 585, idem compl. set in runderleer ƒ 1.275. Uit voorraad leverbaar. Führen Woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-Nrd. (Heerlerheide), tel. 045-222622.

Te k. a. KLEURENTEEVEE, voltransistor met tiptoetsen. Tel. 045-454628.

RAMEN, deuren, rolluiken, knikarm zonwering, nu met grote korting. Goffin, Schelsberg 302A, Heerlen, tel. 045-726210.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

Mooie teakhouten VOORDEUR maat 93×211½ cm. Prijs ƒ 875,–, tel. 04450-1970.

VLOERTEGELS grote en kleine restant partijen v.a. ƒ 14,95 p/m2, prachtige woonkamerplavuizen 20×30 cm van ƒ 42,95 nu voor ƒ 32,95 p/m2, Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Uw meubels nieuw bekleed STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

Door onze eigen import te koop SLAAPKAMERS, kamerkasten, keukenkasten, tafels, salontafels, stoelen, commodes, nachtkasten, lijsten, hanglampen, lampetstellen en opastoelen. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade-Nuth.

Te k. enkele Poolse KELIMS, van part., 40% onder winkelprijs. Tel. 04754-3967.

Te k. 2 mass. eiken BEDDEN, 1-pers. 200x100, ƒ 650,- p.st., met matras. Tel. 04754-3967.

Te k. kind.w., bord.rood, 9 mnd.; Peugeot RENFIETS, met versn., 7-12 jr. Beusen, Koolmeesstr. 13, Sittard - Limbr.veld.

Te k. nieuw kunststof RAAMKOZIJN, afm. l. 2.05, h. 1.42 m; damesfiets, ƒ 50,-. Te bevr. Ranonkelstr. 7, Sittard.

Te k. KLEURENTELEVISIES, v.a. ƒ 250,-; zw./wit v.a. ƒ 75,-; div. stereoapp. Inr. mog. Julianastr. 53, Hoensbroek, tel. 222235.

Te k. GRASZODEN, 1e kwaliteit, met garantie. Gratis thuis bezorgd. Tel. 045-713357.

Opgelet. In onze zaak staan ca. 65 KASTEN vanaf ƒ 200,– ca. 45 bankstellen vanaf ƒ 200,– ca. 30 eethoeken vanaf ƒ 200,– ook enkele antieke kasten en eethoeken. Inruil mogelijk. Loop eens binnen bij Lei Römer, Einderstr. 46 Heerlerheide (Heerlen-Noord) t.o. sauna Poglajen. Naast tankstation. Tel. 045-215716. Geopend van 10 tot 18 uur. Donderdag koopavond.

Meubelgroothandel voor particulieren biedt aan: veel geld terug voor uw oude MEUBELS bij de aankoop van nieuwe. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste koopwaarde van uw meubels te doen schatten. Tel. 045-726226 of 726239, doorlopend tot 21.00 uur.

MORELLEN en bakpruimen, ƒ 1,- kilo. Akersteenweg 240, Heer-M'str, tel. 043-613517.

Deuren

Fineerdeuren mahonie, uitvoering: model dicht stomp incl. slotgat, zeer goede kwaliteit nu ƒ 88,05 per stuk incl. BTW.

Afbouwcentrum Jan Opreij b.v.
Holstraat 41 te Margraten, tel. nr. 04458-1762/1541

Te k. Franse SLAAPKAMER, geh. met bruin stof bekleed, 3-drs. kast met 1 spiegeldr., 2-pers. bed, 2 nachtkastjes, ingeb. radio, verlichting, compl. m. matras, van ƒ 3950,- voor ƒ 1950,-. Tel. 04754-3967.

Te k. 1 formica KEUKENKAST, met opz., 4 gevelkachels, 1 gashaard (huismodel), pr. n.o.t.k. Bautscherweg 13, Heerlerbaan.

ANTIEK!! Volledige uitverkoop met hoge kortingen bijv. jachtkast van ƒ 2150,– voor ƒ 1750,–, Henry II-eethoek van ƒ 1950,– voor ƒ 1600,–. Verder nog meer kasten, eethoeken, salontafels, nachtkastjes, koperwerk, lampetstellen, porselein enz. enz. Bilderdijkstraat 28, Heerlen (Molenberg).

Bruin skai-bankstel, SALONKAST, 2-pers. slaapk. bed, nachtk. en toilettafel, electr. 4-pits kookplaat, t.v.-tafel, etc. zeer voordelig. Info. 045-725162.

Te k. dames- en HERENFIETS. Tel. 045-254449.

Te k. WANDMEUBEL 3.80 lang modern. Nieuwenhagerheidestr. 58A Ubach o. Worms.

Te koop Philips G 7000 TV-SPELCOMPUTER (met alfanumeriek toetsenbord). Inclusief netvoeding, 2 joy-sticks en 7 cassettes. Te koop voor ƒ 500. Renatusstraat 1, Brunssum (Op de Vos). Telefoon 045-254995.

Te k. GELUIDSFILMPROJEKTOR en -camera met toebeh. z.g.a.n. t.e.a.b. Ook apart te k. Tel. 045-724229.

De ANTIEKHAL, kasten, commodes, nachtk. en div. oma-antiek. Nieuwenhagerheidestr. 57, Ubach o. Worms.

OMA-ANTIEK 2-drs., eiken kleerkast, eiken kastje, spiegel t.e.a.b. Groenstr. 133, Ubach over Worms.

Te k. antieke Biedermeier KAST en ruime 2-zits Biedermeier bank, moet weg? Koopje. Tel. 045-314115, na 19 uur.

Rijwiel Cash & Carry

Rijwielen vanaf ƒ 189,– kinderfietsen ƒ 109,– 3 versn. ƒ 279,– crossfietsen ƒ 199,– 10 versn. race ƒ 299,– Akerstr. 182 Hoensbroek. Donderd. koopavond 045-217687.

Te k. sperzie- en SNIJBONEN en asperges, ƒ 1,65 p. kg p. kist; tuinbonen 65 ct. p. kg; bloemkool 10 st. ƒ 8,50; kersen, rode bessen, kruisbessen en pruimen, ƒ 8,50 p. kistje; paprika, gele, rode, groene en bonte, ƒ 1,50 p. kg p. kist; tomaten 98 ct. p. kg p. kist; glaskoolrabi 30 ct. per stuk p. kist; bosbessen ƒ 6,- p. kg; andijvie, spinazie, savooie, spitskool en rabarber, ƒ 5,50 p. kist; nieuwe aardappelen per kilo per zak 45 cent; appels en peren 95 ct. per kg p. kist; sinaasapp. 3 kg v. ƒ 4,50. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. WENTELTRAP, elementensysteem, hoogte 3.70 m, 18 treden; Philips lichtrail, 50 m met 50 spots. Tel. 045-453148.

KLEURENTELEVISIES gr. sortering prima spelend o.a.: Philips, Grundig, Blaupunkt, tiptronic v.a. ƒ 295,–, Blaupunkt met afst.bed. v.a. ƒ 395,–, zw./wit TV, v.a. ƒ 75,–, radio/tv Curvers. Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg. Tel. 045-312091.

Te k. WANDMEUBEL, nieuw ƒ 2100,– nu ƒ 500,–, 1½ jr. oud. Te bevr. na 18.00 uur, 045-417452.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,– uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Limatic BV, Akerstr. 22 centrum Heerlen tel. 045-711118.

Te k. RACEFIETS Gazelle champion mondiale afgemonteerd met champignolo, shimano raceremmen, framegrootte 54, tel. 045-416983.

Te koop GASHAARD, Jaarsma 10000 cal ƒ 250,–, tweedelinge kinder-/wandelwagen i.g.st. ƒ 125,–, autoped ƒ 30,–, defecte ktv. Blaupunkt, 66 cm, ƒ 60,–. Tel. 045-218470.

Te k. wegens verhuizing, 2 Gazelle FIETSEN, ƒ 125,- p.st.; kinderfiets, 6-8 jr., ƒ 65,-; 4-pits gasstel, bruin, van ƒ 248, voor ƒ 100,-; bankstel, ƒ 100,-; radiomeubel, ƒ 100,-; geiser, 1 mnd. oud, ƒ 100-; gaskachel ƒ 150,-; gril/bakoven ƒ 75,-; KTV ƒ 350,-; Philips stereotoren met boxen, 3 wk. oud, ƒ 500,-. Te bevr. tel. 045-228281.

Te k. ouderwets en antiek geloogde goedkope MEUBELS o.a.: compl. eiken slaapkamer, keukenkastjes v.a. ƒ 250,–, nachtkastjes v.a. ƒ 95,–, 2-drs. grenen vitrinekast nu ƒ 700,–, ronde oortafel met 4 stoelen van ƒ 1250,– voor ƒ 975,–, verder buro's, commodes, bedden, spiegels enz. 't Stoofje, Bokstr. 81, Heerlerheide ± 2 km verder als Bristol richt. Hoensbroek, bij 1e stoplicht a/d linkerkant. Geop. van 9 tot 18 uur, 's maandags gesloten, geen koopavond. Wij hebben vakantie van 13 t/m 29 augustus.

Te k. AANHANGWAGEN ƒ 300,–, aanhangw. ƒ 350,–, pony-veewagen ƒ 700,–, hondenaanhangw. ƒ 450,–, gr. bagagewagen, zeer gesch. v. gereedschapswag. ƒ 475,–, Hereweg 182, Nieuwenhagen.

Nieuw! Nieuw! STOELEN v.a. ƒ 10,–, klubs ƒ 25,–, bankstellen v.a. ƒ 75,–, kasten v.a. ƒ 50,–, diepvriezers ƒ 1,– per ltr. ijskasten, slaapkamer oma's compl. ƒ 275,–, div. nieuwe bankstellen, div. moderne slaapkamers, div. eethoeken, gasfornuizen, lampen, div. antieke meubelen, schilderijen enz. steeds wisselende voorraad. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek en Schaesbergerweg 128, Heerlen. Tel. 045-725595.

Te k. RACEFIETSEN, merk Sirocco Raleigh, 12 versn., maat 60, 1 jr. oud en Jan Janssenfiets, 10 versn., maat 58, 4 mnd. oud. Tel. 045-218692.

Te k. nieuwe Convector-RADIATOR, 2,5 m. lang ƒ 300,–. Tel. 04405-2466.

Te k. BANDRECORDER, type 490, Philips. Tel. 045-210606 of 228442.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUD, zilver, sieraden en munten. Kapot of heel, kleine of grote partijen, ook 1 gram is welkom. Bod en taxatie vrijblijvend, hoogste koers, contante betaling. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, tel. 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

Inkoop van GOUD & zilver, tegen contante betaling, Juwelier Vaessen, Markt Heerlen. Tel. 045-712440.

KLEURENTEEVEE en video te k. gevr., kl. defect geen bezw. Tel. 04406-12875.

GOUD & zilver, Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver, o.a. bestek, munten en penningen, ook alles wat stuk is, contant geld. Vrijblijvende taxatie, Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heyn), 04490-21965. Iedere dag geopend.

Hoogste BOD, alle goud, zilv., munten en postzeg. Groenstr. 109, Geleen.

Inkoop van GOUD en zilver tegen cont. betaling. Franssen 04406-12875.

Te k. gevr. alle soorten AUTO'S o.a. loop, sloop, schade. Hoogste prijs. Tevens gratis afgehaald. Tel. 045-414460.

Te k. gevr. MOTOR voor Ford Escort. Tel. 045-224525.

Te k. gevr. AUTO'S van alle bwj. contant geld. Tel. 045-418108.

SLOOPAUTO'S gevr. en schadeauto's, tegen goeie prijzen. Tel. 04744-1981.

Te k. gevr. OMAFIETS, tel. 045-313874.

Voor oud papier en oude METALEN wil Giel Dekkers de hoogste prijs betalen. Kampstr. 40, Schaesberg, tel. 045-311212.

JOHN koopt bankstellen, ijskasten, diepvriezers, kasten en hele inboedels. Tel. 045-725595.

Te huur aangeboden

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

HOENSBROEK: te h. kamer en appartement nabij het centr. tel. 045-227859.

Te h. SCHAESBERG-TERW. gem. grote keuken zitkamer, aparte slaapk., alle comf. voor alleenst. Heer boven 25 jr. Tel. 045-419144.

KAMERS voor dames en heren, geheel nieuw, gem. + stoff. w + k water in iedere kamer, centr. keuken, douche. Lotbroekerweg 19, H'broek. Tel. 045-227291.

Prachtige gemeub. of ongemeub. KAMERS te huur, inl. 045-215876 na 16 uur, Stationstr. 120, Hoensbroek.

Te huur aang. in 'Hartje Stad' Roermond, gerenov. WONING, br.o.no. RO 981 LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

Te h. gr. ZIT-SLAAPKAMER, keuk. douche, w.c. + c.v., eig. opgang, huursub. mog. Tel. 045-317786, N'hagen.

Te h. ZIT/SLAAPKAMER te Heerlerheide m. gebr. v. keuken, douche, eig. opg. ƒ 95,– p.wk. all-in. Inl. 045-223482/221278.

Ruime BOVENWONING te h. in Bocholtz, voor 1 of 2 pers. Tel. 045-443328.

Luxe APPARTEMENTEN Markt Schaesberg. Woonk., sl.kmr., badk., open keuken, prachtig inger., geh. gemeub. Alleen net paartje. ƒ 780,- all-in 045-412035.

NIEUWENHAGEN zitslp. te h., gemeensch. wc., douche, wasmach. etc. 045-315418.

Te h. luxe APP. voor 1 of 2 pers. gem. Kerkrade. Aanv. direkt. Tel. 045-725667 of 351756.

Te h. luxueus APPARTEMENT in centrum Hrl. Inl. Akerstr. 34 Hrl.

Te h. ZITSLAAPKAMER met eig. k., w.c. en dc. Terwinselen tel. 045-310839 na 14.00 uur.

Te huur ZITSLAAPKAMER. Akerstr.-N. 36, Hoensbroek, tel. 045-227553.

Te h. gem. KAMERS te Kerkrade. Tel. 045-418308 na 15 uur.

Nog enkele gem. kamers te huur in nieuw studentehuis STUDEES nabij centrum Hrl. Per mnd. ƒ 280,- en ƒ 310,- all-in. Inf. 045-717784.

Te huur gemeubileerde KAMERS. Papperjans 42a, Heerlen.

Brunssum, compl. BOVENWONING op de Promenade m. c.v., badk. m. ligb. Huur ƒ 550,– p.m. Tel. 752298.

Te h. twee 1-pers. gemeub. KAMERS, eig. keuken met ijskast en kookgelegenh., gebr. v. bad en 2e toilet. Alleen meisjes werkend of studerend. H'broek 045-212343.

Te h. aangeb. mooie gem. KAMERS met c.v., gebr. v. telefoon, keuken en douche te Kerkrade, tel. 045-443380.

Te huur te Heerlerheide BOVENWONING best. uit woonk., keuken, 2 slaapk., zolder en kelder, geheel gestoffeerd, huurpr. ƒ 600,– per mnd. Inl. 045-222622.

Hoensbroek, WONING met 1 slaapk. c.v. en ligb. Huur ƒ 650,– all-in. Tel. 752298.

Hoensbroek, 2 KAMERS op 2e etage, huur ƒ 100,– p.wk. all-in. Tel. 752298.

Te huur in Valkenurg nabij station, gem. ZIT-/SLAAPKAMER. Inl. tussen 10-12 uur, 04406-13346, na 14 uur, 04406-13136.

APPARTEMENT te huur te Geulle, incl. verw., water en electr., recht op huursub. Tel. 04494-50448.

Te h. gem. KAMER m. c.v. gebr. v. keuken en douche, eig. opg. ƒ 90,– p. wk. Tel. 045-212755.

Te h. 2 KAMERS. Willemstr. 67, Hrl. van 10.00 tot 20.00 u. Tel. 722670.

Te huur APP. Poststr. 47, Schaesberg. Tel. 045-310839, na 14.00 uur.

KERKRADE-WEST: te huur riant halfvrijst. herenhuis, garage, c.v., badk. m. ligb., keuken met luxe inst. Huurprijs ƒ 995,-. Te bevr. Hoevenaars Ass. B.V., tel. 045-252109.

Te h. 1-KAMERAPPARTEMENT v. 2 pers., huur ƒ 500,- p.mnd. Brunssum, tel. 250468, na 17 uur.

Te h. KAMERS, met en zonder balkon. Brunssum, tel. 250468, na 17 uur.

Te h. BOVENWONING m. aparte opgang te Brunssum. tel. 045-255136.

Te huur ZOLDERETAGE en benedenverd. in Schinnen, tel. 04493-1689, na 17 uur.

Te huur AUTOBOXEN, gelegen achter de Akerstraat Hoensbroek. Tel. 04492-2020, tijdens kantoortijd van 8.30 tot 17.00 uur.

Gr. ZIT-/SLAAPKAMER, keuken, douche, c.v., aparte ing. Pannesheiderstr. 1 en 19, Kerkrade.

Te huur gevraagd

HUIS te h. gevr. tel. 04494-47294.

Gevr. ruime KAMER in Mstr. v. 1e jrs. studente Rl. Tel. 03405-62437 M. Schuurmans.

Jonge dame zoekt met spoed KAMER in Sittard of dir. omg. Br.ond.nr. SI 760 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Ruilen

Wie wil ruilen met EENGEZINSWONING in Echt of Susteren tegen woning in Roosteren. Br. o. no. SI 758 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5 Sittard.

Te ruil aangeb. FLAT met 2 slaapkamers tegen eengezinswoning te Heerlen of Hoensbroek. Tel. 045-227268.

GEZINSWON. op Zeswegen Heerlen wil ruilen met gezinswon. elders. Br.o.nr. HO 101 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

EENGEZINSWONING te Kerkrade te ruil tegen soortgel. woning te Heerlen. Tel. 045-454443.

Onroerend goed

TAXATIES binnen 24 uur en als het moet dezelfde dag. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen, 04494-40030.

Te k. t.e.a.b. HALFVRIJSTAAND WOONHUIS met garage + aanbouw, geheel voorzien van cv., ind.: hal met toilet, woonkamer met open trap, mod. keuken, 1e verd.: 4 slpks., badkamer met 2e toilet, aanv. direct, Groenendaal 79, Ubach o. Worms, tel. 316550, zeer geschikt voor studio of kantoor.

Makelaar zoekt voor cliënt BOUWTERREINEN. Brieven onder nr. HK 249 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Hoensbroek, v. Hövell tot Westerflierhof. Riant vrijst. herenhuis met garage, kelder, ruime bet. hal, living ca. 44 m², keuken, bijkeuken; 1e verd.: 3 grote slaapk., luxe badk. m. ligbad, douche, dubb. v.w., aparte 2e toilet; 2e verd. grote 4e slaapk./hobbyk., 5e slaapk. en berging, n.b. geh. geïsoleerd. Alle kozijnen in hardhout. Aanvaarding ca. febr. 1984. Koopsom ƒ 293.000,- v.o.n. **STIENSTRA** Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. HOEKWONING meT gar., voor-, zij- en achtertuin bij Winkelcentrum, Kast. Hillenraedtstr. 102 Roermond.

Heerlen/Douve Weien vrijst. SEMI-BUNGALOW m. gar. o.a. woonk. met open haard, 5 slpk., badk., kelders. Tel. 045-410277.

Te k. halfvrijst. HOEKHUIS, bj. 1932, m. gar. Ind.: kamer 32 m², ruime entree, keuken, toilet en kelder, 1e verd.: 2 slaapk., badk.; 2e verd. via vaste trap, 2 slaapk., zolder. Pr. n.o.t.k. Inl. A. de Kruiskapel 29, Grevenbicht, 04497-2325.

BRUNSSUM-CENTRUM: boven Passage riante flat, m. balkon en lift, c.v., 5e verd., tot. opp. 110 m², ind.: woonk., open keuken, met eiken aanb., 35 m², 3 slaapk., resp. 19 - 9 - 9 m²; badk., ligb. en douche, 8.5 m², hal 13 m². Vr.pr. ƒ 140.000,-. Te bevr. Hoevenaars Ass. B.V., tel. 045-252109.

Te k. gevr. WOONHUIS m. wat tuin, pr. tot ƒ 85.000,–, event. snelle afwikkeling mogel. Tel. 045-257381.

VIJLEN, Vaals bouwgrond, goed gesitueerd perceel bouwgrond, grote ong. 430 m2 met de vergunning en tekeningen, voor een woonhuis met garage, pr. slechts ƒ 35.000,– k.k. Livac BV, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

STEIN: mooie en degelijke bungalow te k. Direct te aanvaarden. Te bevr. 04495-2115.

Hoensbroek, v. Hövell tot Westerflierhof. Riant vrijst. herenhuis met garage, kelder, ruime bet. hal, living, ca. 44 m², keuken, bijkeuken; 1e verd.: 3 grote slaapk., luxe badk. m. douche, dubb. v.w., aparte 2e toilet; 2e verd. grote 4e slaapk./hobbyj., 5e slaapk. en berging, n.b. geh. geïsoleerd. Alle kozijnen in hardhout. Aanvaardbaar ca. febr. 1984. Koopsom ƒ 239.000,– v.o.n. **STIENSTRA** Heerlen, tel. 045-712255.

HEERLERHEIDE: Bronkstr. 17. Halfvrijst. woonhuis, bj. '76, opp. 300 m², woonk. 34 m², 3 slaapk., 19 - 13 - 11 m², alle kamers m. parket, zolderk., al. schuifd., naar besl. tuin op zuiden, keuken, berging, garage 21 m², geïs. hardhout. Te bez. dag. van 16.00 tot 20.00 uur, event. inr. flat of gemeub. verh. Prijs ƒ 165.000,- of aann. bod.

Bouwvak

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154/312709.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten Voerendaal bellen tel. 045-750187, Tenelenweg 8-10.

Te k. i.z.g.st. brommer PUCH M50 Grand Prix 4 versn. Vliex Schepenstr. 19, Brunssum.

Te k. SUZUKI RM 125 watercooled, bj. '81, pas gerev. pr. n.o.t.k. Tel. 045-213038.

Te k. VESPA Ciao '76, i.z.g.st. pr. ƒ 125,– na 18.00 uur 045-222947.

Onderwijs

Dansschool KORSTEN aanvang nieuwe kursussen 26 augustus in de volgende lesplaatsen: Roermond, Sittard, Geleen, Meerssen, Vaals, Ulestraten, Obbicht en St.-Joost. Voor informatie tel. 04402-73657 of postbus 555, 6180 AB Elsloo (Lb.).

Erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Ringoven 62, 6372 DB Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 5 lessen à ƒ 25,–.

Opleiding chauffeursdiploma
C.C.V.-B.
Startdatum 13 aug. a.s. Leo Cremers, Reeweg 82, Ubach over Worms tel. 045-312558.

Volgend jaar SPAANS spreken op vakantie! Cursus voor beginners, inl. 045-222947.

Rijksgedipl. autorijschool H.A. PALMEN biedt aan: eerste 5 lssen à ƒ 25,– vervolgens à ƒ 35,–. Een heel uur kwaliteitslessen volgens M.I. gegarandeerd. Tel. 045-722304 b.g.g. 045-226447.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

It. RAAIGRASZAAD, Franse klaverzaad, wikken, mosterd, bladrammenas enz. Vitafarm, tel. 04749-1166.

Te k. gevr. PAARD en pony voor recreatie. Tel. 045-443732.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Ook verzorgen wij nu uw zeten voegwerk. Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen. Tel. 045-725260.

Te k. mooie jonge Ierse SETTERS. Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

Te k. mooie jonge Ierse SETTERS. Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

ƒ 500,- BELONING voor het terugbezorgen van blauw Perzisch poesje (angora-langharig) met grote koperkleurige ogen, of voor diegene die de tip geeft waardoor het teruggevonden wordt! Heeft mogelijk nog wit vlooienbandje om. Vermist in Berg-Urmond sinds 16-7 jl. Opbellen naar 045-441761 of 04495-3575.

Langh. Perz. KATER kl. blauw, 2 jr. met pap. Armstrongstr. 8 Urmond tel. 04495-7470.

Te k. RIJZADEL i.z.g.st. Tel. 045-451914.

Te k. jonge bruin HENNEN (snavel niet gekapt). Henk Ploemen, Broekhuizenstr. 55 Rimburg. Tel. 045-352295, b.g.g. 351591.

Goed teh. gez. m. veel plaats v. m. HERDERBOUVIER, 6 mnd., ƒ 200,–. Getat. + geënt. Elisabethstr. 8, Geleen.

Weggevlogen DWERGPAPEGAAI, groen met rood kopje. Teg. bel. ter. bez. 1213-laan 29, Nieuwenhagen. 045-310601.

Te k. pracht. YORKSHIRETERRIERPUPS, ingeënt, ontwormd. Tel. 04492-3112, na 18 uur.

Te k. COCKERSPANIEL, reu, 1 jr. oud, kinderlief, t.e.a.b., tel. 045-224857.

Te k. jonge COCKERSPANIELS, iets aparts, goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. haflinger met pap. en MERRIE en fjord. Kampstr. 40, Schaesberg, tel. 045-311212.

Auto's en motoren

Te k. OPEL Kadett coupé LS, bwj. '71, ƒ 850,-, tel. 045-443502.

Let op, let op! Inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. OPEL Ascona 16 SR op gas '80, ƒ 8750,–, Mercedes 350 SE '75, ƒ 4250,–, Mazda 818 '78, ƒ 3750,–, Mitsubishi Lancer '77 ƒ 2950,–, Citroën GS '78, ƒ 2450,–, Ford Escort '77, autom., ƒ 3750,–, Mitsubishi Celeste '77 ƒ 3950,–, Honda Civic '77 ƒ 3500,–, Datsun 120Y '76 op gas ƒ 2450,–, Datsun Cherry AF II '78 ƒ 3750,–; Ford 1600 '77 ƒ 3750,–, Mazda 1000 '79, ƒ 3250,–, Renault 30 TS met gas '77 ƒ 3250,–, Ford 1600 stationcar autom., ƒ 3250,–, Mini '77 ƒ 2450,–, Honda autom., '77 ƒ 3750,–, Golf ƒ 2750,–; Renault 4 '77 ƒ 2750,–, Ford Mustang II '75 ƒ 3250,–, Simca 1308 '78, ƒ 2950,–, Austin Allegro '77 ƒ 1950,–, Peugeot 104 '76, ƒ 1750,–, enz. Inruil, fin. mogelijk, ook inkoop snel wisselende voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grens Locht.

Bromfietsen

Te k. speciaal gespoten ZUNDAPP KS 50 bj. '80. Kanaalstr. 15 Hrl.

Te k. PEUGEOT bromfiets. Lemmender 8, Brunssum.

Te k. HONDA MT 5, pr. ƒ 1350,-. Dr. M.L. Kinglaan 77, Hoensbroek.

Te k. YAMAHA RD, bwj. '80, Kwikstaartstr. 57, Kerkrade.

KALKSLIB, schuimaarde, kippen- en varkensdrijfmest. 04749-1166.

Wopa BEHANDELBOX, steeds voorradig. Frissen BV.

Vakantie

Dethleffs CARAVANS. Primeur 1984 model. Nomad 425-14.200. Caravanshowhal Tillemans, Haefland 19 (ind.terrein), Brunssum.

CARAVANSTALLING va. ƒ 100,– mogelijkheid overdekt en onoverdekt: voor informatie te bellen 04490-10888.

DIGUE-CARAVANS superlicht, 345 kg, super laag in prijs ƒ 6495,-, voor splinternieuwe 1984'er modellen. Diverse occasions v.a. ƒ 1750,-. Stalling ƒ 125,-. Ubachs, Vink 39 Kerkrade. Tel. 045-460252.

CARAVANS te h. Heimbach en Roggel. S. Degenkamp, 045-211705 b.g.g. 217652.

Te k. zeer mooie STACARAVAN 11× 3 mtr. Afrikaans edelhout (ook gesch. v. permanente bewoning), standpl. Voorschoten (Veluwe), te bevr. 045-715071.

Te k. STACARAVAN op heidecamping Brunssum, voorz. v. toilet en douche. Tel. 045-251519.

Huwelijk kennismaking

Jongeman 23 jr. zkt. ser. kennism. m. MEISJE lft. 18-23 jr. Liefst m. foto. Wordt op erew. beantw. Br. o. no. BR 320 LD Rumpenerstr. 81 Brunssum, 6443 CC.

Samen verder?

Zoekt u serieus een levenspartner? 44.000 mensen vonden elkaar via

Stichting Centrum Europa

(erkend door Raad van Toezicht) Waarom u niet? Bel nu: mevr. Klein Nagelvoort, Peschbeemdenstr. 17, tel. 045-459448.

Jonge VROUW 38 jr. zkt. kennism. met jongeman tot ± 40 jr. liefst in bezit van auto. React. postbus no. 2926 Heerlen.

Jongeman 25 jr. m. woning, auto en vaste baan zkt. k.m. met MEISJE tot 25 jr. om een toekomst op te bouwen. Br. met foto discr. o. erew. ret.' Br. o. no. SP 418 LD Akerstr. 124, 6466 HN KerkRade-West.

Nette Duitse vrouw 51 jr. gesch. zoekt lieve MAN ± 48-58 jr. voor vaste relatie. Br. m. foto o.e.r. Postbus 1061 Schinveld.

Vanavond 9 aug. de echte GEZELLIGHEIDSAVOND voor alleenst. Dancing Gorissen, Kerkstr. 49, Brunssum. Orkest Los Kamayo's. Tel. 045-252304.

Weduwnaar, 58 jr. 1.72, blond, zoekt VROUW, 50-60 jr. Br. ond. nr. HK 253 LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Ser. vrouw, 49 jr. zkt. kennism. met ser. MAN, leeftijd tot 50 jr. Br.o.nr. SH 548 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Contacten/clubs

VANESSA privé splinternieuw, tel. 045-227873.

Privé bij **JANETTE**, tot 2 uur 's nachts. Tel. 045-444159.

Nette **DAMEN** erwarten Sie in Privater Atmosphäre tägl. ab 11.00 Uhr. D-5102 Würselen, Krefelderstr. 64, tel. 09-492-405-938-38.

NOENDA: privé, 10.00-22.00 uur, ook zaterdags 04492-4518.

Privé **MICHA,** net iets anders. Tel. 045-227873.

Privé **SAKYRA,** de moeite waard. Tel. 045-227873.

DONNA-CHRISTIEN, speciaal voor ouderen heren. Tel. 045-227734.

Privéclub **YVONNE** ma. t/m vrij. v. 12-23 u. Haanrade de Grensstr. 23 045-461968.

PRIVÉHUIS tel. 045-461968. Tevens meisjes gevr.

Privé **MARIET** verwent vrouwen. Tel. 045-462505.

CONTACTBURO Lucie, voor relaxadressen van dames, boys enz. Tel. 04494-50921.

CONT.BURO Yvonne, bemidd. v. relaxadr. tegen laag tarief. Tel. 045-461970.

CLUB PARIS, geopend ma. t/m vr. vanaf 14.00 uur, 4-pers. whirlpool, sauna, luxe baden, video en waterbedden. Provincialeweg 31, Noord, Oirsbeek, tel. 04492-1873. Spec. kamer aanw.

VIDEOCLUB 390: (flat) films naar keuze, privékamer. Tel. 04494-48933 (assistente gevr.).

MARY-AN: (flat) bemiddeling, relaxen met film. 14-23 u. Tel. 043-623416.

Club **ASPASIA** voor ontspanning en contacten met sauna en ligbaden, Provincialeweg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

NIEUW privé bij Janine, Bernadette 04490-20464, va. 14.00 uur.

RIVERSIDECLUB: goede morgen voor de fijnproevers onder u is er nog hoop, o.a. zeer mooie, jonge meisjes en een overdaad aan luze op romantische wijze samengevat. Tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak, E9 afslag Echt, 100 mtr voorbij camping Maasterp.

PRIVÉ tel. 04494-50999.

TIFANYCLUB de club met betaalbare prijzen. Leuke jonge meisjes en gezellige sfeer. Tel. 045-321580.

Nieuw! **CLEOPATRA** privé, Akerstr. Nrd. 144 Hoensbroek. Open van 20.00 tot 02.00 u. Tevens gastvrouwen gevr.

Escortservice, charm. dame komt bij u thuis of in hotel 045-**222802.**

Club **RUSTICA** nog altijd een van de betrouwbaarste adressen, bel eens op of kom eens aan, V.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

Video kijken in **THAI** privé, meisjes aanwezig, wip eens binnen, Suffolkweg 13, Weert, 04950-20247, ook nog dames welkom.

Escortservice, voor een leuk meisje bij u thuis of in hotel **045-225009.**

VIDEOCLUB BEEK fijn filmprogramma met nieuwe films, tevens leuke meisjes gevr. Tel. 04402-74689.

(SEX)VIDEOFILMS: uitzoeken en kijken in privéruimte 10-22 u. Stationstr. 31 Sittard.

PRIVÉ bij Nellie, tel. 045-711378.

BRIGITTE ontvangt u privé. Tel. 043-35259.

TAMARA ontvangt u privé. Tel. 043-31440.

Welkom in **PRIVÉ-CLUB** Au Revenez-y. Ligbaden en videofilms m. charmante dames. Dag. open v. 14 tot 2 u. Pr. Hendriklaan 68 Brunssum tel. 045-272012.

Hallo, heren wij zijn nieuw. **PRIVÉ** en escortservice voor dag en nacht. Ook liveshows. Tel. 045-424987.

Voor u heren **PRIVÉ** en escortservice met leuke meisjes voor dag en nacht. Tel. 045-227495.

NIEUW meisje bij Janine privé en escort. Tel. 045-441909.

Goede morgen heren. De **KINGS-CLUB** is nu ook van 's-middags 12 tot 's-avonds 8 uur open met een speciale matinee-prijs. Gratis koud buffet. Geopend tot 4 uur 's-morgens. Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade tel. 045-421920.

PRIVÉ Sonja en Brigitte v.a. 11.00 uur, 04494-53846.

PRIVÉ Margo en Joyce ma t/m vr vanaf 11 uur. Tel. 04494-52758. Ass. gevr.

CLUB BELVEDERE Valkenburg vanaf 18 u. geopend. Sauna, solarium, video, fittnessroom, gezellige bar, discr. parking. Autobaan Mstr.-Heerlen afrit Valkenburg (aan uw rechterkant) Tel. 04406-40905.

Heren, **DIANA** en Marion zijn er weer, met div. mogelijkheden. Vanaf 11 uur. Wij ontvangen u graag in privéhuis. Laathofstr. 9 Neerbeek tel. 04402-78746.

LA COMPARSA, Vae... de 37, gem. Nuth, tel. 0... 241592, incl. verw. zw... bad, solarium, sauna, ... vé. Geopend van 12 to... uur. Bar van 20 tot 3 u...

ANGEL CLUB. Voor rustige zakenman. Li... dames aanwezig van ... 2 uur, Drievogelstr. ... Spekholzerheide.

NIEUW! Leuk Ind... meisje Kim 04494-5099...

KATJA bezoekt th... Goedkoop en discreet. ... 045-422564.

ESCORTSERVICE: ... sluitend beauty's, 24-u... telefoondienst, ook we... ends. Nw. inschr. v.le... goed uitziende meisjes... tijd welkom. Noth Euro... Maastricht. Tel. 0... 12333.

SUPERSEXFILMSHOW ma-vr v.a. 19 uur. Hoo... 39 Amstenrade. Ent... ƒ 10,-. Drankje gratis.

SEXFILMCLUB Palo... charm. dames ontv. u ... vr 15-2 uur. Pr. Hendri... 70A Brunssum. Ent... ƒ 10,-. Drankje gratis.

Wij hebben de tijd. Jij o... Jong, mooi en lief zijn ... meisjes van **CARES**... Tel. 045-225818.

Jonge **VROUW,** geen ... roeps, zoekt heren. Br.o... RO 982 LD, postb. ... 6040 AA Roermond.

PRIVÉ en zeer discr... Ruime verdekte park... plaats. 04750-31693.

ESCORT ook voor ... 04750-31624.

Meisje, je bent jong, m... en lief. Je wilt veel geld ... dienen en toch vrij zijn. ... dan **CARESSE** Escort. ... 045-225818.

KINGS CLUB, nu o... vanaf 12 uur. Kaalheid... steenweg 43, Kerkrade.

KINGS CLUB nog st... de beste. Tel. 045-4219...

VIDEOREPORTAGES ... copiëren etc. 045-7251...

ESCORT!! Leuk me... bezoekt u thuis, 10... discr. Tel. 045-727335.

CONTACTBEMIDDELING, L'Amour. Rela... dressen, dames, boys e... Tel. 045-225237.

ESCORTSERVICE!!! Li... show!!! Ook weekends ... Tel. 045-227178!!!.

PRIVÉ-ESCORT, Na... en Bianca. Lifeshow, ... weekends. Tel. 04... 226980.

Wilt u eens gezellig en o... gestoord met uw vriend ... vriendin samenzijn? **HU**... dan een kamer per d... per nacht, voor enkele u... of per uur, ontvangst v. ... cort mog., discr. verz., ... overd. parkeerpl. Bel en ... serveer, tel. 045-415794...

Charmante **VROUW** z. a... zou graag heren, jong ... oud willen verwennen, ... s.m. dag. v. 10 tot 2 u... 's nachts. Ook weeken... tel. 045-721759.

Privé bij **ANITA** met vid... ook zaterdags, tel. 0... 352543.

ESCORT, leuke da... komt voor een uurtje naa... toe. Tel. 045-424927.

CONTACTBURO Li... burg. Bem. privé-adr... d.m.v. naaktfoto's. Ge... beroeps. Kamerverh. 1... 23 uur. Rijksweg Zd. 1... B, Geleen. Tel. 0449... 46884.

Antiek

ANTIEK uit heel Euro... verzamelt: 3000 m2 b... stensvol met meube... klokken, kachels, tapijt... curiosa enz. Antiekhan... Wijshoff B.V. Centru... Hoensbroek. Amsten... derweg 9. Tel. 045-2119... Dond. koopavond.

Te k. antieke SLAAPK... MER, is opgeknapt, vr... ƒ 1600,-. Kennedylaan ... Beek.

Diversen

Café-rest. KOTA RADJ... Dautzenbergstraat ... Heerlen. Speciale Indisch... kokkin. Iedere dag kunt ... genieten van onze heerl... ke rijsttafel.

TELEFOONBEANTWOORDERS, v.a. ƒ 19... ex. BTW. Tel. 045-215969.

Elke zaterdag en zond... vrije markt Geulhal VAL... KENBURG. Gezellig z... ken, kijken en praten. ... meedoen: ook u kunt e... kraam huren. Kijk eens o... uw zolder of in uw schuu... Er is vast iets bij waar ... een ander een plezier m... kunt doen en war u z... iets aan kunt verdienen. ... Staangeld ƒ 35,– per d... voor een hele kraam. I... tel. 04406-15600.

GEBIT gebroken? Klaar... terwijl u wacht. Borsboo... en Moers, Streeperstr. ... Schaesberg, 045-315921.

TV-reparatie zonder voo... rijkosten. Z-Limb. TV... SERVICE tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrij... blijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms, tel. 045-3145... of 045-312756.

KEGELBAAN, Bleijerhe... de, is nog vrij. Vrijdags ... zaterdags. Tel. 045-45231...

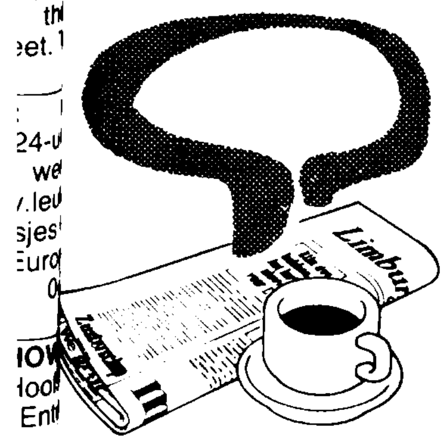
Café-rest. „Du Nord", we... ke weekspec. WEEKEND... MENU'S va. ƒ 19,–, 3 ga... gen dagschotel va. ƒ 9,50. Frites-groente, carbonade of schnitzel, Akerstr.-N 36, Hoensbroek.

VIDEOREPORTAGES en copiëren etc. 045-725162.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Dinsdag 9 augustus 1983 ● Pagina 7

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Gerardus

Kent U de Gerarduskalender van de paters uit Wittem? Nou, de koffieredactie wel. We lachen ons elke dag een bult om de moppen die aan de achterzijde van de dagnummers staan. Zo ook enkele dagen geleden. Om precies te zijn zondag 7 augustus. De Gerarduskalender meldt: „De 19de zondag door het jaar" en als spreuk van de dag: „Ruzie zonder vrienden is als ook zonder vuur." (Een gezegde uit Afrika)

Gerardus 2

Aan de achterkant staan ze dan: drie moppen. Twee daarvan zijn echt de moeite waard. Waarom willen wij ze hier best vermelden. De eerste mop heet SOUVENIRS: „Hebben jullie helemaal geen souvenirs uit Spanje meegebracht?". Buurvrouw: „Jawel, maar mijn man heeft ze op de terugweg allemaal leeggedronken...". En de tweede aardige van zondag 7 augustus: TV-VERSLAAFDE: Na jaren gaat plotseling de TV kapot. Vader staat op, kijkt de kamer rond en zegt, zijn zoon ziende: „Maar jongen, wat ben jij groot geworden!" De kalender kunt U bestelen in Wittem. Van harte aanbevolen!

Frans

„Frans, je jaagt ons op onkosten" zei burgemeester Hoogland gisteren hoogst vaderlijk tegen Frans Offermans die hij net had voorzien van een zilveren medaille in de orde van Oranje-Nassau. Vanwege de koninklijke onderscheiding komt de hele afscheidsreceptie van de bode van het Brunssumse gemeentehuis voor rekening van de gemeente. „Ja, ja," zei Hoogland, „dat kost ons geld.". Waarop Frans heel goedig zei: „Nou, dan kom ik toch nog een paar dagen werken."

Stom

Een collega-koffieredacteur uit Simpelveld reed met zijn kanariegeel autootje op de autoweg ter hoogte van Heerlen toen de motor haperde. „Verdorie, alweer vergeten benzine te tanken", dacht hij bij zich zelf toen hij de auto op de vluchtstrook parkeerde. Hij liep naar het dichtstbijzijnde pompstation, kocht een jerrycan met benzine en snelde terug. Boven op het dak deponeerde hij zijn handtas en goot de brandstof in de tank. Hij stapte in en reed weg. „He, he, nog even mazzel gehad", dacht hij. „Hoewel waar is mijn handtasje?" Die had hij dus op het dak laten liggen. Vliegensvlug reed hij terug naar de onheilsplek, maar ondanks intensief speuren: de tas bleef zoek. Hij ging aangifte bij de politie doen waar hem verteld werd dat zijn tasje wel voorgoed weg zou blijven. Temeer omdat in de tas 400 gulden, paspoort, rijbewijs, giro- en bankpasjes en nog tal van andere spullen zaten.

Stom (2)

„Stom natuurlijk om mijn tasje op de auto te leggen", dacht onze vriend wel duizend keer toen hij teneergeslagen op weg naar huis was. „Hoe moet ik dit aan mijn vrouw duidelijk maken?" De stemming was ver onder het vriespunt toen hij thuis aankwam. Om de haverklap belde hij met de politie maar nee hoor geen tasje. Toen ging de bel van de voordeur. In de regen stond een groep jonge toeristen met hun fietsen. „Dag meneer, we komen even uw tasje terugbrengen. U hebt dat in Heerlen laten liggen." Perplex haalde onze redacteur de druipnatte jongens naar binnen deed een greep in het tasje en gaf de groep een bankbiljet van honderd gulden. Ofschoon de toeristen vertelden dat dat echt te veel was stond onze man erop dat ze het geld aan hun vakantiebudget zouden toevoegen. Bovendien nodigde hij het gezelschap uit om in de loop van de week kop koffie met Limburgse vla te komen verorberen. Lezers, een waar verhaal anno 1983! Wie had het ook weer over de jeugd van tegenwoordig?

Detective Ben Zuidema in interview WDR-televisie:

'Wetgeving aanpassen voor Duitse agenten'

HEERLEN – „Men verwacht van de tegenwoordige agenten James Bond-resultaten maar met een wetgeving uit de tijd van Napoleon. Het wordt tijd dat de wetgeving aangepast wordt, zodat Duitse agenten ook in Nederland kunnen werken. De agenten komen niet voor hunzelf, die komen voor ons allemaal, en werken voor ons allemaal. Het wordt tijd dat deze zaak aangepakt wordt." Dat zei de Heerlense privé-detective Ben Zuidema gisteren in een interview met de West Deutsche Rundfunk.

Ben Zuidema heeft in het interview toegegeven, dat hij de man is achter de publicaties over de praktijken van Duitse agenten in de Nederlandse drugscene. „Acht of zeven jaar geleden, toen ik nog voor de Belgische, Amerikaanse, Duitse en Nederlandse regeringen opdrachten vervulde, heb ik al gepleit voor een eenheid in de wetgeving op druggebied in de diverse landen. Nooit is er iets uitgekomen. Hoe erg ik het ook vind voor de Duitse agenten (Haupt en Bosz, alias Fifi) die voor het Bundes Kriminal Amt werkten, ik heb dit aan de kaak moeten stellen, anders duurt dit nog langer voort."

Artikel

Ben Zuidema heeft medewerking verleend voor een artikel dat vier maanden geleden verscheen in het weekblad Panorama en ook aan de tot standkoming van de tv-uitzending in Tros-Aktua van 26 juli waarin de Duitse agent Fifi te zien was op een terras in het centrum van Heerlen.

Naar aanleiding van deze tv-uitzending en de artikelen in de Duitse en Nederlandse pers wilde de Duitse tv een nader gesprek met Ben Zuidema.

De opnamen die onder meer werden gemaakt in het Cityhotel in Heerlen, zullen worden gebruikt in de uitzending van morgen, woensdag 10 augustus van de 'Tagesthemen' een soort uitgebreid journaal, dat om 22.30 uur wordt uitgezonden.



● *WDR-verslaggever Deppendorf interviewt detective Ben Zuidema.*

Prinses Juliana opent nieuwbouw

HEERLEN – Prinses Juliana verricht woensdag 21 september om half elf 's morgens de officiële opening van het nieuwbouwgedeelte van het Radiotherapeutisch Instituut Limburg nabij het De Weverziekenhuis in Heerlen. De uitbreiding van het complex was noodzakelijk om ruimte te creëren voor een tweede zogenaamde 'lineaire versneller'.

De versneller van 20 megavolt wordt gebruikt naast een versneller van 5 megavolt en wordt gebruikt bij de bestraling van kankergezwellen. De ruimten waarin de apparaten zijn ondergebracht zijn onder meer voorzien van muren van 1,5 tot 2,5 meter dik. De nieuwe versneller, die vorig jaar in gebruik is genomen, kost ruim 2,5 miljoen gulden. Het Radiotherapeutisch Instituut Limburg is in 1976 opgericht als een gezamenlijke onderneming van de Zuidlimburgse ziekenhuizen.

Hondenclub Ubach over Worms moet van terrein af

„HULP IN NOOD" ZIT IN DE KNEL

UBACH OVER WORMS – Er pakken zich donkere wolken samen boven politiehondenvereniging „Hulp in Nood" in Ubach over Worms. Klachten over vermeende geluidsoverlast hebben burgemeester en wethouders van Landgraaf doen besluiten de hondenclub schriftelijk te sommeren het oefenterrein in het Hulsbos te ontruimen. Dit mede naar aanleiding van klachten van buurtschap Hoefveld. Het bestuur van de vereniging wijst de geventileerde klachten resoluut van de hand en weerlegt de in zijn ogen onjuiste beschuldiging met een enquête waarin het merendeel van de omwonenden van het Hulsbos zich achter „Hulp in Nood" schaart.

Ruim zes jaar heeft de nu veertien leden tellende hondenvereniging het terrein in gebruik. Het ligt midden in het bos, ruim driehonderd meter van de bebouwing. „In feite helemaal geïsoleerd", zegt verenigingsvoorzitter Bert Takens die zich dan ook samen met secretaris Jan Hesdal afvraagt hoe de gemeente erbij komt dat „Hulp in Nood" teveel lawaai maakt.

De moeilijkheden ontstonden in april dit jaar toen een lid van B en W het terrein betrad en de vereniging beval te vertrekken. Het bestuur legde de sommatie naast zich neer. „Ik wist niet eens dat die man in de gemeenteraad zit", aldus Takens. Kort daarna verscheen de politie waarna Takens de Heerlense rechtswinkel om advies vroeg.

Juridisch

Een deskundige onderzocht de zaak en kwam tot de conclusie dat juridisch gezien de honden niet voor de geluidshinder aansprakelijk kunnen worden gesteld. „Wie dan wel?", aldus Bert Takens. Desondanks kreeg „Hulp in Nood" schriftelijk van de gemeente te horen dat het afgelopen moest zijn met het trainen en opleiden van honden in het Hulsbos.

Behalve het aanspannen van een AROB-procedure tegen dit besluit enquêteerde het bestuur 183 gezinnen in de buurt van het oefenterrein: welgeteld 182 handtekeningen spraken in het voordeel van de club. „Dat kan ook niet anders. Veel gezinnen uit de buurt komen naar de trainingen kijken. En als op zondag mensen willen wandelen, nou, dan trainen we die dag niet. Daar hebben we geen problemen mee".

Het bestuur vindt het vreemd dat „Hulp in Nood" moet vertrekken terwijl de gemeente bijvoorbeeld wel twee keer per jaar toestemming geeft voor de organisatie van een motorcross in het betreffende gebied.

De onzekerheid over het toekomstig gebruik van het terrein kost de vereniging geld. Takens: „Bij verenigingen in Elsloo en Voerendaal moeten we aankloppen voor trainingsfaciliteiten en dat moet betaald worden. Inmiddels heeft ook de Limburgse Politiehondenbond zich in de strijd geworpen middels een protestschrijven aan de gemeente.

Een woordvoerder van de gemeente Landgraaf zegt dat het terrein waarvan „Hulp in Nood" gebruik maakt onderdeel is van het bestemmingsplan „Voormalige Meldingsgebieden". Dat plan is door de voormalige gemeenteraad van Nieuwenhagen vastgesteld, maar B en W keurden de aktiviteiten van „Hulp in Nood" echter stilzwijgend goed. „Nu wil de gemeente een consequent beleid voeren", aldus de zegsman.

Over bouwplan 35 woningen Zeswegen

College Heerlen praat met SBDI

Van onze verslaggever

HEERLEN – B en W van Heerlen zullen op zeer korte termijn een onderhoud hebben met de stichting SBDI uit Sittard. Met dat onderhoud wil het college voorkomen dat het bouwplan van 35 woningen boven de winkels in 'Zeswegen' eventueel in gevaar komt door de problemen die zijn gerezen rond de SBDI. Zoals bekend kwam deze stichting onlangs in opspraak door de nauwe betrekkingen met de firma Ruyters.

Een en ander laat het college weten in een brief in antwoord op vragen van de raadsfrakties Aktiegroep '81, Scheeren en Gerards.

Het SBDI heeft momenteel twee projekten in Heerlen gepland; de 35 woningen 'Zeswegen' en het bouwplan 'Corioveste fase II'. Het eerste plan heeft bij B en W een zeer grote prioriteit.

B en W zijn verder van mening dat het onderzoek naar het ABP in geen relatie staat tot de bouwactiviteiten van het ABP in Heerlen. „Voor zover ons bekend hebben de desbetreffende transacties van het ABP betrekking op het verwerven van bestaand onroerend goed, en geen betrekking op de woningbouw van het ABP in deze gemeente", schrijft het college.

Omdat het onderzoek naar de transacties bij het ABP betrekking heeft op interne organisatorische problemen, wil het college geen onderzoek instellen. Enerzijds omdat de gemeente daartoe niet bevoegd is, anderzijds omdat er al van hogerhand een onderzoek is ingesteld, aldus het college.



● *De eerste meters van 'crosser' Strouss.*

Strouss opent crossbaan in Voerendaal

VOERENDAAL – Als een echte crosser op een daartoe geëigende fiets maakte burgemeester Strouss van Voerendaal zondag een openingsrondje op de nieuwe crossbaan in de buurtschap De Teggert. De baan is door de buurt zelf aan gelegd. Er zijn onder meer 800 autobanden in verwerkt die de rijbaan markeren waarin zes flinke bochten en verschillende niet te versmaden heuvels.

Leden van de wielerclub De Ster uit Geleen lieten enkele stunts zien waarna de drie-jarige Björn Paas namens de buurtschap een rondje reed. Harmonie St.-David zorgde voor het muzikale gedeelte en zo werd het, ondanks de druilerige regen, toch nog een prettig feest.

Veel publiek schuttersfeest Wilhelmina

NIEUWENHAGEN – Op het schietterrein aan de Kleikoelenweg in Nieuwenhagen is zondag onder grote belangstelling het 143e bondsschuttersfeest van de Zuidlimburgse Schuttersbond gehouden. Gastheer was schutterij Wilhelmina. De 16 deelnemende verenigingen namen eerst aan de optocht deel. Het defilé werd afgenomen door de juryleden mevrouw Hanssen en de heren Meyer, Offermans, Gorissen, Spittler, Beaujean en Grete. Na de optocht volgden het drumbandconcours en de schietwedstrijden.

De uitslagen van het concours: Het onderdeel presentatie. A-klasse: 1 Mechelen, 2 Epen en 3 Eys; B-klasse: 1 Vijlen, 2 Vaals en 3 Gulpen; Beste houding tijdens optocht: A-klasse: 1 Strucht, 2 Mechelen en 3 Epen; B-klasse: 1 Vaals, 2 Vijlen en 3 St. Geertruid. Afdeling defilé: A-klasse: 1 Epen, 2 Voerendaal en 3 Ubachsberg. B-klasse: 1 Vaals, 2 Vijlen en 3 Gulpen. Hoogste aantal in de A-klasse: 1 Epen met 577 punten en in B-klasse Vaals met 546 punten.

Mooiste geheel: Ubachsberg, mooiste uniform: Mechelen. Beste vaandeldrager: Voerendaal. Mooiste koningin: Margraten. Mooiste generaal: Mechelen. Beste commandant: Voerendaal. Bij het schieten eindigde Ubachsberg en Wijlre op een gedeelde eerste plaats, derde werd Voerendaal en vierde Eys.

Gevaarlijke potjes weg in Heerlen

HEERLEN – Bij een inbraak in een school aan de Gasthuisstraat in Heerlen werden 18 glazen potjes gestolen die bij verkeerd gebruik levensgevaarlijk zijn. De potjes droegen de opschriften: Coccaine HCL, Codeinum HCL, Extr. Opii Siceum, Methadonii HCL, Morphine HCL, Opialum, Opium concentratum, Amfetamine sulfaat en Carbacholum. In de gestolen potjes bevinden zich echter andere medicijnen.

Reeks beiaardconcerten

Brunssums carillon klinkt al tien jaar

BRUNSSUM – In mei van dit jaar was het tien jaar geleden dat het eerste beiaardconcert werd gegeven op het carillon op het hoogste punt van het Brunssums bestuurscentrum. Deze maand wordt dat tweede lustrum gevierd met vier beiaardconcerten. Het eerste concert wordt donderdagavond vanaf half acht gegeven door Harrie Seevens uit Brunssum, de eigen beiaardier. Donderdagavond 18 augustus bespeelt Mathieu Steijns uit Maastricht, de man die tien jaar geleden dat eerste concert gaf, het klokkenspel. Donderdag 25 augustus is het de beurt aan Herman Kruijer uit Amsterdam. De concertreeks wordt donderdag 1 september besloten door Bertus Oomen uit Valkenswaard.

Schuttersveld en Koolweg afgevoerd ● Bezwaar in Treebeek

Nieuwe plaatsen voor subkampjes Brunssum

BRUNSSUM – De commissie Ruimtelijke Ordening van de gemeente Brunssum heeft een aantal nieuwe plaatsen voor subkampjes voor woonwagens aangewezen. De Bouwberg, waar vroeger de nertsfarm heeft gestaan, de Dr. A. Kuyperstraat, tegenover de ingang van de Gemeentelijke Technische Dienst en de Treebeekstraat ter hoogte van de ingang van de electriciteitscentrale van de Emma, zijn aangewezen. Het gaat om respectievelijk zes en tweemaal vier standplaatsen.

De locaties aan de Jonker van Weertstraat en de Eindstraat zijn definitief. Maar in eerste instantie geplande subkampjes aan de Heidestraat (Schuttersveld) en aan de Koolweg in Treebeek kunnen niet ingericht worden. In Schuttersveld maakt het Recreatieschap bezwaar en in Treebeek aan de Koolweg is de grond waar het kampje zou moeten komen van DSM. Het gedeelte behoort bij het mijnterrein van de voormalige staatsmijn Emma.

Zoals bekend is de transactie tussen DSM en de gemeente Brunssum over de verkoop van het voormalig mijnterrein niet doorgegaan vanwege ernstige verontreiniging van de bodem. „De aanleg van dit subkamp loopt gevaar omdat die transactie met DSM is uitgesteld. Wij moeten echter voor 1 januari 1985 24 standplaatsen realiseren in deze gemeente, dat staat in het Provinciaal Woonwagenplan" aldus wethouder Koos Krocké.

De commissie Ruimtelijke Ordening heeft nu de gemeenteraad voorgesteld om de zes standplaatsen op de Bouwberg en de vier aan de Dr. A. Kuyperstraat en de vier aan de Treebeekstraat in te richten. De gemeenteraad van Brunssum beslist hierover in de vergadering van 23 augustus. „Daarna zullen we de bevolking gaan informeren. Na het nemen van een beslissing door de gemeenteraad bestaat ook de mogelijkheid bezwaar aan te tekenen", aldus Krocké.

Maar dat bezwaar bestaat nu al. De heer J. Moes van de Treebeekstraat is van plan actie te ondernemen tegen de geplande locatie in zijn buurt. „Treebeek is in het verleden al zo vaak achtergesteld. Omtrent die andere locaties zijn inspraakavonden gehouden. Hierover wordt beslist zonder inspraak," zegt hij.

Moes is van plan de bezwaren tegen de nieuwe plaatsen voor de woonwagens te inventariseren. „Mensen in Treebeek en op de Haansberg die bezwaar hebben tegen deze plaatsen kunnen bij mij hun bezwaar bekendmaken. Dan kan dat nadat de gemeenteraad het besluit genomen heeft, direct ingediend worden." Moes heeft inmiddels al een eerste brief aan de gemeente Brunssum gericht, waarin hij vraagt om een inspraakavond.

Met vreugde geven wij kennis van de geboorte van ons dochtertje en zusje

Martine

Bas
Hedie Muskens-Slangen
André Muskens

6417 EM Heerlen, 8 augustus 1983
V. Weerden Poelmanstraat 175.

DANKBETUIGING

Aan allen die door hun aanwezigheid of anderszins mijn afscheid bij het Limburgs Dagblad van een angstige tot een aangename gebeurtenis maakten, betuig ik mijn hartelijke dank.

COR LOMMERS

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God tot Zich genomen heeft, op de leeftijd van 77 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn innigliefde en zorgzame man, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, oom en neef

Martin Hermans

echtgenoot van

Anna Maria Hochstenbach

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Kerkrade: **A.M. Hermans-Hochstenbach**
Kerkrade: **W. Hermans**
C. Hermans-Pouwels
Martin en Marion
Anita
Kerkrade: **E. Schleijper-Hermans**
P. Schleijper
Wim en Marjo
Kerkrade: **C. Scheilen-Hermans**
H. Scheilen
Patrick
Familie Hermans
Familie Hochstenbach

Kerkrade (Hamboskliniek), 7 augustus 1983
Corr.adres: 6468 AH Kerkrade, Kaffebergsweg 14

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 11 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus-Maria ten Hemelopneming te Chèvremont-Kerkrade, waarna aansluitend begrafenis op de Centrale Begraafplaats Schifferheide te Kerkrade. Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De avondmis ter intentie van de overledene wordt gehouden op woensdag 10 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont-Kerkrade, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Voor vervoer kerk-begraafplaats v.v. is gezorgd.
Liever geen bezoek aan huis.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God tot Zich heeft genomen, op de leeftijd van 80 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze innigeliefde zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Hubertina Stevens

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Nieuwenhagen: **T. Stevens**
Nuth: **P. Stevens**
Nieuwenhagen: **H. Stevens**
Nieuwenhagen: **H. Voncken**
Familie Stevens
Familie Voncken

Nieuwenhagen, 7 augustus
Kruisstraat 4, 6391 JA

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 11 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagen-Landgraaf, Hoogstraat, waarna aansluitend begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.
De avondmis ter intentie van de overledene wordt gehouden op woensdag 10 augustus a.s. om 18.30 uur, in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van begrafenisonderneming Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32, Nieuwenhagen, dagelijks van 19.15 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een leven van eenvoud, goedheid en eerlijkheid, hebben wij heden, toch nog vrij onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 78 jaar, afscheid genomen van onze lieve echtgenote, moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Fiena Lemmens

echtgenote van

Jacques Webers

In dankbare herinnering:
Einighausen: **Jacques Webers**
Limbricht: **Truus Broekhoven-Webers**
Jo Broekhoven
Marjon, Rob, Maurice
Familie Lemmens
Familie Webers

Einighausen, 8 augustus 1983
Everstraat 62, 6142 BD

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 11 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van Maria ten Hemelopneming te Einighausen.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De avondmis ter intentie van de dierbare overledene wordt gehouden op woensdag 10 augustus a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed, vrij onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 90 jaar, onze goede en zorgzame moeder, behuwd-, grooten overgrootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Clara Zannier

echtgenote van wijlen

Gerhard de Witt

en van

Willem Hubert Joseph Philippens

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Cl. van Dongen-de Witt
E. de Witt en van Well
K. de Witt
H. de Witt
A. de Witt-Müller
R. Jurgen de Witt
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Zannier
Familie de Witt
Familie Philippens

Kerkrade, 7 augustus 1983
Huize Hoog Anstel
Corr.adres: Teutelbroekstraat 73
6463 XT Kerkrade

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 11 augustus as. om 10.30 uur in de kapel Huize Hoog Anstel, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof Chèvremont.
Voor vervoer is gezorgd.
Bijeenkomst in voornoemde kapel.
Woensdag zal er om 18.40 uur rozenkransgebed met aansluitend avondmis voor de overledene worden opgedragen in voornoemde kapel.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek.
Bezoekuur van 18.15 tot 19.30 uur.

---

†

Na een liefdevolle verpleging in het verpleegtehuis Agnetenberg is in de vrede van Christus van ons heengegaan, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Peter Joseph Backhuis

echtgenoot van wijlen

Maria Ida van Mulken

Hij overleed op de leeftijd van 78 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Elsloo: **A.H. Backhuis**
R. Backhuis-Driessen
Linne: **A. Jekauts-Backhuis**
W. Jekauts
Meers: **L. v. Mulken-Backhuis**
H. v. Mulken
Elsloo: **G. Backhuis**
W. Backhuis-Bongers
Meers: **I. Bocken-Backhuis**
J. Bocken
Elsloo: **M. Bocken-Backhuis**
M. Bocken
en al zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Backhuis
Familie van Mulken

6181 NC Meers-Stein, 7 augustus 1983
Past. Erckensstraat 1

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 10 augustus om 10.30 uur in de St. Jozefkerk te Meers.
Dinsdagavond zal hij worden herdacht in een avondmis van 18.30 uur in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene is opgebaard in de rouwkamers van Begrafenisonderneming Daemen & Zn., Heirstraat 41, Elsloo-Stein. Bezoek dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd om het afscheid, maar tevens vervuld van dankbare herinneringen, delen wij u mede, dat heden na een kortstondige ziekte, op de leeftijd van 75 jaar, van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster, tante en nicht

Maria Hubertina Philomena Schijns

echtgenote van

Mathieu Smeets

Ubachsberg: **Fieny en Jack**
Kerckhoffs-Smeets
Frank, Ruud en Charlotte
Voerendaal: **Jan en Tity Smeets-Vliegen**
Marco, Ronald en Manon
Beek: **Mariet en Wim Dormans-Smeets**
Olaf
Hulsberg: **Bep en Harrie Dezaire-Smeets**
Maurice en Roger
Ubachsberg: **Wiel en Els Smeets-Mertens**
Dennis, Dave en Esther
Familie Schijns
Familie Smeets

6367 JB Ubachsberg, 7 augustus 1983
Kerkstraat 45

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, bij te wonen op donderdag 11 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernardus te Ubachsberg.
Samenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Woensdag zal er mede tot intentie van de dierbare overledene om 18.45 uur de rozenkrans worden gebeden met aansluitend avondmis.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis. Gelegenheid tot afscheid nemen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

De eerste jaardienst voor onze lieve ouders en grootouders

Mieczyslaw Fitas

en

Elsien Fitas-Kip

zal gehouden worden op zaterdag 13 augustus a.s. om 19 uur in de Christus Koningkerk, Pius XII-plein te Hoensbroek.

Kinderen en kleinkinderen

---

†

Met grote droefheid delen wij u mede, dat na een langdurige ziekte, in de leeftijd van 64 jaar, van ons is heengegaan, voorzien van het sacrament der zieken, mijn lieve echtgenoot, onze vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Leo Prevoo

echtgenoot van

Elsje Prevoo-Hagelstein

Bocholtz: **E. Prevoo-Hagelstein**
Margot Prevoo
Nuth: **Marthé Prevoo**
Wilma Prevoo-Dols
Remco en Rob
Margraten: **Jo Hagelstein**
Jacqueline Hagelstein-Kuitems
Susanne en Saskia
Familie Prevoo
Familie Hagelstein

Bocholtz, 6 augustus 1983
Correspondentie-adres: Leliestraat 22, 6351 BN Bocholtz.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 11 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz. Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Mede tot intentie van de overledene zal de avondmis worden opgedragen op woensdag 10 augustus a.s. om 18.45 uur in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium, Dr. Ottenstraat 10-20, Simpelveld. Bezoekuren van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor alles wat zij voor ons betekende, geven wij kennis, dat na het ontvangen van het h. sacrament der zieken, heden plotseling van ons is heengegaan, in de gezegende leeftijd van haar 92ste levensjaar, mijn lieve vrouw en onze zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Barbara Kurvers

echtgenote van

Frans Krans

Johannesburg: **B. Dalmeyer-Krans**
(Z.-Afrika) **J. Dalmeyer**
Gulpen: **F. Krans**
Gulpen: **J. Krans**
M. Krans-Spees
Baarn: **P. Krans**
N. Krans-Tewater
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Kurvers
Familie Krans

Gulpen, 6 augustus 1983
Corr.adres: Eynattenweg 41, 6271 CR Gulpen

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op donderdag 11 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Gulpen, waarna de crematie om 12.30 uur zal plaatshebben in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Geen condoleren.
De overledene zal worden herdacht woensdag a.s. in de h. mis van 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het bejaardentehuis te Gulpen.

---

†

Na een werkzaam leven, vol zorg en toewijding voor allen die haar dierbaar waren, delen wij u bedroefd mede, dat heden vrij onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 73 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Maria Boosten

weduwe van

Hub Pessers

Brunssum: **G.Th.J. van Maris-Pessers**
F.J. van Maris
Voerendaal: **H.M.A. Pessers**
Schaesberg: **M.J.A.A. Engelen-Pessers**
P.J. Engelen
Voerendaal: **M.H. Pessers**
Heerlen: **J.M. Mulders-Pessers**
F.L. Mulders
Voerendaal: **J.H.M. Pessers**
G. Pessers-Reynders
Voerendaal: **P.H. Pessers**
L. Pessers-Thuis
Schaesberg: **G.J.M. Beijleveld-Pessers**
J.L. Beijleveld
Heeze: **R.M. Pessers**
en al haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Boosten
Familie Pessers

6367 BD Voerendaal, 7 augustus 1983
Hogeweg 28

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden donderdag 11 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal. Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Woensdag zal er mede tot intentie van de dierbare overledene om 19.00 uur een avondmis worden opgedragen.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging Voerendaal aan de Looierstraat aldaar. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Voor uw blijken van medeleven ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn dierbare echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader en opa

Jac van Wordragen

betuigen wij u onze oprechte dank.

J.A. van Wordragen-Frissen
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 13 augustus a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw Verschijning, Molenberg.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven dat getekend werd door eenvoud, goedheid en eerlijkheid is na een liefdevolle verpleging in de verpleegkliniek Schuttershof van ons heengegaan, onze moeder en oma

Maria Odilia Henriëtta Arets

weduwe van

Henricus Hubertus Beckers

Zij overleed voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 74 jaar.

Hoensbroek: **Wim Beckers**
Nelly Beckers-Clever
Heerlerheide: **Jo Beckers**
Ineke Beckers-van Delft
Hoensbroek: **Resi van Ham-Beckers**
Rob van Ham
Heerlerheide: **John Beckers**
Jeanny Beckers-Rothkranz
Heerlen: **Harry Beckers**
Sonja Beckers-Bosma
Vaesrade: **Tilly Hermans-Beckers**
Lei Hermans
en al haar kleinkinderen

Brunssum, 8 augustus 1983
Corr.adres: Hommert 7, 6361 HN Nuth

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 11 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlerheide, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.
Geen condoleren.
Samenkomst in de kerk.
Rozenkransgebed en aansluitend avondmis woensdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum.
Bezoek dagelijks van 17.30-18.30 uur.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor de zorg, liefde en levensblijheid die hij ons in zijn leven heeft gegeven, geven wij u kennis, dat, vrij onverwacht, van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, na een laatste periode waarin hij zijn dapperheid extra toonde, mijn goede man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa en mijn lieve zoon

Piet Lutt

echtgenoot van

Jo Posthumus

in de leeftijd van 64 jaar.

Hoensbroek: **J.J. Lutt-Posthumus**
Nieuwenhagen: **Pierre en Marga Lutt-Dalmaijer**
Mirjam, Daniëlle
Oirsbeek: **Dini en Maarten Visser-Lutt**
Maarten, Jacolien
Roosendaal: **J.J. Lutt-van der Mueren**

6431 TE Hoensbroek, 8 augustus 1983
Demstraat 2b

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 12 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Hoensbroek, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum "Dela", Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar dagelijks bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Dankbetuiging — **In plaats van kaarten**

Hiermede betuigen wij onze dank voor de belangstelling, de vele condoléances, bloemen en h.h. missen, die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve vader, opa, broer, oom en neef

Hermanus Jacobus Josephus Tomesen

echtgenoot van wijlen

Maria Agnes Gulpers

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden zaterdag 13 augustus a.s. om 19.00 uur in de kerk van het H. Hart van Jezus te Geleen, Rijksweg-Noord.

---

†

Heden gaf de Heer zijn vrede aan onze dierbare vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader

Bernardus Antonius Tijhuis

echtgenoot van wijlen

Maria Gertrudis Kwaspen

Hij bereikte de leeftijd van 88 jaar.
Een aandachtig gebed voor zijn zielerust vragen u:

Beek L.: **W. Tijhuis**
S. Tijhuis-Lacroix
kinderen en kleinkind
G. Tijhuis
T. Tijhuis-Nijsten
kinderen en kleinkind
T. Tijhuis
M. Tijhuis-Coumans en kinderen
W. Beelen-Tijhuis
N. Beelen en kinderen
A. Tijhuis
T. Tijhuis-Geilen en kinderen
H. Wouters-Tijhuis
H. Wouters en kinderen
L. Erckens en kinderen
L. Erckens-Muytjens
B. Tijhuis
A. Tijhuis-Mols en kind

Beek L., 7 augustus 1983
Corr.adres: Potgieterstraat 5, 6191 EA Beek L.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 11 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Beek L.
Bijeenkomst in voornoemde kerk. Geen condoleren.
Een gebedsdienst wordt gehouden woensdagavond om 19.00 uur in de kapel Huize Franciscus, Maastrichterlaan 30 te Beek L.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Voor de vele blijken van medeleven na het overlijden en voor uw aanwezigheid bij de uitvaart en begrafenis van onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder en oma

Maria Hubertina Florakx-Meys

zeggen wij u hartelijk dank.

Kinderen, kleinkinderen, achterkleinkinderen

Schinnen, augustus 1983.
De plechtige zeswekendienst houden wij op zaterdag 13 augustus om 19.00 uur in de dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen.

---

†

Dankbaar voor alles, wat zij voor ons heeft betekend, delen wij u mede, dat is overleden op zondag 31 juli 1983, onze lieve moeder, oma en zuster

Hiltje Pit

weduwe van

J.W. Bokking

levensgezellin van

W. Roumen

Nieuwenhagen: **W. Bokking**
Th. Bokking-v. Hugten
en kinderen
Klimmen: **C. Sweers-Bokking**
M.C. Sweers

Corr.adres: Acht Bunderstraat 25,
6343 AN Klimmen

De crematie heeft in naaste familiekring plaatsgevonden te Heerlen.
Tevens een speciaal woord van dank voor de zorgzame en liefdevolle verpleging door alle medewerkers van Huize De Regenboog, in het bijzonder van afd. 3, te Heerlen.

---

†

Tot onze diepe droefheid ging heden van ons heen mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa en overgrootvader

Harry Maassen

echtgenoot van

Elise Heuvelmans

Hij werd 78 jaar.
De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden donderdag 11 augustus om 13.00 uur in de parochiekerk H. Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum. Samenkomst in de kerk.
Om 14.30 uur d.a.v. vindt de crematie plaats in crematorium in Heerlen.
Avondmis mede tot intentie, woensdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Harry is opgebaard in de rouwkapel van het Gregoriusziekenhuis in Brunssum. Bezoek dagelijks 17.30 tot 18.30 uur.
Voor vervoer naar het crematorium en terug is gezorgd.

De bedroefde familie:
E. Maassen-Heuvelmans
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

6444 CZ Brunssum, 7 augustus 1983
Kruisbergplantsoen 1
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze advertentie als zodanig beschouwen.

Beraad van preventie-studiecommissie op gang

Standaardvoorwaarden voor veiligheid in feesttenten

door jan a.c. de klerk

AASTRICHT – Er wordt werk gemaakt van een uniform andaardpakket voorwaarden in Limburg om de veiligheid feesttenten zoveel mogelijk te garanderen. Het voorwaar-enpakket dat de gemeente Maastricht ten aanzien van de eiligheid aan een tentfeestvergunning koppelt zal er moge-ijk de basis voor zijn. De preventie-studiecommissie van randweren in de grote Limburgse gemeenten zal zich daar innen korte tijd over beraden. Het gevolg dat het organise-n van feesten daardoor wat meer kosten zal vergen moet op e koop toe worden genomen.

Een beraad dat overigens al in het garen was gehangen voordat enige weken geleden een windhoos in Montfort een feesttent volledig opblies. De noodtoestand daar zorgde voor twee doden, tientallen gewonden, veel materiële schade en een panieksituatie onder de bezoekers.
De ramp in Montfort heeft sommige brandweercommandanten al geleerd dat er meer moet worden gedaan aan waarborgen dat bij uitvallen van stroomvoorziening extra agregaten de noodverlichting brandend houden en dat schijnwerpers ook dan nog de uitgangen blijven verlichten.
„De organisatiecomité's van de feesten moeten zich tijdig oriënteren op wat de veiligheid vereist. Wij hebben wel begrip voor de moeilijkheden waartegenover de organisatie zich dan geplaatst ziet; maar de organisatie moet ook begrip hebben voor ons werk. Dat gaat de veiligheid van veel mensen aan", is het standpunt van de commandant van de regiobrandweer in Heerlen.
In het bewakingsgebied van die regio worden feesttenten niet alleen vooraf 'geschouwd', maar vinden ook tijdens het gebruik van de tent nog controles door de uitrukdienst van de brandweer plaats.

Bunker

„Wij denken er niet aan nu bijzondere voorwaarden te stellen", reageert een woordvoerder van de regionale brandweer in de Westelijke Mijnstreek er op. „Er zijn risico's die je moet nemen. Anders moeten ze voor elk feest maar een bunker bouwen in plaats van een tent."

Wat de feesttenten betreft gelden in die regio dezelfde brandveiligheidsregels als voor danszalen. In de Westelijke Mijnstreek is achteraf nogal eens gekrakeel over een verleende vergunning. Soms wordt die vergunning verleend tegen het advies van de brandweerautoriteiten in. „Als wij adviseren de vergunning niet te geven is er altijd wel weer een wethouder die bindingen heeft met de organisatie van het feest die dan wel voor de vergunning zorgt", aldus de woordvoerder die 'heel eerlijk' toegeeft dat er ook hiaten in de controle voorkomen.
Plaatsvervangend brandweercommandant Hamaekers van de Maastrichtse brandweer is lid van de Limburgse preventiestudiecommissie en ook van de landelijke preventiecommissie van regionale brandweren.
„In Maastricht", zegt hij „bestaat een standaardpakket voorwaarden waaraan in verband met de veiligheid feesttenten moeten voldoen". De veiligheidsvoorzieningen betreffen vooral noodverlichting, een aan het aantal te verwachten bezoekers gekoppeld aantal in- en uitgangen, gangpaden, verbod van gebruik van gasinstallaties binnen de tent en het voorhanden zijn van blusmiddelen.
De PLEM in Maastricht denkt er nog niet aan de eisen aan electrische installaties in en rondom de feesttent te verscherpen.

De feesttent in Montfort was niet aangesloten op de PLEM-stroomvoorziening maar werd bediend door een eigen agregaat. In zo'n geval moet volgens sommige brandweerautoriteiten wel een PLEM-aansluiting als noodvoorziening gemaakt worden. Dat niettemin een van de Montfort-slachtoffers juist door een vallende PLEM-kabel is geëlectrocuteerd is te wijten aan het feit dat een parkeerterrein was aangelegd onder een nog bestaand stukje bovengrondse laagspanningsleiding van de PLEM.

„Cijfers Bedrijfschap Horeca ongenuanceerd"

Alliance-restaurants: 10 pct meer omzet

door nino tomadesso

ITTEM/WELLERLOOI – Bedrijfsvoerders van Alliance-restaurants in Limburg en in Noord-Brabant reageren verontwaardigd op, wat zij noemen, de „ongenuanceerde manier waarop het Bedrijfschap Horeca met cijfers omspringt". Dat slaat op de mededeling van het Bedrijfschap dat in de gehele horeca-branche een omzetdaling van 1,6 procent valt te constateren. De Alliance-restaurants beneden de grote rivieren echter spreken van een „vertekend beeld". Zij wijzen op het feit dat zij in de eerste helft van dit jaar een omzetgroei van ruim 10 procent hebben gerealiseerd. „Dat is", aldus Pieter Ritzen van hotel-restaurant Kasteel Wittem, „een verheugend bericht".

Het toerisme blijkt onder meer mede oorzaak van goede tijden voor klasse-restaurants in recessie-periode. Zegt Pieter Ritzen: „Ik hoor in mijn huis vele talen. In hoofdzaak gesproken door mensen die in Limburg op vakantie zijn en die, wanneer zij restaurants bezoeken, in alle opzichten kwaliteit wensen. Werkelijk, het gaat ons goed...". De gezamenlijke Limburgse Alliance-restaurants (Prinses Juliana, Valkenburg; Château Neercanne, Maastricht; Kasteel Wittem, Wittem en De Hamert, Wellerlooi) verklaren dan ook in koor: „Bedrijven, die het goed doen doordat zij op hoog kwaliteitsniveau werken, kunnen door de handelswijze van het Bedrijfschap Horeca schade ondervinden".
Pieter Smits van De Hamert zet de groei nog duidelijker in de verf: „In een, wat wij noemen, rustige periode heb ik vier nieuwe arbeidsplaatsen moeten creëren. Ik heb alle reden om tevreden te zijn. Dat de gast meer dan ooit kwaliteit voor zijn goede geld wenst, is een prima zaak. Het is dan ook gevaarlijk van het Bedrijfsschap Horeca om op een dermate ongenuanceerde wijze met cijfers om te springen. Het resultaat van de Alliance-restaurants in Limburg en in Noord-Brabant staat in schril contrast met de door het Bedrijfschap gepubliceerde cijfers".

Ook aan andere ketens gebonden en/of „alleenstaande" restaurants van niveau in het Limburgse laten positieve geluiden horen. Zoals bijvoorbeeld mevrouw Engelbertink van Bistro De Keizer in Gronsveld: „Wij draaien goed. Zonder overigens omzetvermeerdering te constateren. De klanten echter blijven komen. Zij hanteren een andere besteding. Minder voorgerechten, goedkopere wijnen en zo...".

DRUGSGEBRUIK BIJ JONGEREN NEEMT TOE

Criminaliteit in Maastricht fors gestegen

MAASTRICHT – In Maastricht komen steeds meer jongeren in aanraking met drugs. Bovendien stijgt als gevolg van het internationale karakter van de stad het aantal vreemdelingen dat in Maastricht belandt om in het bezit te komen van drugs. Niettemin vertoonde verleden jaar de handel in verdovende middelen in de provinciehoofdstad geen noemenswaardige stijging. Dit signaleert de Maastrichtse gemeenpolitie in haar jaarverslag over 1982. Over de gehele linie genomen is de criminaliteit in Maastricht in dat jaar fors toegenomen, vooral door de nogal explosieve stijging van de kleine criminaliteit.

Hoewel het aantal jaarlijks opgehelderde misdrijven met 170 is gestegen tot 1800 is juist als gevolg van de aanmerkelijke toename van de vermogensdelicten het oplossingspercentage met 3,3 gezakt tot 24,3. Het totaal aantal geregistreerde misdrijven bedroeg verleden jaar bijna 7600, een stijging van 1300.
Een opmerkelijke stijging vertoont ook het aantal auto's dat ingevolge de Wegsleepregeling is weggesleept: 1775 tegenover 620 in het voorafgaande jaar. Voorts werden er ruim 13.000 parkeerbonnen uitgeschreven tegenover 9.900 in het jaar daarvoor.

De verkeersveiligheid in Maastricht is er evenmin beter op geworden. Zo valt er een toename te constateren van alcoholmisbruik bij automobilisten. Het aantal gevallen steeg met 110 tot in totaal 389. In 172 gevallen was drankmisbruik mee de oorzaak van een verkeersongeval. Opmerkelijk is dat het aantal doorrijders bij rode verkeerslichten – voor zover geregistreerd – bijna is verdubbeld tot ruim 2800. Meer dan ruim 1000 automobilisten, tot een totaal van ruim 3600, werden gepakt wegens overtreding van de maximum snelheid. Het aantal geregistreerde auto's met technische gebreken steeg met 100 tot een totaal van ruim 400.

Het aantal aanrijdingen, voor zover bekend, is niettemin met 2600 nagenoeg gelijk gebleven. Daarbij vielen acht doden en werden 114 mensen zwaar en 182 licht gewond.
Uit het jaarverslag blijkt dat het Maastrichtse politiekorps, 274 man en vrouw sterk, het vorig jaar in totaal 11.500 overuren heeft moeten maken.

Limburgse melkers heersen op München

door fons van ophuizen

HEERLEN – Ook op de nationale wedvlucht vanuit München over 500 kilometer hebben de Limburgse duivenmelkers gisteren een grote stempel gedrukt. Niettemin ging de nationale zege naar P. van Oeffelen uit Halsteren, die om 14.47 uur klokte op een afstand van 641 kilometer. H. Eussen uit 's-Gravenvoeren is een ernstige kandidaat voor de overwinning van het provinciale concours. Wiel Smeets uit Banholt is zijn grote rivaal. Het concours in Limburg sluit om 16.30 uur maar in de andere provincies duurt het heel wat langer.

De 7200 Nederlandse duiven werden met sterke zuid- tot zuidwestenwind gelost. De 7000 Duitse duiven, die gewend zijn deze richting te vliegen waren heel wat sneller. Zo zit de eerste duif in Duisburg om 12.59 uur op 490 km. Hier sluit het concours al om 13.40 uur.
Aankomsten: van de Z.L.U. ontvingen we de vroegste aankomsten: P.van Oeffelen, Halsteren 14.47 uur (641 km); H. Eussen, 's-Gravenvoeren 13.05 (505 km); W. Smeets, Banholt 13.11 - 13.14 (512 km); Meyers, Herkenbosch 13.11 (505 km); Paul Beckers, Spekholzerheide 13.14 (489 km); Jan Vercauteren, Schimmert 13.16 - 13.22 - 13.45; Roukema, Geleen 13.17; Zelissen, Sittard 13.16 - 13.35; Veugeleers, Nieuwstadt 13.16; W. Jussen, Vaals 13.24; Th. Bours, Elsloo 13.30; Erens, Spaubeek 13.31; Jo Vrösch, Welten 13.29; Akkermans, Berg en Terblijt 13.25; Hendriks-Meijberg, Heerlerheide 13.36; gebroeders Brassé, Vaesrade 13.37; H. Schmitz, Geleen 13.30 - 13.42; Botterweck, Mechelen 13.38; P. Verheijden, Neer 13.39; Nijs, Roosteren 13.33; Janssen, Susteren 13.50; gebroeders Van Tilburg, Huls 13.40 - 14.15; G. Roeffen, Grubbenvorst 13.50 - 14.02; Van der Heijden, Hoensbroek 13.43; T. Huynen, Welten 13.47; Kurvers, Welten 14.02; Jacob, Maastricht 13.32; Winckens, Itteren 13.40; J. Hendrix, Broekhuizenvorst 14.16; Moors, Koningbosch 14.15; Th. Hermans, Helden 14.20; Bertie Hausoul, Epen 14.30; gebroeders Van de Weerdt, Meerssen 14.29; A. Veld, Heerlerheide 13.47; Pluymen, Voerendaal 14.18; De Heij, Hoensbroek 14.25; Jaspers, Heerlen 14.30; Huntjens, Heerlerheide 13.47; Huurdema, Groenlo 14.37 (554 km); Voermans, Eindhoven 14.59 (567 km); Ruzing, Dinxperlo 14.46 (547 km); Keizer, Almelo 14.38 (572 km); Van de Velde, Valkenburg 13.55; Van Daal, Kelpen 13.50; Pepels, Stein 13.58; C. Vissers, Beek 14.00; Van de Kamp, Bingelrade 14.00; Rouwette, Sibbe 14.00; Bijsterveld, Mierlo 13.57; Th. Berden, Haelen 13.51 - 14.03.

Derby der Toekomst

Alex Souren uit Simpelveld heeft de Derby der Toekomst, met 3745 jonge duiven, gewonnen. De laatste prijs viel in Bleijerheide om 17.55 uur. De uitslag: 1. en 13. A. Souren, Simpelveld 17.04, snelheid 16.9451 op 248 km; 2. John Zinken, Spekholzerheide 17.09; 3. Rademacher en zoon, Nieuwenhagen; 4. Ferwerda, Nieuwenhagen; 5. gebroeders Van Tilburg, Huls; 6. W. Habets, Bocholtz; 7. P. Frollichs, Nieuwenhagen; 8. 9. 14. Habets-Coerver, Bocholtz; 10. Vaesen-Willems, Bocholtz; 11. W. Verwoert, Schaesberg; 12. G. Wetzels, Kerkrade.

Nieuwste snufje voor watersport



● *Jos Somers toont de mogelijkheden van de nieuwe „surfboot".*

Surfboot: zeilen en surfen in-één

ROERMOND – Watersportminnend Limburg kan sinds maandag kennis maken met het nieuwste snufje onder de watervoertuigen. Op de Zuiderplas nabij Roermond werd door watersportcentrum Somers de eerste zogenaamde „surfboot" geïntroduceerd.

Jos Somers: „Deze schuit is in principe een zeilboot. Het bijzondere eraan is dat het zeil en de giek van elke normale surfplank moeiteloos op de surfboot gemonteerd kunnen worden. Plaatst men er tevens nog een diabolo bij dan kan met het nieuwe vaartuig ook gesurft worden".

Van de surfboot zijn momenteel in Nederland vijf exemplaren verkocht. Importeur Big Benelux uit Roosendaal gokt qua verkoop met name op gezinnen waarvan alle leden graag zeilen èn surfen. „Met de surfboot kan door het hele gezin gezeild en tevens individueel gesurft worden", aldus Jos Somers.

„De aanschaf van de boot, fok en mast gaat 3500 gulden kosten. De boot is gemaakt van tweeschalig ABS, een kunststof die door DSM is ontwikkeld en die aanvankelijk bij voorkeur werd gebruikt voor de vervaardiging van slagvaste motorhelmen. Dat maakt de boot sterk, wendbaarder en licht van gewicht. Met name dat laatste is erg belangrijk met het oog op vervoer per imperiaal".

Tijdens inval in Beutenaken:

Handelaar in drugs gepakt

GULPEN – De Rijkspolitie Gulpen, de districtsrecherche Maastricht, de technische recherche, de hasjhond en de districtsrecherche van Den Haag hebben gistermorgen rond 7.20 uur een inval gedaan in twee huizen in Beutenaken. Een man uit Blijswijk, die op grote schaal handelt in verdovende middelen, werd aangehouden en meegnomen naar Den Haag.

Deze handelaar was gevlucht en probeerde in Beutenaken onderdak te vinden, nadat enkele weken geleden in Den Haag een partij van 1600 kilogram hasj in beslag was genomen.
Ook werd de hoofdbewoner van het pand, M. D. aangehouden en verhoord. In de huizen trof de politie een kleine hoeveelheid cocaïne en hasj aan. Deze is in beslag genomen.

De inval gebeurde zeer snel. Volgens een woordvoerder van de Rijkspolitie Gulpen, waren de bewoners volkomen verrast. Er werd geen verzet geboden.

Baldadige toeristen in Valkenburg

VALKENBURG A/D GEUL – Baldadigheid is sport nummer één voor enkele toeristen in Valkenburg. In de voorbije twee nachten werden niet minder dan 36 personen aangehouden wegens het slaan op rolluiken, het in de Geul gooien van fietsen, met terrasstoelen op de rijweg zitten, urineren tegen deuren of huizen enzovoorts. Een korte nachtelijke controle leverde bovendien 28 bekeuringen op wegens het rijden door rood licht.

Bijeenkomst stichting Kunstcentrum

MAASTRICHT – De stichting Kunstcentrum Limburg houdt zondag 14 augustus om 11 uur in „Het Bassin" een bijeenkomst, die bedoeld is voor alle Limburgse kunstenaars. Tijdens deze bijeenkomst maakt de stichting Kunstcentrum Limburg de doelstellingen van deze onlangs opgerichte stichting bekend.

De stichting is gevestigd in het voormalig hoofdkantoor van een confectiebedrijf aan het Bassin 21 in Maastricht. Daar heeft de stichting een riante benedenverdieping kunnen huren, die in de toekomst als expositieruimte dienst gaat doen.

Benoemingen in bisdom

ROERMOND – De bisschop van Roermond, mgr. dr. J. Gijsen, verleende op diens verzoek eervol ontslag aan pater J. Rieter WP als kapelaan van de parochie H. Moeder Anna in Heerlen. De bisschop benoemde tot conrector van het ziekenhuis St. Annadal te Maastricht R.G.J.A. Smets die thans moderator is van de pedac in Echt. Tot rector van het verzorgingstehuis voor bejaarden te Sevenum werd benoemd pater J.M. Wiss AA.

Nieuwe milieufilm ook in Limburg

MAASTRICHT – In Nederland is onder de titel „Nog net niet te laat" een nieuwe milieufilm in omloop gebracht als opvolger van de vijf jaar geleden geproduceerde film „Mensenwerk". De nieuwe film is voorzien van een gesproken tekst en wordt over enkele maanden daarenboven ondersteund door een lesbrief.

„Nog niet te laat" kan gratis worden geleend bij de Provinciale Bibliotheek Centrale Limburg in Roermond en bij de Stichting Technisch Film Centrum te Velp. Ter kennismaking wordt de rolprent dinsdag 30 augustus om 14 uur vertoond in de Statenzaal van het Gouvernement aan de Bouillonstraat te Maastricht.
Plaatsreservering is gewenst vóór 25 augustus bij het Bureau Voorlichting en Public Relations van de Provincie, telefoon 0 43 – 84 99 99, toestel 289 (mevrouw M. de Macker). Bij deze provinciale dienst zal omstreeks de jaarwisseling ook de bij de film behorende lesbrief gratis verkrijgbaar zijn.

Conclusie van Bedrijfschap Horeca:

Een MEC-hotel met maximaal 100 kamers

door bèr dohmen

MAASTRICHT – Met het oog op de bestaande hotelaccommodatie in Maastricht dient het MEC-hotel op Randwyck hooguit 100 kamers te tellen. Bij een verdere vergroting van deze capaciteit valt te vrezen dat er een negatief effect zal ontstaan bij de vraag naar hotelkamers en het aanbod daarvan. Zo luidt de belangrijkste conclusie van het Productiviteitscentrum van het Bedrijfschap Horeca (PCH) uit zijn onderzoek naar de te bepalen omvang van het toekomstige MEC-hotel. Deze conclusie wijkt aanmerkelijk af van die van het Maastrichts college van B. en W., dat opteert voor een MEC-hotel met 185 kamers.

Het PCH stelt in zijn thans definitief rapport onder meer dat de groei van de behoefte aan hotelkamers in Maastricht in de voorbije periode onvoldoende heeft kunnen bijdragen tot verbetering van de hotelbezetting, vooral bij de 1e klasse hotels. Daarbij is volgens het PCH duidelijk gebleken dat de winstgevendheid is gedaald mee als gevolg van de verminderde bestedingen en de hoge rentestanden. Als zich in Maastricht geen versterkende behoefte aan hotelkamers voordoet dan zal er bij verdere uitbreiding van de bestaande hotellerie een verdere negatieve discrepantie ontstaan tussen vraag en aanbod van hotelkamers. Deze situatie zal zich in ongunstig opzicht voortzetten bij een verdere vergroting van een MEC-hotel boven de 100 kamers, zo vreest het PCH, dat verder stelt dat "duidelijk is gebleken dat een niet onbelangrijk deel van de capaciteit van de Nederlandse congrescentra als onderbezet moet worden gekwalificeerd.

Olie op vuur

Door thans met het resultaat van zijn onderzoek naar buiten te treden gooit het PCH olie op het vuur van de reeds geruime tijd slepende discussie over de omvang van het MEC-hotel. Einde vorig jaar besliste de Kroon na de behandeling van de tegen het MEC-plan ingediende bezwaarschriften dat verschillende onderdelen van dit project alsnog aan een aantal nieuw opgelegde restricties dienen te voldoen. Daartoe behoort ook een gefundeerde bepaling van de capaciteit van het MEC-hotel.

Als voortvloeisel gaf de gemeente Maastricht het PCH opdracht zijn in 1980 uitgebrachte rapport over het MEC-hotel te actualiseren. Dit rapport, dat toen in opdracht van de Maastrichtse hotellerie was opgesteld, leidde destijds tot de conclusie dat een MEC-hotel met 200 bedden verantwoord moest worden geacht.

Het enkele maanden geleden uitgebrachte concept van het vervolgrapport – met zeer negatieve conclusies inzake het MEC-hotel – werd niet door B. en W. geaccepteerd. Het PCH kreeg opdracht zijn concept in "heroverweging" te nemen en de raad kreeg te horen dat het college niet meer op tijd over het gevraagde PCH-advies kon beschikken, omdat "de voorbereiding van de wijziging van het bestemmingsplan Randyck geen uitstel duldt."

Bij het bepalen van de capaciteit van het MEC-hotel op 185 kamers zijn B. en W. vooralsnog uitgegaan van het PCH-rapport uit 1980 en vooral van het einde vorig jaar uitgebrachte rapport van dr. Klaus Wever. De algemene conclusie van B. en W. op basis van de uitgebrachte studies en rapporten van andere instellingen is dat een MEC-hotel met 185 1e klasse kamers geen bedreiging vormt voor de bestaande hotellerie in Maastricht.

In bezwaarschriften tegen het voorstel tot wijziging van het bestemmingsplan Randwyck, ingediend door de Samenwerkende Horecabedrijven Maastricht en het raadslid H. Haaken (Stadsbelangen), wordt gesteld dat inzake het PCH-rapport niet is voldaan aan de betreffende eis van de Kroon. B. en W. achten dit bezwaar ongegrond.

Auto's en motoren

OPGELET! Wij geven ƒ 100,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto en sloopauto. Gratis afgehaald. Tel. 045-424324.

Te k. gevr. div. sloop en SCHADEAUTO'S, teg. red. prijs. Gratis afgeh. Tel. 045-461592.

Te k. MERCEDES 280S '77 met alle access. ƒ 11.750,-, Alfa Romeo Rio 2300 bwj. '78 ƒ 2750,-; Opel Kadett '74 ƒ 1350,-, Fiat Mirafiori '75 ƒ 950,-. Nog enkele goedkope inruilers, Tuddernderweg 305 62 Sittard, tel. 04490-25694.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Wij doen ook div. auto rep. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10 Heerlen. Tel. 045-214929.

Wij betalen ƒ 125,- á ƒ 10.000,- voor uw AUTO of sloopauto, gratis afgehaald. Tel. 045-751446.

Te k. OPEL Ascona '80, inr. mog., Dr. Poelsstraat 7, Valkenburg.

Te k. FORD Capri 1600S '77 met plaatschade, Wattstr. 18, Schaesberg.

KERA OCCASIONS: Mercedes 200D 1981, Saab 900 EMS 1980, Opel Ascona 16SR 19082, Opel Kadett 12S 1982, Renault 9 TSE 1982, Honda Civic 5-drs. 1982, Toyota Corolla 1982, Peugeot 505 SR 1981, Renault 18 GTS 1980, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Wij betalen de hoogste prijs voor uw AUTO, ook sloop. Tel. 045-411572.

AUTO'S hallo opgelet. Wij betalen ƒ 100,- tot ƒ 10.000,- voor uw auto. Bel 045-411572.

Te k. OPEL Ascona op gas 80. Dr. M.L. Kinglaan 133 Hoensbroek.

Voor SKODA naar garage Piet de la Roy en Zn. Hoofdstr. 114 Hoensbroek. Ook 's zaterdags geopend. Tel. 045-212896.

Te k. RENAULT 18 TS stationwagen beige metall. bj. 81. Honda Accord sedan bruinmet. '79 als nieuw. Garage Kevin, Beitel 6A Kerkrade. Tel. 045-421741.

Te k. OPEL Ascona 4-deurs '78 en '77. Opel Kadett 3-deurs op gas '80, Opel Senator 2.8 S automatic op gas '80. Opel Kadett Caravan '80. Honda Civic '77 ƒ 4000,-. Auto Weber, Brugstr. 38 Schaesberg (bij Markt). Tel. 045-314175.

FORD Mustang 4 L Ghia 20-6-80 km 54.000 TRX-VLG ƒ 9750,-. Inr. mog. Tel. 045-211071.

MERCEDES 240 D type '77 nw. motor, sch.d., get. gl., nw. band., trek., zilverm. ƒ 8750,-. Inr. mog. Tel. 045-211071.

MINI Ebony spec. '80 i.n.st. 46.000 km. vr.pr. ƒ 5850,-, tel. 045-417122.

EEND 2CV6 type '77, vr.pr. ƒ 1650,-, puntgaaf, inl. 045-453591.

Te k. VOLVO 343 DL 8 okt. '79, pr. ƒ 7250,-. Tel. 04746-2303, b.g.g. 4972.

Te k. GOLF L, bj. '76, 80000 km, veel extra's. Prijs ƒ 2950,-. Tel. 04746-2303, b.g.g 4972.

Sloop- en SCHADEAUTO'S gevr. v. ƒ 50,- tot ƒ 1000,-. Tel. 04494-43481.

Te k. TOYOTA Carina, zeer goed, vr.pr. ƒ 750,- moet weg. Bilderdijkstraat 31, Heerlen.

Te koop van part. SIMCA 1000, 1977, ƒ 1000,-. Tel. 045-218470.

Te k. DATSUN Cherry 100 A, bj. '77. Voor 19 uur Burg. Schmitzstr. 9, Sittard.

Te k. directieauto MERCEDES 280 SE, bj. nov. '80, voorz. v. alle acc. Te bevr. Levenbroekerweg 1A, Sittard, onder supermarkt Aldi, van 9 tot 17 uur.

Terugname van financieringsbank, HONDA Civic, 3-drs., goudmet., 68.000 km, zeer mooi, '77, ƒ 3850,-. Inl. 04498-54510.

Terugname van financieringsbank HONDA Accord, 3-drs. coupé, 5 versn., zilvermet., '78, 60.000 km, zeer mooi, ƒ 6400,-. Inl. 04498-54510.

Te k., in apart mooie staat, FORD Escort 1.3, '78, ƒ 3950,-. Inl. 043-10140.

Originele RECARO-stoelen, beide ƒ 750,-. Ganzeweide 175, Hrl. Tel. 045-210606 of 228442.

Te k. MAZDA 1000, '74, pr. ƒ 1450,-. Ganzeweide 175, Hrl. Tel. 045-210606 of 228442.

Te k. Ford TAUNUS 2.0 L bj. '80, Opel Kadett 12 N, bj. '77. Koopjes! Inr. mog. Caumerweg 38, H'baan.

Te k. Opel KADETT 12 N, bj. '76, koopje! Inr. mogl. Corisbergweg 106, H'baan.

Te k. OPEL Kadett, '76, nieuw gespoten, i.z.g.st. ƒ 2100,-. Tel. 045-351937, na 18 u.

Te k. PEUGEOT 204 GL, i.z.g.st. bwj. '76, ƒ 1300,-, na 18.00 uur. Tel. 045-351937.

Te k. als nw. PEUGEOT 604 SL, type '78, LPG, alles electr., zien is kopen, vr.pr. ƒ 3250,-. Tel. tussen 17 en 19 uur, 271957.

Autohandel De Molen, HONDA Accord, 2-drs., '79, ƒ 5400,-; Ford Taunus, '77, ƒ 3200,-; Audi 100 L, met LPG, '78, ƒ 3900,-; Fiat 124D, '77, ƒ 2400,-; VW Passat, '77, ƒ 2700,-; Mazda 818 coupé, LPG, '75, ƒ 2250,-; Mazda 929, LPG, '77, ƒ 2500,-; BMW 520, ƒ 1750,-; Renault R5 TL, '75, ƒ 2500,-; Daf 44 automatic, '75, ƒ 1500,-; VW Golf, '76, ƒ 2750,-; Renault R4 TL, '77, ƒ 2750,-; Volvo 66 DL automatic, '77, ƒ 2950,-. Molenstr. 39a, Beek, tel. 04402-79439. Geopend van 10 tot 18 uur, financ., inruil mogelijk.

Te k. VW-PERSONENBUS, (moet wat aan gewerkt worden), bj. '73, motor en banden 100%, vr.pr. ƒ 650,-. Tel. 045-228281.

Te k. DYANE 6, bj. '78, i.g.st., vr.pr. ƒ 2250,-. Veldstr. 30, Brunssum.

Te k. zeer mooie OPEL Kadett, i.z.g.st., bj. '77, vr.pr. ƒ 5000,-. Bosveldstr. 6, Kerkrade.

Te k., i.z.g.st., RENAULT 15 TL, bj. '75, pr. ƒ 1500,-. Gladiolenstr. 109, Kerkrade-West.

Terugname van financieringsbank HONDA Civic 1500 automatic bj. '77, 4-drs. met silver. Zeer mooi radio ƒ 4500,-, inl. 04498-54510.

Te k. HONDA Civic bj. '76. Vr.pr. ƒ 2500,-. Palmstr. 50 Heerlen. Na 14 u.

Te k. MAZDA 323 bj. '78. Vr.pr. ƒ 5500,-. Te bevr. 045-214616.

Te k. in zeer goede staat verkerende VW KEVER 1300, vr.pr. ƒ 850,-. Ridder Hoenstraat 40, Hoensbroek.

Te k. SUZUKI 750 GT met extra's, ƒ 2750,-. Tel. 04490-27176 na 18.00 uur.

Bij beschikking d.d. 28-7-1983 van de rechtbank te Maastricht is het faillissement van **A.M.H. Wouters,** echtgenote van Meijer, wonende te Born, Heilig Kruisstraat 22, opgeheven wegens gebrek aan baten.
Mr. W.C.M. Coenen
advocaat en procureur
Spoorweglaan 12
6221 BS
MAASTRICHT

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 21 juli 1983 werd in staat van faillissement verklaard de naamloze vennootschap **Glaso Rith Handelmaatschappij N.V.,** voorheen gevestigd te Hoensbroek aan de Nijverheidsstraat nr. 10 met benoeming van mr. G.M.J.C. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris.
Bij beschikking d.d. 28 juli 1983 werd ondergetekende benoemd tot curator in voornoemd faillissement.
De curator
mr. G.J.J. Nijsten
advocaat en procureur
Wilhelminastraat 36
Postbus 189
Sittard

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht van 29 juli 1983 is het faillissement van **Antoon Hubert Marie Dupuis,** voorheen wonende te Heerlen aan de Peter Schunckstraat 73, thans wonende te Heerlen aan de Oude Molenweg 9, opgeheven wegens de toestand van de boedel.
Mr. P.M. Boudewijn
advocaat en procureur
Grupellostraat 10
6461 EV KERKRADE

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht van 29 juli 1983 is het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Piet Eygelshoven B.V.,** gevestigdd en kantoorhoudende te Geleen, Salmstraat 56, opgeheven wegens gebrek aan baten.
De curator
mr. H.H.M.E. Waelen
advocaat en procureur
Hoolhuis 6
6241 GP Meerssen

OVERLEDEN

✝ **Corrie Roumen-Heemels,** oud 40 jaar, Molenbergweg 22, 6075 AB Herkenbosch. De eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 10 augustus a.s. om 14.30 uur in de parochiekerk van St.-Sebastianus te Herkenbosch. Schriftelijk condoleren vanaf 13.45 uur in de kerk.

✝ **Maria Ruijters,** weduwe van René Geurts, oud 78 jaar, Bovenstestraat 39, 6101 EH Echt. De eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 10 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Landricus te Echt. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

✝ **Zus Wertz,** echtgenote van Thei Janssen, oud 65 jaar, Brugstraat 36, 6096 AC Grathem. De eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 10 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Severinus te Grathem. Geen condoleren.

In plaats van kaarten

✝

Wij danken u allen hartelijk voor uw medeleven steun, in het bijzonder de schutterij St.-Sebastianus, betoond bij het overlijden en de uitvaart van onze dierbare vader en opa

Peter Antoon Kamps

Fam. Kamps

Puth-Schinnen, augustus 1983

Wij nodigen u uit deel te nemen aan de plechtige zeswekendienst die gehouden zal worden op zaterdag 13 augustus a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus-Canisius te Puth.

Auto's en motoren

Wij geven voor uw SLOOPAUTO ƒ 25,- tot ƒ 100,-, tel. 045-750794.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Rent a car Bovag-garantie FORD Escort 1600 5-drs. '83 0 km, Ford Sierra 16.000 km '82; Opel Rekord station '82; Opel Rekord 20 S 2× '80; Opel Manta GTE '79; Mercedes 200 '81; BMW 733 I '79; Volvo 245 station '81; Honda Prelude '80. Kromsr. 41, Sittard, tel. 10655.

Te k. HONDA Goldwing bwj. '78. Te bevr. Struverstr. 9 Kerkrade tel. 045-414783.

Te k. EEND 7-81. Tel. 045-352238.

Te k. BMW 520/6 cil. juni '78, km 73.000, kl. topasbruinmet., getint glas, trekh., nw. accu t.e.a.b. Tel. 045-456701 na 18 uur evtl. te ruil tegen Kadett 1200.

Terugname van financieringsbank HONDA Civic 1500 automatic bj. '77, 4-drs. met silver. Zeer mooi radio ƒ 4500,-, inl. 04498-54510.

Te k. OPEL Kadett coupé SR vele acc. bj. '75. ANWB-keur. toegest. Servatiusstr. 2 Kerkrade.

Te k. OPEL Commodore GSE bj. '76 i.z.g.st. en motor 2800 GS. Tel. 045-451914.

Te k. AUTOBIANCHI A112 '75 mooi en zuinig wagentje ƒ 1450,-. Kerkstr. 91 Nieuwenhagen.

Te k. HONDA Civic bj. '76. Vr.pr. ƒ 2500,-. Palmstr. 50 Heerlen. Na 14 u.

Te k. GOLF LS bwj. '78. Prins Hendriklaan 108 Brunssum.

AUTORAMA B.V. het bedrijf met de betere service. Een greep uit onze voorraad: Mercedes 190E '83 1e eig. kl. bruin 8000 km, nw.prijs ƒ 68.000,- nu ƒ 49.500,-; 2× 230E, 250 '82 1e eig. demon.auto 10.000 km va. ƒ 35.000,-; div. BMW 635 CSI '81 1e eig. kl. bruin ƒ 45.000,-; 320 '80 gas kl. rood met veel acc. ƒ 17.500,-; 320 '78 kl. geel ƒ 12.750,-; 525 '80 gas 1e eig. kl. grijs ƒ 17.500,-; 2× 525, 520 '78 va. ƒ 9000,-; Mitsubishi Colt GT '80 1e eig. kl. grijs i.st.v.nw. ƒ 10.500,-; Suzuki Alto '82 1e eig. kl. rood 10.000 km ƒ 9750,-; Triumph TR7 cabriolet '81 kl. blauw ƒ 16.500,-; Triumph TR7 '78 kl. groen ƒ 8500,-; Matra Bagheera S '78 kl. groen ƒ 7750,-; Honda Prelude '80 kl. groen i.st.v.nw. ƒ 11.500,-; div. Honda Accord EX aut. '80 kl. grijs ƒ 11.000,-; 2× Accord '78 ƒ 6000,-; div. Opel Rekord 2.0 S caravan '80 gas, kl. ivoor ƒ 9500,-; Rekord 2.0 '80 kl. bruin ƒ 10.500,-; Rekord van '79 gas kl. rood ƒ 6250,-; Senator 2.8 S '78 gas, kl. grijs ƒ 12.500,-; Manta 2.0 SR '79 gas kl. grijs ƒ 9000,-; 2× Manta GTE '77 va. ƒ 5000,-; 2× Manta S '76, '77 va. ƒ 3500,-; Ascona 20S '79 gas, kl. grijs ƒ 7000,-; Ascona 19 '79 kl. geel ƒ 8500,-; 2× Kadett 12 '80, .81 va. ƒ 10.000,-; Kadett combi autom. '78 kl. wit ƒ 4750,-; Oldsmobile Cutlass dies. Brougham '81 kl. rood ƒ 13.750,-; Cutlass dies. '79 kl. grijs ƒ 6000,-; Ford Mustang Ghia '80 gas, kl. bruin ƒ 9750,-; Chevrolet Camaro Targa '78 gas, kl. bruin ƒ 9000,-; Toyota Carina DL '80, rood i.st.v.nw. ƒ 10.000,-; Lada 1500 S '79, kl. rood ƒ 4750,-; Saab 99 GL 2.0 aut. '78 gas kl. bruin ƒ 6950,-; Datsun Sunny Rally '78 kl. rood ƒ 4750,-; div. Ford Fiesta 1.1 S '78 kl. oranje ƒ 6000,-; Fiesta 1.1 L '78 kl. bruin ƒ 6750,-; 3× Taunus 1.6 GL '79, '80 va. ƒ 5000,-; Taunus 1.6 GL '76 bruin ƒ 2500,-; Capri 2.0 S '79 kl. blauw ƒ 9000,-; Capri 1.6 GL '77 kl. bruin ƒ 4250,-; 2× Escort 1.1 L '78, '79 va. ƒ 4500,-; Mustang 4 cil. '76 kl. blauw ƒ 3500,-; Fiat Mirafiori 1.6 CL '80 kl. blauw ƒ 6500,-; 131 16 CL '78 kl. groen ƒ 4000,-; 132 autom. '78 kl. blauw ƒ 3250,-; 2× Ford Granada 2,3 GL aut. '78 va. ƒ 5500,-; VW Golf dies. M'80 kl. rood ƒ 9850,-; 2× Golf MX '79 va. ƒ 6000,-; Golf GTI '78 kl. grijs ƒ 8750,-; Polo L '79 kl. blauw ƒ 6250,-; Scirocco GT '77 kl. grijs ƒ 6750,-; Kever aut. '73 kl. rood ƒ 2500,-; Rover 2600 S aut. '79 gas kl. ivoor ƒ 9000,-; 3× 3500 '78 ƒ 6000,-; Range Rover '74 gas kl. groen ƒ 8500,-; Renault 5 GTL aut. '80; kl. grijs ƒ 8750,-; Renault 12 TL break '79 kl. groen ƒ 3500,-; Citroën GS Pallas M '80 gas kl. blauw ƒ 6000,-; Citroën Visa '80 kl. groen ƒ 6000,-; Alfetta 1.6 GT '78 kl. zwart ƒ 5750,-; 3× Alfetta 2.0 '78 va. ƒ 5000,-; Pacer DL '77 kl. geel ƒ 3950,-; Audi 100 5S '78 kl. groen ƒ 6500,-; Datsun Laurel '79 kl. blauw ƒ 4750,-; Mercedes 300 D '76 kl. geel ƒ 11.000,-; 2× Mitsubishi Galant '7 va. ƒ 3750,-. Inkoop, inruil en direkte financ. mog. ANWB-keuring toegest. Autorama b.v. Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697, prov. weg Sittard-Heerlen.

Zangeres uit Bocholtz nu bij de RAI

Ine Meisters dirigeert Italiaans radiokoor

● *Ine Meisters.*

BOCHOLTZ – De 39-jarige Ine Meisters uit Bocholtz viert momenteel in Italië triomfen met het koor van de Italiaanse radio-omroep RAI, waar zij als dirigente voor staat. Zij is de enige vrouwelijke dirigent in heel Italië en zij is voor deze job een seizoen geleden door de directeur van de RAI eigenhandig vanuit Paris, waar zij een operakoor dirigeerde, naar Rome gehaald. Momenteel is zij bij haar ouders op vakantie in de Schoolstraat te Bocholtz. Op 1 september start zij haar tweede seizoen bij de RAI.

Naar Italiaanse begrippen zorgt Ine Meisters voor een uniek feit om als vrouw een gemengd koor van zeventig personen te leiden. Zij heeft al diverse tv-optredens met dit koor achter de rug en er zijn ook al twee langspeelplaten opgenomen. Met de komst van Ine Meisters naar Rome is dit koor veel energieker geworden en met dat doel heeft directeur Gelmetti van de RAI haar ook naar Rome gehaald. Ine Meisters: „Het is best moeilijk om met Italianen te werken. Ze zijn een beetje lastig als het op werken aankomt. Mijn mannelijke voorganger heeft grote problemen met dat koor gehad. Toen ik er vorig seizoen begon sprak ik geen woord Italiaans. Ik leerde de nummers, die in de partituur staan van buiten en kon me zo in de eerste periode redden. Nu kan ik me prima in het Italiaans uitdrukken".

Contra-alt

Ine Meisters is in Bocholtz geboren en studeerde aanvankelijk af als lerares. In die functie gaf zij ook les o.a. in Cadier en Keer. Zij studeerde ook aan het Conservatorium in Maastricht schoolmuziek akte b. Vervolgens trok zij naar Parijs om er bij Jeanine Michaud aan het Conservatoire Nationale Superieur de la Musique te studeren. Als contra-alt zong zij vanaf 1973 partijen in de Walküre, Zauberflöte en het gebruikelijke concertrepertoire. Zingen had toch echter niet haar hart gestolen.

Ine Meisters: „Als je zingt heb je plezier in het zingen. Ik was altijd met tal van andere dingen bezig behalve met het zingen. De kans die ik kreeg om het operakoor van het Theatre Musicale de Paris te gaan dirigeren greep ik met beide handen aan.

Daar zag mij Gelmetti, de directeur van de RAI, en hij haalde me meteen over om in Rome te gaan werken. Ik heb er een contract voor twee jaar gekregen, maar als ik wil kan ik er langer werken".

Paus Johannes Paulus II

Ine Meisters draagt de welluidende titel Maestro del Coro, hetgeen gewoon koordirigent betekent, maar bij ons lang niet zo fraai klinkt. Haar koor heet Coro Lirico di Roma della RAI en met dat koor werkt zij een repertoire af bestaande uit o.a. Strawinsky, Haydn, Mahler, Schönberg, Janacék, Donizetti en Cherubini. In het Vatikaan verzorgde zij een concert van Die Schöpfung van Haydn voor een gehoor van 8000 mensen.

Daaronder bevond zich paus Johannes Paulus II, aan wie zij na afloop werd voorgesteld. Ine Meisters: „De paus zei dat hij genoten had, maar ik geloof, dat hij toch wel enigszins vermoeid was, want hij heeft heerlijk zitten suffen".

Drukke tijd

Het komend seizoen wacht Ine Meisters in Italië weer een drukke tijd. Op het programma staan onder meer het Requiem van Verdi, het Stabat Mater van Rossini en een mis van Schubert. Van het optreden van dit koor worden altijd rechtstreekse uitzendingen gemaakt, terwijl ook het publiek deze uitvoeringen kan bijwonen.

De tv-uitzendingen gaan vaak in Eurovisie-verband. Onlangs was er een concert van haar te horen en te zien op de BRT. Ine Meisters: „Ik vind het zalig om te dirigeren. Ik ben in het vak gerold zonder er de juiste opleiding voor genoten te hebben. Zingen doe ik nu helemaal niet meer. Ik hou me bij het dirigeren. Wellicht mag ik komend seizoen ook het RAI-orkest leiden en dan zien we wel weer verder.

Waarschijnlijk blijf ik nog een tijdje in Rome.

THEO PASIN[G]

officiële mededeling

WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt bekend dat op 4 juli 1983 bij hem is ingekomen een aanvrage d.d. juli 1983 (ingeschreven onder nr. v83-174) om vergunning ingevolge het uitvoeringsbesluit, art. 1, derde lid, Wet verontreiniging oppervlaktewateren van Stort- en Recyclingmaatschappij Susteren B.V., p/a Industrieweg 1, Susteren voor het storten van grond-, bouw- en sloopafval en bedrijfspuin in diverse percelen, kadastraal bekend gemeente Susteren, sektie g, nrs. 679, 680, 681, 1144 (ged.) en 698 (ged.),
dat de aanvrage en andere ter zake zijnde stukken vanaf 10 augustus 1983 gedurende een maand ter inzage liggen en wel:
– op het kantoor van genoemd zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, op werkdagen van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur (afdeling Algemene Zaken),
– op het gemeentehuis van de gemeente Susteren, Raadhuisplein 1, Susteren tijdens de kantooruren van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur en bovendien iedere maandagavond van 18.00 tot 21.00 uur in de Reinoudhal p/a Reinoud van Gelderstraat 17 te Susteren, alsmede tijdens de werkuren na bovengenoemde datum op het kantoor van genoemd zuiveringschap en het gemeentehuis van Susteren tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvrage, dat bij de ter inzage gelegde stukken is aangegeven tot wie men zich voor een mondelinge toelichting kan wenden,
dat tot het einde van de termijn waarbinnen de stukken ter inzage liggen tegen het verlenen van de aangevraagde vergunning gemotiveerde bezwaren kunnen worden kenbaar gemaakt:
– hetzij schriftelijk bij het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, onder vermelding van het nummer van de aanvrage,
– hetzij mondeling, in persoon of bij gemachtigde, tijdens de openbare zitting ten gemeentehuize van Susteren, p/a Raadhuisplein 1, Susteren op 29 augustus 1983 om 14.00 uur,
dat degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken,
dat alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, bezwaren tegen de ontwerp-beschikking kunnen indienen en alsdan later tot het instellen van beroep gerechtigd zijn.

Roermond, 9 augustus 1983.

Het dagelijks bestuur vnd.,
ir. B.C.E. Janssen, voorzitter,
drs. J.P.M. Houba, wnd.-secretaris

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Octopussy, 5e week, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Blue Thunder, 12 jr. 3e week, dag. 15.30 en 20.00 uur. Billy Turf, a.l. dag. 14 uur.
B 5: Postman always rings twice, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur. West Side Story, a.l. dag. 20 uur. Beach girls, 12 jr. dag. 14 en 21 uur. Flash gordon, 16 jr. dag. 13.45 en 20.45 uur. Poltergeist, 4e week, 16 jr. dag. 14.15 en 21.15 uur. Olie B. Bommel, a.l. dag. 14 uur.
Passage: Jonge meisjes zonder taboes, 18 jr. dag vanaf 14.00 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: De lift, 2e week, 16 jr. di 20.30 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Tron, a.l. di en wo 22 uur. Porkey's pikante pretpark, 16 jr. di en wo 24.15 uur.

MAASTRICHT
Festival: Postman always rings twice, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Startrek 2, 12 jr. dag. 14.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Raiders of the lost ark, 12 jr. dag. 14.15 en 20.15 uur.
Studio: Tom en Jerry, deel 5, a.l. dag. 14 uur. 55 dagen Peking, 12 jr. dag. 20 uur.
Royal 1: Carla, ik kom....18 jr. dag. vanaf 12.00 uur. **Royal 2:** Kannibalen vallen aan, 3e week, 16 jr. dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur. **Mabi 1:** Octopussy, 12 jr. 5e week, dag. 14, 16.45 en 20.30 uur.
Mabi 2: Wie met pech omgaat, a.l. dag. 14 uur. Scrubbers, 16 jr. dag. 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: 48-hours, 16 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.

VALKENBURG
Duoscoop: De vier vuisten van de duivel, a.l. ma t/m wo 14.30, 19 en 21.30 uur. The road warrior, 16 jr. ma t/m wo 14.30, 19 en 21.30 uur. Pussy baby, 18 jr. dag. 24 uur. Orgien op de schoolbank, 18 jr. do t/m di 24 uur. Porky's pikante pretpark, 16 jr. wo 24 uur.

GELEEN
Roxy: An officer and a gentleman, 3e week, 12 jr. do t/m di 20.30 uur.
Studio Anders: De lift, 4e week, 16 jr. do t/m di 20.45 uur.

SITTARD
Forum: Christane F. Wir Kinder vom Bahnhof Zoo, 12 jr. do t/m di 20.30 uur. Puberty blues, a.l. do t/m di 20.45 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Lijstenmakerij Du Passage: Egyptische kunst van Ibrahim Faiek. Open tijdens winkeluren. Tot 16 augustus.
Vaessen bv, Oranje Nassaustraat: zilveren bestek werken van 1650 tot heden. Open tijdens winkeluren. Tot en met 3 september.
NMB, Bongerd: werk van fotoclub Nuth. Open ma t/m vr 9 - 16 uur, do ook 17 - 18.30 uur. Tot en met 23 september.

KERKRADE
Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur, za 13 - 17 uur.
Kasteel Erenstein – Galerie De Blauwe Olifant: Kunst uit Thailand. Open do, vr en zo 14 - 17 uur. Tot en met 26 augustus.

UBACH OVER WORMS
Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

HOENSBROEK
Kasteel - archeologisch museum: carboonfossielen van S. Prins. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 1 oktober.
Kasteel — fotogalerie 68: werk van Limburgse beroepsfotografen. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Tot en met 28 augustus.
Kasteel – ridderzaal: Rond een veelluik van Evert Thielen. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 15 september.
Kasteel – expositiezolder: olieverven van Frans de Jongh. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 28 augustus.

VALKENBURG
Centrum Cocarde, Odapark: olieverven en aquarellen van zr. Odilia Bruls M.M.Z..Open ma t/m vr 13.30 - 17.30 uur. Tot eind augustus.
Oud Stadhoes: orphistische aquarellen van Annie Savelkoul-Pinckers, schilderijen van Maria Vaessen-Pinckers. Open di t/m zo 14 - 18 uur. Tot en met 9 augustus.

MAASTRICHT
Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.
Red and blue, Stokstraat 30: werk van Bob Bonies, Ad de Keyzer, Imre Kocsis, Hermann Abrell. Open di t/m vr 10 - 18 uur, za 10 - 17 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 27 augustus.
Galerie Felix, Wijckerbrugstraat 16: tekeningen van Jannel en plastieken van Hank Beelenkamp. Open tijdens winkeluren. Tot en met 15 augustus.
Bonnefantenmuseum, Dominicanerplein 5: zomeropstelling eigen collectie. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 4 september.
Stichting Agora, Boschstraat 74: olieverven van Harrie Bartels, aquarellen van Ger van Dijck, acrylschilderijen van Fons Haagmans, een scenario voor „The battle of Europe" van Raul Marroquin en scenario's voor audiowerken van Rod Summers. Open di t/m za 13 - 18 uur. Tot 20 augustus.
Galerie Gadiot, Grote Gracht 58: textiel objecten en grafiek van Arty Grimm, gouaches en grafiek van Henk van Vessem. Open di t/m vr 11 - 18 uur, za 11 - 17 uur. Tot 30 augustus.

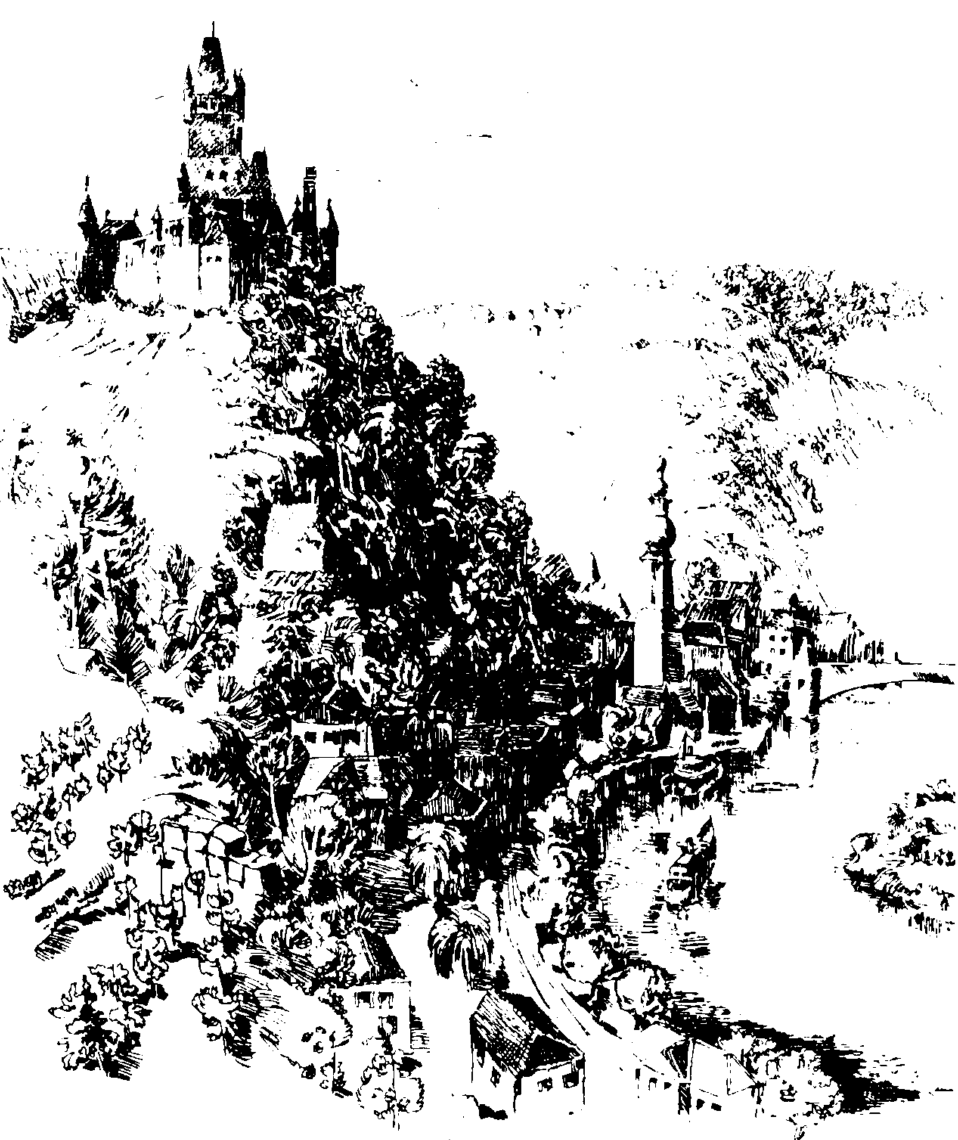
EPEN
Hotel de Kroon, Wilhelminastraat 8: tekeningen en schilderijen van Paul Olfers. Tot eind september.

SLENAKEN
Gemeentehuis: werken van de Limburgse Kunstkring. Open ma t/m za 9 - 12 en 14 - 17 uur, zo 11 - 17 uur. Tot 29 augustus.

ULESTRATEN
De Kleine Galerij, Churchillstraat 18: olieverven van Jacques Vijgen. Open di t/m zo 14 - 17 uur. Tot 15 augustus.
Galerie 't Sauveurke, Dorpsstraat 19 - 21: werk van o.a. Natascha Rieter, Jopie Rosenburg, Kromjong, Harry Koolen, Jos van Wunnik. Open wo t/m za 14 - 18 uur. Tot eind augustus.

GELEEN
Intratuin, Danikerstraat 15: beelden van het Amsterdams Beelhouwerscollectief. Open tijdens winkeluren. Tot voorjaar 1984.

Dagtocht voor de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD



Op stap naar, langs en op de Moezel...



INFO MOEZELTOCHT

● **DATUM:** dinsdag 23 augustus.
● **VERVOER:** met comfortabele touringcars van firma Schmitz (Susteren).
● **PRIJS:** 54 gulden per persoon. Kinderen tot en met 12 jaar 49 gulden.
Deze prijs is inclusief warme maaltijd in Hotel Fuhrmann, boottocht op de Moezel gedurende anderhalf uur en een verrassing voor elke deelnemer. Koffiestops op heen- en terugreis voor eigen rekening.
● **OPSTAPTIJDEN EN -PLAATSEN:** SUSTEREN (Garage Schmitz) 7.30 uur; SITTARD (NS-station) 7.45 uur; GELEEN (Rijksweg-C.) 8.00 uur; HEERLEN (achterzijde station) 8.15 uur; KERKRADE (Rodahal) 8.30 uur.
● **TERUGKEER:** tussen 21.00-22.00 uur.
● **BOEKEN:** vanaf vandaag bij alle kantoren van het LIMBURGS DAGBLAD.

Het land van de Moezel...Een schitterende streek. Een gebied boordevol prachtige panorama's, lieve dorpen, imposante wijnbergen. Een natuurlijk recreatie-oord bij uitstek. De in de Vogezen ontspringende schilderachtige Moezel slingert zich bocht na bocht en halve lus na halve lus meer dan tweehonderd kilometer door Frans, Luxemburgs en Duits grondgebied alvorens bij Koblenz in de Rijn te verdwijnen. De rivier „tekent" duidelijk haar stroomgebied. Zij trekt dan ook vele bezoekers aan. Mensen die in de naaste omgeving van „Mosella" een dagje of langer genieten willen.

De Moezelstreek met zijn vele aantrekkelijkheden is bij Limburgers zeer geliefd. Het lag min of meer voor de hand dat deze krant in het kader van haar --gezien het succes-- op prijs gestelde dagtochten, voor de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD óók een dagtrip naar de Moezel op het programma zou brengen. Die staat nu op dinsdag 23 augustus gepland. Een volle dag op stap door Eifel èn door Moezelgebied. Urenlang genieten van een aangename tocht met attractieve onderdelen. En dàt uitgerekend in een landschap waar de Moezel het mooist is. De streek rond Cochem namelijk. De dagtocht in grote lijnen:

Riesling

De route naar de Moezel is al bijzonder aantrekkelijk. Zij voert via de omstreken van Monschau, de Eifelplaatsjes Schleiden, Blankenheim, Ahütte, Ulmen naar Ellenz. Beter gezegd: Ellenz-Poltersdorf.

Twee zeer oude dorpjes die thans een dubbel-gemeente vormen. Scherp gemarkeerd door de burchtruïne Metternich, bekoorlijk gecontourd door smalle straatjes met kleurrijke vakwerkhuisjes, wijncafé's en -terrassen met het onvermijdelijke glas Riesling vlak bij de hand. Zeker, de vrijwel dagelijkse arbeid op de wijnbergen is hard maar niettemin is het leven er goed.

In Ellenz dan, in de schaduw van „Ellenzer Goldbäumchen", verzamelen zich deelneemsters en deelnemers aan de Moezel-dagtocht voor de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD in Hotel Fuhrmann. In dat hotel, tevens „Weinhaus", wordt de warme lunch gebruikt (inbegrepen bij de prijs).

Keuze

De tijd tussen ongeveer 14.00 tot 15.30 uur kan men in Cochem naar eigen keuze besteden. Wandelen langs of zitten (op een terrasje) aan de oevers van de Moezel. Een ritje met de „Mosel-Wein-Express", kijken naar het marktplein („de beste kamer" van het stadje) of naar de twee smalste huisjes van Cochem (aan de Burgfriedenpoort). Bezoek aan, bezichtiging van de „Reichsburg". Vanaf april 1978 behoort de burcht (de eerste grondvesten dateren uit ongeveer 900), die Cochem een apart cachet geeft, aan de burgers van dit stadje. De burcht is voor bezichtiging geopend van 9.00-17.00 uur. Bezoek met gids duurt ongeveer een uur. Toegangsprijs 3 DMark voor volwassenen, 1,50 DMark voor kinderen. Men dient rekening te houden met het feit dat de weg omhoog naar de burcht al ongeveer 'n kwartier in beslag neemt.....

Boottocht

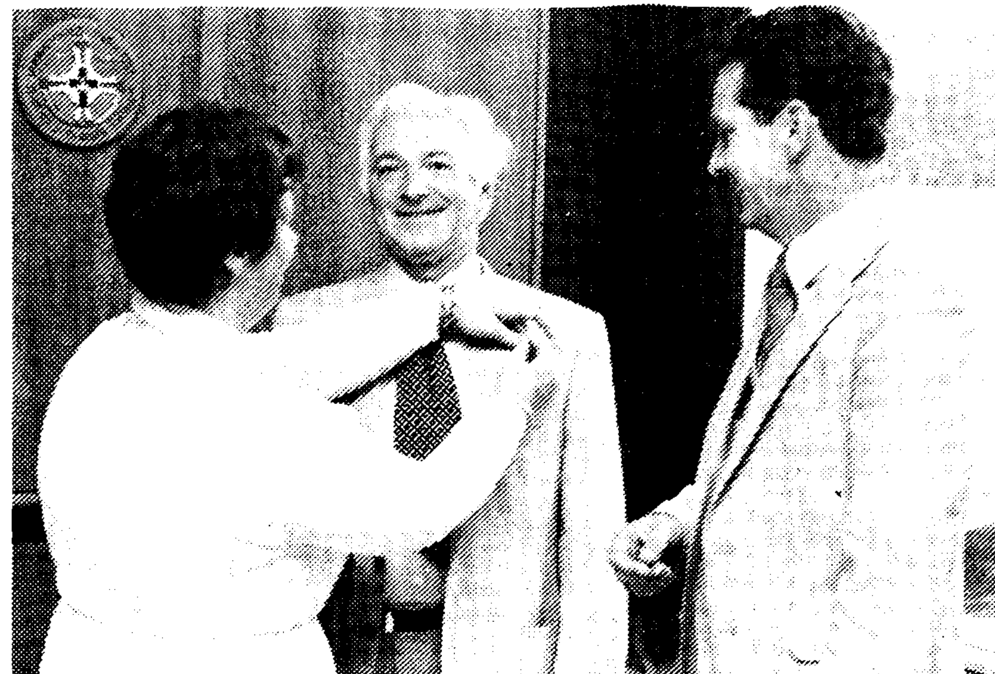
In overleg met de chauffeur van de Schmitz-touringcar wordt plek en tijdstip van verzamelen afgesproken, teneinde op tijd (15.55 uur) aan boord te zijn van een boot waarmee een tocht op de Moezel van ruim anderhalf uur wordt ondernomen. Voorbij glijden aan wijnbergen, aan dorpjes, aan ruïnes van oude kastelen die als wachters van wijngaarden de omgeving romantisch accentueren. De boottocht voert tot Moselkern, aan het begin van het prachtige Eltztal. Daar staat de touringcar gereed om met de LD-VRIENDEN aan de terugreis door het mooie Eifelland, via een andere route dan op de heenreis, te beginnen.

Een dagtocht naar de Moezel loont altijd de moeite. Het is er goed toeven, zoals het overigens in elk wijngebied uitstekend verblijven is....

TIJDJE VRIJ VACANTIE
MET
NINO TOMADESSO

van DAG tot DAG

● VALKENBURG. Concert Mannenkoor Internos in Gemeenschapshuis, Mauritiussingel, Schin op Geul om 20.30 uur. Bezichtiging St.Gerlachuskerk van 9.30-11.30 en van 15.00-17.00 uur.
● MAASTRICHT. VVV-stadswandeling om 14.00 uur vanaf VVV-bureau
● SEVENUM. Zomermarkt van 13.00-21.00 uur.
● VIJLEN. IVN-excursie natuurpark Heebrig. Vertrek kerk Vijlen om 19.00 uur.
● SIMPELVELD. Dia-avond VVV om 19.30 uur in zaal Andriolo, Kloosterstraat. Onderwerp: natuur in en om Simpelveld.


● *Onder het toeziend oog van de heer Jaspers speldt mevrouw l'Ortye haar man het PTT-insigne op.*

Gouden PTT-er kreeg speldje

NIEUWENHAGEN – De heer l'Ortye, 40 jaar in dienst van de PTT, heeft zaterdagmiddag het gouden PTT-insigne gekregen. Directeur Jaspers van het postkantoor Heerlen reikte de onderscheiding uit, waarna mevrouw l'Ortye haar man het ereteken opspeldde.

De heer l'Ortye begon zijn postloopbaan in Heerlen, maar hij heeft in de veertig jaar dat hij in dienst is bijna alle postkantoren in de Oostelijke Mijnstreek gezien. Het postvak blijkt de l'Ortyens overigens in het bloed te zitten, ook de vader van de jubilaris was in dienst van de PTT. De opbrengst van de receptie (f 1875,-) wordt bestemd voor kerkelijke en culturele doeleinden. De heer l'Ortye is namelijk ook administrateur voor de gezinsbijdragen van de parochie Maria Hulp der Christenen en bestuurslid van harmonie St. Caecilia van Nieuwenhagen.

Tirolerfeesten Schaesberg druk

SCHAESBERG – Elk jaar weer trekken de Tirolerfeesten in Schaesberg duizenden bezoekers. Het frühschoppen zondagmorgen was een topper in de reeks van de Schaesbergse feesten. Met muziek en een glaasje bier (of ander geeststrijk vocht) werd de dag begonnen in een bomvolle, maar erg gezellige feesttent (zie foto).



Regio kort

HEERLEN
● Het bestuur van de Evangelische Volkspartij afdeling Limburg vergadert woensdag om 19.30 uur in het Missionair Centrum over onder meer de landelijke ledenwerfcampagne, die in het najaar zal plaatsvinden.
● De PVDA houdt vanavond om 20 uur een informatie- en kennismakingsavond voor de nieuwe leden. De avond vindt plaats in het HKB-gebouw aan de Pater Beatusstraat.

KERKRADE
● Het IVN Kerkrade organiseert zondag 21 augustus een ochtendwandeling op de Brunssummerheide. Vertrek om 10 uur vanaf infocentrum Schrieversheide. Leden die geen vervoer hebben kunnen voor ƒ 8,- mee in de bus. Tot 17 jaar betaalt men ƒ 6,-. Opgeven voor 15 augustus via tel. 457403. Niet-leden betalen respectievelijk ƒ 3,- en ƒ 2,- meer.
● In het Jongerencentrum Ahimsa vindt vanavond een open-báravond voor 16-jarigen en ouder plaats.

VAESRADE
● In de speeltuin De Kabouter wordt zaterdag tijdens de spellenmiddag een Songfestival gehouden. Iedereen tot 15 jaar kan zich tot woensdag inschrijven in de speeltuin.

UBACH OVER WORMS
● Het dienstencentrum De Troef houdt morgen een picknicktocht op de Brunssummerheide. Aanmelden in De Troef.

SIMPELVELD
● In zaal Andriolo wordt vanavond om 19.30 uur een dia-avond gehouden door de VVV. Entree vrij.
● De geplande Sportdag 1983 van de Sportraad Simpelveld gaat niet door.
● De handwerkgroepen van het Dienstencentrum maken een dagtocht naar Gouden Handen 's Heerenberg. Opgeven bij mevrouw Beekman, Moogstraat 3, tel. 442950. Kosten ƒ 23,-. Ook de heren mogen mee.
● GS hebben de toeristenbelasting van de gemeente Simpelveld goedgekeurd. Vanaf 1 september moeten alle pension- en hotelhouders ƒ 0.45 per overnachting berekenen aan hun gasten.
● Het Dienstencentrum maakt in september een dagreis naar de Hoge Veluwe. De kosten bedragen ƒ 51,- per persoon. Opgeven bij A. Koch, tel. 442392 of A. Dritty, tel. 443891 of op werkdagen tussen 8.30 en 9.30 uur in I gen Bende, tel. 441113.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld. 20 uur in het parochiehuis Meezenbroek. 19.45 uur in het Kegelpaleis.
Kerkrade: 19.30 uur in club 208. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide. 19.45 uur in zaal v.d.Heiden. 19.45 uur in café 't Palet. 19.45 uur in zaal Kloth Chevremont. 20 uur in zaal Kluitmans Bleijerheide.
Hoensbroek: 19.30 uur in het Muziekcentrum. 19.30 uur in café de 12 Ambachten.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal.
Hulsberg: 20 uur in café Op de Trepkes.
Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp.
Voerendaal: 19.45 uur in Huize Laurentius.
Vaesrade: 19.45 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske.
Schaesberg: 20 uur in het wijkcentrum het Eikske.
Brunssum: 14 uur in zaal Concordia. 19.45 uur in zaal Concordia. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven. 20 uur in het Unitasgebouw. 19.45 uur in de Burcht.
Heksenberg: 19.30 uur in café 't Karrewiel.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk.
Schinveld. 19.30 uur in het gemeenschapshuis.

ZILVEREN JUBILEUM BIJ ABP

HEERLEN – De heer L. Linden uit de Palestinastraat 322 in Heerlen viert vrijdag zijn zilveren ambtsjubileum bij het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds in Heerlen. De heer Linden, die medewerker is van de afdeling Automatiseringscentrum, trad 1 januari 1970 in dienst van het ABP, nadat hij ruim twaalf jaar bij de Staatsmijnen had gewerkt.

Meteoren kijken bij 'Hercules'

HEERLEN – Nabij het bezoekerscentrum Schrieversheide vindt vrijdag een waarnemingsavond van Perseide-meteoren plaats. De maand augustus is sinds vele decennia een meteorenmaand, want dan beweegt de aarde zich door een hoop kosmisch gruis. Rond de 11e augustus zullen zo'n 60 meteoren per uur te zien zijn, die hun vluchtpunt lijken te hebben in het sterrenbeeld Persus.

Volkssterrewacht Hercules heeft vrijdag een programma gepland van waarnemingen die betrekking hebben op de meteoren, maar ook op andere objecten. Mensen die zelf een camera met statief en draadontspanner en/of telescoop hebben, kunnen deze meenemen. De waarnemingsavond begint om 20.30 uur.

Limburgs Dagblad

sport

Dinsdag 9 augustus 1983 ● Pagina 12

Voorgewende transfer om Van Bommel te strikken?

MVV schrapt Duitser Reiss

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – De op stapel staande transfer van Herbert Reiss (Arminia Bielefeld) naar MVV is van de baan. Tijdens de gistermorgen gevoerde contractbesprekingen stelde Reiss, volgens manager Nico Jongen, dermate hoge salariseisen, dat de MVV-delegatie bijna van de stoel viel van verbazing. „Het was gewoon waanzinnig wat die jongen vroeg. Ik kan me alleen maar voorstellen dat plotseling nog een andere club belangstelling in Reiss heeft getoond. Voor MVV was het in ieder geval te gek", aldus Jongen.

In Maastrichtse voetbalkringen wordt beweerd dat de belangstelling voor Herbert Reiss nooit echt serieus is geweest. Manager Jongen zou kwasi pogingen in het werk hebben gesteld om de Duitser te strikken, enkel om Willem II onder druk te zetten inzake de aankoop van Willy van Bommel. MVV is niet bij machte om het gevraagde transferbedrag op te brengen en zou, door met andere spelers te schermen, de prijs willen drukken. In de hoop dat Willem II overstag gaat, omdat Van Bommel anders naar Meerssen gaat en de Tilburgenaren helemaal niets toucheren.

Amsterdam 70[...] rekent op recordbezoek

AMSTERDAM – De traditie d[...] de Amsterdam-voetbaltoe[...] nooien een winst opleveren, z[...] komend weekeinde zeker wo[...] den voortgezet. Het toernooi 7[...] met Ajax, Feyenoord, AS Rom[...] en Manchester United hee[...] over twee dagen 50.000 to[...] schouwers nodig om uit te k[...] men. Na het succes van Rotte[...] dam en mede door het voorlop[...] laatste optreden in de hoof[...] stad van Johan Cruijff, reke[...] men op bijna het dubbele, ong[...] veer 90.000 kijkers. Daarme[...] zou het record van dik 80.0[...] ruim worden overtroffen.

De kosten van de deelnemend[...] ploegen belopen dit keer 700.00[...] gulden, waarvoor de recette ruim garant staat. Maar ook in het ge[...] val van een volledig financiee[...] fiasco behoeft de toernooiseri[...] niet onmiddellijk te worden af[...] gebroken. In de loop der jaren i[...] een ruime financiele reserve op[...] gebouwd. twee garantiespon[...] sors, die tot nu toe een keer heb[...] ben moeten bijspringen.

In het Olympisch Stadion zul[...] len op vrijdag bij de wedstrij[...] den Feyenoord - Manchester United en Ajax - Roma dezelfde veiligheidsmaatregelen worde[...] getroffen als in mei, toen Aja[...] en Feyenoord voor de laatst[...] volle bak zorgden.Het interna[...] tionale aspect van het toernooi wordt onderstreept door de ar[...] bitrage. De Belg Marcel va[...] Langenhove, vervanger van de geblesseerde Alex Ponnet, fluit Ajax - Roma en de finale van zondag.



● *Carl Lewis lacht en juicht nadat hij in de finale 100 meter heren de wereldtitel heeft veroverd. Rechts landgenoot Emmit King*

Utrechtenaar op nippertje in finale 800 meter

Rob Druppers: 'Verwacht niet te veel meer van mij'

van onze verslaggever

HELSINKI — „Het was een verschrikkelijke race. Ik mag dan ook blij zijn dat ik de finale uiteindelijk toch heb gehaald. Maar verwacht in die finale niet te veel van mij".Dat was de eerste reactie van de aangeslagen en duidelijk vermoeid ogende Rob Druppers nadat hij in Helsinki als tweede en laatste tijd-snelste van de halve finales was doorgedrongen tot de 800-meterfinale van vanavond.

Van de macht, die de Utrechtse atleet dit seizoen zo vaak ten toon spreidde, bleek in de halve finales maar weinig over. „Ik liep erg slecht en kon op het eind ook niet sneller. Ik denk toch dat ik tegen deze snelle jongens nog iets te kort kom. Zij kunnen kennelijk toch gemakkelijker twee races in twee dagen aan". „Ik heb vanaf het begin geprobeerd in een goede uitgangspositie te blijven, maar de race verliep verschrikkelijk onregelmatig. Dan weer langzaam, dan weer snel. Bovendien veel duwwerk", aldus de vijfde atleet van de Europese kampioenschappen van Athene van vorig jaar, die achter Europees kampioen Ferner uit West-Duitsland, de Amerikaan Patrick en de Brit Elliot als vierde werd 'afgevlagd' in een tijd van 1.45,55. Die snelle tijd bleek later echter van doorslaggevend belang voor Druppers, want met Elliot behoorde hij daarmee tot de twee snelste „verliezers".

Snelle opening

Dat was mede te danken aan de snelle opening in 50,70 seconden. Bovendien wisten de lopers in de semi-finale met Druppers wat hun te doen stond, omdat de tijden van de voorgaande races reeds bekend waren. „Ik had er voor de wedstrijd eigenlijk helemaal niet op gerekend dat ik die regeling van de tijd-snelsten nodig zou hebben. Ik wilde gewoon eerste of tweede worden. Uiteraard wist ik wel wat er in die andere twee semi-finales gelopen was. Toen ik dan ook finishte wist ik dat ik er bij zat".

„Over de eindstrijd kan ik geen zinnig woord zeggen. Ik voel me erg moe, was ook nerveuzer dan zondag", klonk het. In die finale zullen de Oostduitser Wagenknecht, de Amerikaan Mack, de Keniaan Koskei en de Brit Cook ontbreken. Allen werden het slachtoffer van de gigantische afvalrace die nodig was omdat maar liefst 23 atleten zich hadden aangemeld voor de 800 meter.In de finale van vanavond moet Druppers het opnemen tegen twee Brazilianen: Cruz en Guimaraes, twee Westduitsers: Wulbeck en Ferner en ook tegen twee Amerikanen: Patrick en Robinson.

Tineke Hidding

Nederland was gisteren overigens op twee fronten vertegenwoordigd in Helsinki, want Tineke Hidding draaide er haar eerste dag van de zevenkamp. De nationaal-recordhoudster lijkt op weg om zich bij deze WK meteen voor de Spelen van Los Angeles te plaatsen. Ze moet dan bij de eerste twaalf eindigen. Na de eerste dag staat Hidding verdienstelijk elfde met 3550 punten. Zeven punten meer dan de tussenstand die ze in juni van dit jaar scoorde en waaruit een nationaal record van 6061 punten rolde-.Tineke Hidding imponeerde op de horden (13,77 sec.) en op de 200 meter (24,19 sec.) sprong redelijk hoog (1.77 meter) maar verspeelde veel bij het kogelstoten (12.22 meter).



● *Rob Druppers (links) op weg naar een finaleplaats.*

WK atletiek in cijfers

HELSINKI - Uitslagen tweede dag WK atletiek in Helsinki:

Dames: finale 100 meter: 1. Marlies Göhr (Odl) 10.97; 2. Marita Koch (Odl) 11.02; 3. Diane Williams (Vst) 11.06; 4. Merlene Ottey (Jam) 11.19 5. Angella Bailey (Can) 11.20; 6. Helina Marjamaa (Fin) 11.24; 7. Angella Taylor (Can) 11.30;

Heren: finale 100 meter: 1. Carl Lewis (Vst) 10.07; 2. Calvin Smith (Vst) 10.21; 3. Emmit King (vst) 10.24; 4. Allan Wells (Gbr) 10.27; 5. Juan Nunez (Dom) 10.29; 6. Christian Haas (Wdl) 10.32; 7. Paul Narracott (Aus) 10.33; 8. Desai Williams (Can) 10.36;

Heren: finale hinkstapspringen: 1. Zdzislaw Hoffman (Pol) 17,42 meter, 2. Willie Banks (Vst) 17,18 (17,08), 3. Ajayi Agbebaku (Nig) 17,18 (17,01), 4. Mike Conley (Vst) 17,13 (17,07), 5. Vlastimil Marinec (Tsj) 17,13 (16,71), 6. Jan Cado (Tsj) 17,06, 7. Bela Bakosi (Hon) 16,83, 8. Al Joyner (Vst) 16,76.

Heren: kogelslingeren, gekwalificeerd voor finale: groep a: 1. Kwasny (Pol) 75.78 meter; 2. Seidisj (Sov) 75.52; 3. Tiainen (Fin) 75.02; 4. Djoulguerov (Bul) 74.74; 5. Poghaus (Wdl) 74.46; 6. Igor Nikoelin (Sov) 74.06; 7. Steuk (Odl) 73.68

Groep b: 1. Litvinov (Sov) 78.50; 2. Rodehau (Odl) 74.86; 3. Rhiem (Wdl) 74.56; 4. Huhtala (Fin) 74.28; 5. Sahner (Wdl) 73.44

Heren: 400 meter horden, halve finales (eerste vier gaan over naar de finale): eerste serie: 1. Moses (Vst) 48,11 seconden, 2. Phillips (Vst) 48,99, 3. Dia Ba (Sen) 49,18, 4. Karlov (Sov) 49,75; tweede serie: 1. Schmid (Wdl) 48,57, 2. Lee (Vst) 48,63, 3. Szparak (Pol) 49,17, 4.Nylander (Zwe) 49,18

Dames: 800 meter, halve finales (eerste drie gaan over naar finale en de twee verliezers met de beste tijd): eerste serie: 1. Podkopajeva (Sov) 1 minuut 59,55 seconden, 2. Kratochvilova (Tsj) 1.59,58, 3. Matejkovicova (Tsj) 2.00,02, 4. Campbell (Vst) 2.00,22, 5. Januchta (pol) 2.01,23; tweede serie:1. Goerina (Sov) 1.59,33, 2. Schröder (Odl) 1.59,46, 3. Klinger (Wdl) 1.59,49, 4. Melinte (Roe) 1.59,60 (geplaatst), 5. Moravcikova (Tsj) 1.59,96 (geplaatst)

Dames: blok eerste dag zevenkamp: (achtereenvolgens 100 meter horden, hoogspringen, kogelstoten, 200 meter en puntentotaal); 1. Neubert (Odl) 13.29 1.80 15.38 23.27 3916; 2. Paetz (Odl) 13.11 1.83 14.23 23.60 3873; 3. Vater (Odl) 13.58 1.86 14.05 23.49 3834; 4. Livermore (Gbr) 13.23 1.92 13.85 24.93 3792; 11.Tineke Hidding 13.77 1.77 12.22 24.19 3550

Dames: 3000 meter (eerste vijf van de series gaan over naar de finale en de twee verliezende loopsters met de beste tijd): eerste halve finale: 1. Oelmassova (Sov) 8 minuten 46,65 seconden, 2. Possamai (Ita) 8.46,68, 3. Kraus (Wdl) 8.47,25, 4. Sly (Gbr) 8.47,39, 5. Benning (Gbr) 8.49,71;tweede halve finale: 1. Kazankina (Sov) 8.44,72, 2. Decker (Vst) 8.44,72, 3. Burki (Zwi) 8.46,94, 4. Furniss (gbr) 8.48,59, 5. Wiley (Can) 8.51,27,

Heren 800 meter, halve finales (de eerste twee van elke serie gaan over naar de finale plus de twee verliezende lopers met de snelste tijden): eerste serie: 1. Cruz (Bra) 1.45.62., 2. Robinson (Vst) 1.46.16., 3. Dupont (Fra) 1.46.36;tweede serie: 1. Wülbeck (Wdl) 1.46.21., 2. Guimaraes (Bra) 1.46.37., 3. Marajo (Fra) 1.46.39.; derde serie: 1. Ferner (Wdl) 1.45.24., 2. Patrick (Vst) 1.45.30., 3. Elliott (Gbr) 1.45.38., 4. Druppers (Ned) 1.45.55.

Na de tweede dag ziet de medailleverdeling er als volgt uit:

	goud	zilver	brons
1. Polen	2	0	0
2. Verenigde Staten	1	3	2
3. Oost-duitsland	1	2	0
4. Mexico	1	0	0
5. Noorwegen	1	0	0
6. Tsjechoslowakije	0	1	1
7. Sowjet-unie	0	0	2
8. Nigeria	0	0	1

Almania paraat tegen Fortuna

SITTARD – Fortuna Sittard oefent vanavond (18.30 uur) in Broekstittard tegen Almania. Het is de tweede wedstrijd in het nederlaagtoernooi van Almania (uitslag eerste wedstrijd: Almania-Venray 1-1). Trainer Jan Vleugels van Almania heeft nogal wat geblesseerden: Arno Heiligers, Arno Stevens en Lambert Schmeitz zijn niet beschikbaar. Almania kan wel de nieuwe aanwinst Dré Spijkers van SVM inzetten. Jan Vleugels: „Het zal best een interessante wedstrijd worden. Fortuna Sittard heeft het elk jaar knap moeilijk bij ons." Jan Vleugels zet twee doelmannen in: een helft de nieuwe aanwinst Jo Muyres en de andere periode de geroutineerde Jan Dammer.

Jennen derde

CRAS-AVERNAS - Wim Jennen legde beslag op de derde plaats in Cras-Avernas. De Belg Grenier won. De uitslag: 1. Grenier 120 km in 2.40; 3. Jennen 4. Smeets 5. Meulenberg 7. Stijns 8. Meerburg.

Zesde plaats Peter Knops

BILSEN – De Valkenburgse amateur Peter Knops klasseerde zich op de zesde plaats in Bilsen. De Belg Marc Sillen won de race over 110 km in 2.35 uur. De 17e plaats was voor Limburger Jos Hönig.

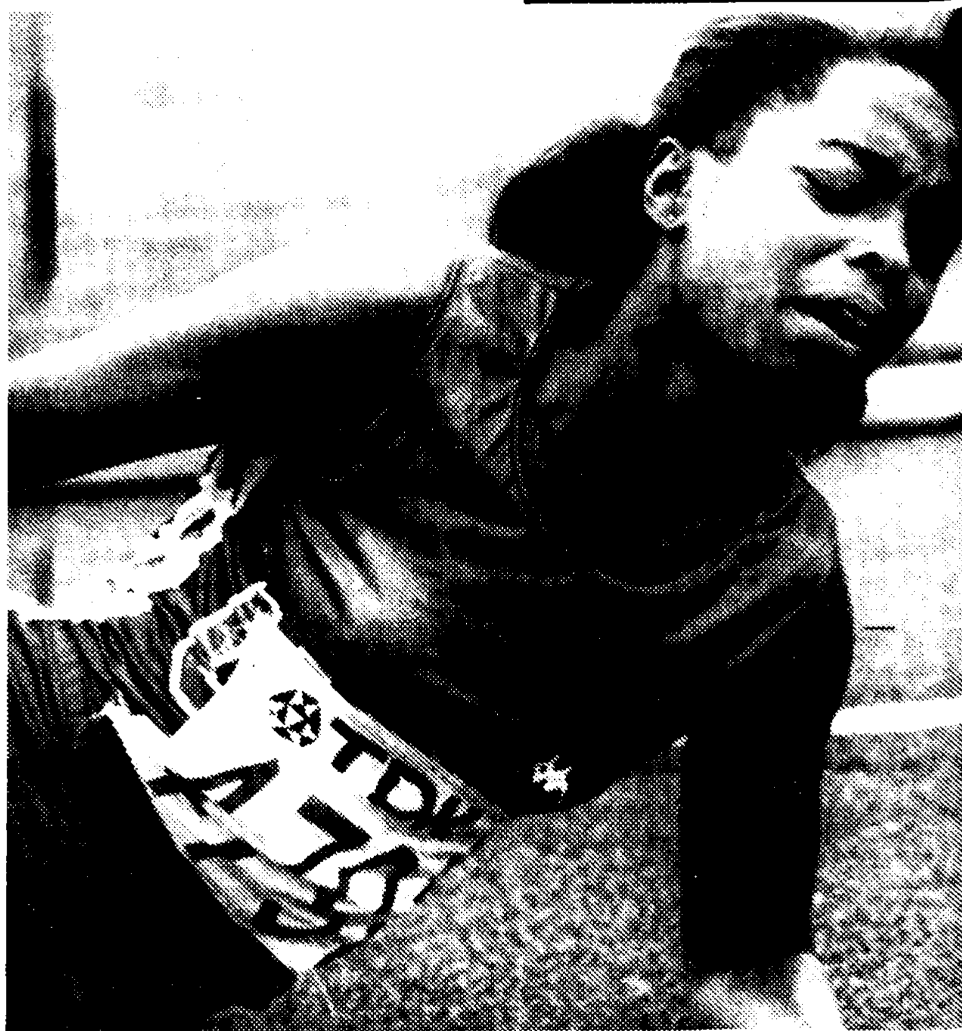
Overwinning Theo Peeters

HERSTAL – Theo Peeters heeft gisteren in het Belgische Herstal een amateurkoers over 100 kilometer (in 2.40 uur) gewonnen. J. Kaufen eindigde als tweede. Peter Meerburg finishte op de vierde plaats, Wim Demandt werd 5e, Peter Schroen 6e en Barry Thoolen 11e.

Weer succes Zoetemelk

STIPTHOUT – Joop Zoetemelk heeft gisteravond de profronde van Stiphout gewonnen. Hij versloeg in de eindsprint na honderd kilometer medevluchter Hennie Kuiper. Beide renners maakten deel uit van een kopgroep van acht renners, die zich twintig ronden voor het einde vormde. Zoetemelk en Kuiper ontsnapten daaruit in de laatste ronde. Er waren ongeveer 10.000 toeschouwers.

Uitslag:1. Zoetemelk de 100 km in 2.15,15 2. Kuiper 3. Oosterbosch op 5 seconden; 4. Manders 5. Van der Poel 6. Duclos-Lassalle 7. Lubberding 8. Raas 9. Van Dongen op 45 seconden 10. Van Gerwen



● *Het drama van de door een blessure gevelde favoriete Evelyn Ashford in beeld*

DRAMA WERELDRECORDHOUDSTER

Lewis lacht, Ashford huilt

Van onze verslaggever

HELSINKI — Hoe dicht succes en leed in topsport bij elkaar liggen, werd gisteravond in Helsinki in een tijdsbestek van tien minuten geïllustreerd. Terwijl de Amerikaanse topsprinter Carl Lewis zijn ererondе liep en gul lachend hét applaus van de tienduizend bezoekers in ontvangst nam, lag in een kamertje ergens in de catacomben van het stadion zijn landgenote, wereldsprintrecordhoudster Evelyn Ashford te huilen van de pijn. Een in de finale van de 100 meter dames acuut geworden spierscheuring in het bovenbeen had het haar niet mogelijk gemaakt om zelfs maar te finishen.

Dramatiek dus ook op de tweede dag van de wereldkampioenschappen atletiek nadat de eerste wedstrijddag al slachtoffers had geëist in de personen van Alberto Juantorena en Sara Simeoni. Dramatiek, die een streep haalde door de Amerikaanse plannen om op de sprint twee keer toe te slaan. „Na zestig meter voelde ik iets knappen. Ik wist dat het de bilspierten in het rechterbeen was. Een oude blessure die zondag al ging opspelen. Ik wist het al voor de finale maar wilde het natuurlijk nog proberen", liet Evelyn Ashford later via de Amerikaanse teamarts Daly weten, die verwacht dat Ashford acht tot tien weken op non-actief zal staan.

Klap

Het wegvallen van Evelyn Ashford, die in juni van dit jaar de Oostduitse Marlies Gohr haar wereldrecord ontnam (van 10,81 naar 10,71, wel met de aantekening dat Ashford profiteerde van de ijle lucht van het hooggelegen Colorado Springs) betekende voor publiek en de Amerikaanse ploeg een gevoelige klap. Ashford had kansen op de 100 en 200 meter. En door haar ook hoopte de 4 x 100 meter estafetteploeg van Amerika het Oost-Duitsland heel erg lastig te maken. Eigenlijk meer nog dan op het duel Lewis-Smith bij de heren was de aandacht gisteren dan ook gericht op die damesconfrontatie, die bij de Olympische Spelen in Moskou vanwege een Amerikaanse boycot niet mogelijk was.

De damessprint beloofde een van de meest aantrekkelijke onderdelen van de WK te worden. Een spierscheuring maakte daaraan een vroegtijdig einde en stelt Oost-Duitsland nu in staat op het hoogste niveau goud te blijven delven. En daarom gaat het immers allemaal in de topsport. Zeker in Oost-Duitsland, zoals bleek uit het harde antwoord van de nieuwe wereldkampioene Marlies Gohr (zij won in 10,97 seconden) op de vraag hoe ze het vond dat Ashford tijdens de race weggevallen was: „Ashford is niet aan de finish gekomen. Dat is haar probleem, het mijne niet..."

Tegenover de zware tegenvaller voor Amerika bij de damessprint stond het feit dat gisteravond het eerste deel van de trilogie van Carl Lewis verscheen. De pas 22-jarige Amerikaan pakte de eerste van de drie titels, die hij zich tijdens deze WK toedicht door de 100 meter af te leggen in 10.07. Bovendien onderstreepten Calvin Smith en Emmit King de absolute Amerikaanse hegemonie op dit nummer door zilver en brons te veroveren.De veel zelfvertrouwen uitstralende Lewis zette met zijn zege meteen recht dat hij alleen zich de beste sprinter ter wereld mag noemen en niet zijn landgenoot Calvin Smith die sinds dit jaar met 9,93 seconden desondanks wereldrecorder is.

Coerver wijst voetbaljeugd de weg

Johan Cruijff: 'Dit boek vormt een goede basis'

door fred sochacki

AMSTERDAM – Een product van jarenlange arbeid werd gisteren in Amsterdam ten doop gehouden. Met de officiële overhandiging van Wiel Coervers 'Voetbal leerplan voor de ideale voetballer' aan Johan Cruijff en Wim van Hanegem startte Elseviers de verkoopcampagne van een in de voetbalsport uitzonderlijk boek. „Een uniek, revolutionair leerplan", aldus Elseviers-vertegenwoordiger Schuurmans voor het gehoor van de verzamelde Nederlandse voetbaljournalisten. „Een project, dat een extra dimensie kreeg na Coervers uiteenzetting in Zeist van de in het boek behandelde stof. Alle Nederlandse oefenmeesters gaven daar acte de presence en waren onder de indruk". Om te benadrukken dat het boek voor de jeugd is bedoeld, werden de zonen van Cruijff (Jordi) en Van Hanegem (Gert) nadrukkelijk bij de plechtigheid betrokken. "Ik schreef dit boek voor de jeugd, die nu wordt verpest", benadrukte Wiel Coerver nog eens tijdens zijn korte toespraak.

Johan Cruijff, zelf jarenlang nauwlettend de Nederlandse voetbaljeugd op de voet volgend, was de eerste die volmondig toegaf dat er op dit vlak nodig iets moest gebeuren. „Daarom is het idee van Wiel Coerver goed", aldus de Feyenoorder. „De jeugd, die in de voetbalsport vooruit wil vindt in dit boek de goede basis om op voort te borduren. Dat wil natuurlijk niet zeggen dat als je het voetballeerplan heb doorgewerkt je voetbalcarriere gegarandeerd is. Het is een goede aanzet. Ik denk dat dit ook de bedoeling van de auteur is".

Records

Wiel Coervers geesteskind belooft op voorhand reeds records te breken. De startoplage bedraagt vijfentwintigduizend exemplaren. Daarnaast is er een begin gemaakt met de video-opnames, die de in het boek behandelde stof in bewegende beelden nog meer verduidelijkt. In september '84 zendt Tros-televisie tien uitzendingen uit over en met Wiel Coerver en zijn leerplan. Het project heeft de steun van de KNVB, terwijl de FIFA-jeugdafdeling eveneens Coervers methodiek stimuleert. Diverse landen hebben vertalingen gevraagd nog voordat de eerste uitgave op de Nederlandse markt is verschenen. Een uitgave die bestaat uit 200 pagina's met 700 instructiefoto's.

Ook Wim van Hanegem ziet het leerplan als een verrijking voor de voetbalsport. „Ik heb het boek weliswaar slechts vluchtig doorgebladerd, bovendien had ik mijn bril niet op zak, maar Wiel Coerver is een vakman. Ik heb zelf onder hem getraind en als hij zijn oefenstof in een boek duidelijk kan maken, kun je er een hoop van leren. Ik niet meer, mijn tijd is voorbij. Ik geloof dat het boek ook niet bedoeld is voor spelers van boven de dertig.

Wiel Coerver heeft in zijn Feyenoordtijd geprobeerd aan mijn snelheid te werken. Dat was zelfs voor hem onbegonnen werk. De jeugd, die nog alles moet leren, kan een waardevolle leidraad hebben aan dit werk".



● *Johan Cruijff en Wim van Hanegem bladeren door het 'Voetbal leerplan voor de ideale voetballer'.*

Foto's: FRANS RADE/3POOT



● *Wiel Coerver (links) ontvangt de felicitaties van Pierre Vermeulen*

'Jeugdige' prijs

AMSTERDAM – Om de Nederlandse voetbaljeugd in de gelegenheid te stellen Wiel Coervers leerplan te kopen, heeft Elseviers de prijs aan de lage kant (ƒ 29,50) gehouden. „Ik heb daardoor wel de tekst ietwat moeten inkorten omdat bij deze lage prijs het aantal pagina's van tweehonderd niet kon worden overschreden", licht Wiel Coerver toe. „Het belangrijkste is dat iedere jongere de mogelijkheid moet hebben het boek aan te schaffen. Daarvan zijn we uitgegaan". Het 'Voetbal leerplan voor de ideale voetballer' zou oorspronkelijk veertig gulden hebben moeten kosten, maar door de sponsoring van enkele grote bedrijven en het beperken van het aantal pagina's kwam men tot een jeugdige prijs.

Fortuna en MVV gast op Caberg

MAASTRICHT – In het kader van het dertigjarig bestaansfeest heeft de amateurclub Caberg uit Maastricht, Fortuna Sittard en MVV in huis gehaald voor twee 'jubileumduels'. Fortuna komt donderdagavond naar het sportpark Wiedelanken op Caberg en MVV is dinsdag 16 augustus de tegenstander. Beide wedstrijden beginnen om 18.30 uur.
De kersverse derde klasser speelt deze duels als 'opwarmertje' voor het feestprogramma, dat van 18 tot en met 21 augustus wordt afgewerkt.

Oefenvoetbal

Sportclub-Gemmenich	1–0
Slekker B.-MHD	0–3

Heden:
Heilust-VCT terr. Sportclub'25 19.00 uur
SVM-Roda JC 2, 19.00 uur
SVN-Borussia Brand Aken, 20.00 uur
Roosteren-Holtum, 19.30 uur
Rios-EVV terr. RKVVB, 19.00 uur
Lindenheuvel-Kolonia, 19.00 uur
SCG-Qatar, 19.00 uur
DVO-GVCG terr. Limbricht, 19.00 uur
Voerendaal-Minor, 19.00 uur

Land van Rode wisseltrofee
Hopel-Laura, terr. Hopel, 19.00 uur
Haanr.-FC Gracht, terr. Heilust, 19.00 uur
Miranda-Chevrem., terr. Chevrem., 19.00 uur
KVC Oranje-RKTSV, terr. SVK, 19.00 uur

Veel 'Nederlands' in PSV-toernooi

EINDHOVEN – In de rij van voetbaltoernooien zit vrijdag en zondag ook dat van PSV. Verleden jaar won de thuisclub de eerste editie overtuigend. Een reden voor Jan Reker, de nieuwe oefenmeester van PSV, om te stellen dat het dit jaar zeker niet minder mag worden. Het deelnemersveld, dat in overleg met voetbalmakelaar Ger Lagendijk is vastgesteld, bevat weliswaar vier nationaliteiten, maar bezit alom een Nederlands element.

Zo heeft Club Brugge naast oefenmeester Georg Kessler, ook Nederlandse spelers als Spelbos en Carbo. Nottingham Forest biedt Hans van Breukelen en het Spaanse Real Zaragoza voetbalt succesvol onder leiding van de Nederlandse oefenmeester Leo Beenhakker.

De organisatoren vinden dat aantrekkelijke aspecten en rekenen op toeschouwersaantallen tussen de 18.000 en 20.000. Die zijn nodig om het festijn met drie jaar te verlengen. Die voorwaarde heeft de sponsor gesteld. Verleden jaar viel het totaal van 16.000 toeschouwers tegen. Vrijdagavond om 19.00 uur wordt het toernooi geopend met de wedstrijd FC Brugge-Nottingham Forest. Om 21.00 uur speelt PSV tegen Real Zaragoza. Dit is bij loting vastgesteld. Zondag 14 augustus wordt om 18.00 uur de kleine en om 20.00 uur de grote finale gespeeld.

Rob Ehrens in Chio Rotterdam

ROTTERDAM – Het 36e Chio van Rotterdam, dat van 17 tot en met 21 augustus in het Kralingsebos wordt gehouden, heeft een keur van sterke deelnemers getrokken. Voor de springrubrieken hebben combinaties uit elf landen ingeschreven, voor de dressuurrubrieken meldden zich zelfs ruiters en amazones uit twaalf landen. Limburger Rob Ehrens staat ook op de deelnemerslijst.

Met uitzondering van de Oostenrijker Hugo Simon zullen de tien eerstgeplaatsten van de Europese titelstrijd onlangs in Hickstead naar Rotterdam komen. De buitenlanders zijn onder meer: Jeff McVean, Eric Wauters en Eva van Paesschen, Malcolm Pyrah, John en Michael Whitaker, Europees kampioen Paul Schockemoehle, Gerd Wiltfang en Markus Fuchs . Voor Nederland komen onder meer in actie: Rob Ehrens, Willy van der Ham, Anton Ebben, Ton Klumpers, Emiel Hendrix, Piet Raymakers, Albert Voorn, Eric van der Vleuten, Jan Tops, Irma Smulders en Gerd Jan Mooy.

Okken nieuwe leider damtoernooi

BRUNSSUM – In de zesde ronde van het damtoernooi Brunssum '83 nam outsider J. Okken de leiding, dankzij een knappe overwinning tegen E. Dollekamp.

De stand na zes ronden: 1. J. Okken 6 gespeeld 10 punten; 2/5 Van der Borst, B. Bies, E. Bude en H. Vermin met 9 uit 6.

HSCM slagvaardiger in honkbalderby

MAASTRICHT – De honkbalderby tussen de twee enige Limburgse teams in de hoogste zuidelijke klasse vormde qua kijkspel en niveau niet meer dan de realiteit aangeeft: een treffen tussen twee staartploegen. Met name in het slagperk waren de prestaties matig tot slecht. HSC Maastricht klopte de Cheetahs met 5–2, zodat de Bekse equipe voorlopig alleen rode lantaarndrager geworden is.

MVV en Roda JC kampen met blessures

Nanninga contra ex-ploeggenoten

Van onze sportredaktie

MAASTRICHT – Het kan bijna niet missen; vanavond is in de Maastrichtse Geusselt verwarring troef. Dick Nanninga treedt in de outfit van MVV aan tegen zijn ex-ploeggenoten van Roda JC. Nanninga spitst zich al enkele weken op deze confrontatie (19.30 uur) in het kader van de DSM Limburg Cup, maar het zal voor publiek en spelers van Kerkraadse zijde zeker in de beginfase even wennen zijn.

Zowel voor MVV als Roda JC is het het tweede duel om de Limburg Cup. De resultaten die beide ploegen in het openingsduel boekten, zijn precies elkaars tegenovergestelde. Roda JC won in Kerkrade geflatteerd met 3-1 van FC VVV. MVV werd in Sittard onder de voet gelopen door Fortuna en kreeg met 3-1 klop.

Roda-trainer Hans Eykenbroek vindt dat het de hoogste tijd wordt, dat zijn elftal eens een hele wedstrijd voetbalt. „Het is langzamerhand typerend voor Roda, dat een zwakke eerste helft wordt gecompenseerd door een goede tweede helft. Maar wij zitten nu zo ver in de voorbereiding, dat het tijd wordt dat de ploeg negentig minuten lang presteert", aldus Eykenbroek. De oefenmeester moet het nog altijd zonder Chris Guthrie stellen, wiens blessureperikelen inmiddels de vierde week ingaan. Twijfelachtig voor het duel tegen MVV is ook Leo Degens, die een pijnlijke polsblessure heeft opgelopen.

MVV wil in de tweede wedstrijd voor eigen coulisse een copie afleveren van de dik verdiende 2-0 zege op AA Gent. „Tegen Fortuna Sittard waren wij nog niet zover in de opbouw, dat wij bepaalde spelpatronen hadden ingestudeerd. Inmiddels hebben wij wel tijdens de trainingen met bepaalde combinaties geëxperimenteerd. Vooral de jonge Paul Penders ontwikkelt zich daarin uitstekend als rechtsbuiten. Dick Nanninga krabbelt langzaam maar zeker terug van een enorme trainingsachterstand. Hij is natuurlijk een belangrijke pion in ons aanvalsconcept en tegen Roda zullen wij zien hoe ver wij daarmee staan", reageert trainer Westerhof. Ook MVV kampt met blessures. Chrit Baetsen (nekblessure) en Jo Quaden (scheenbeen) zijn niet volledig fit.

Vermoedelijke opstellingen:
MVV: Baetsen of Dusseldorp, Delahaye, Linders, Dijkstra, Van Marwijk, Janssen, Adam, Quaden, Paul Penders, Nanninga en Van Staveren.

Roda JC: Smits, Hanssen, Calderwood, Degens, Cremer, Van de Ven, Marijnissen, Van Geel, Hofman, Zuidersma en Eriksen.

Vandaag officiele start NK tennis

Theelen geplaatst

Van onze tennismedewerker

SCHEVENINGEN - Als vandaag de nationale tenniskampioenschappen 1983 in het enkelspel officieel van start gaan zal Limburg vertegenwoordigd zijn door drie spelers. Een luxe die Limburg nog nooit eerder heeft gehad. Bart Theelen uit Blerick, die dankzij zijn presteren op de nationale jeugdkampioenschappen tot dit seniorengebeuren was toegelaten, moest in de kwalificatie aantreden tegen de Eindhovenaar Maarten Keunen. Dit was de eerste keer dat Theelen voor een vijfsetter moest aantreden. Hij bleek over voldoende conditie te beschikken om de winst naar zich toe te halen. Hij won met 7-6; 6-3; 7-5.

Normaal gesproken moet het nu voor hem afgelopen zijn, want hij ontmoet de grote favoriet voor de titel Michiel Schaepers. Naast Theelen verschijnen ook Tom Nijssen en Marc Albert in de baan. Nijssen heeft als tegenstander de Bredanaar Jack Willemen gekregen, die Robert Hak met 2-6; 6-1; 6-3;6-3 wist uit te schakelen. Marc Albert krijgt te maken met de Rotterdammer Joost van de Marel, die Peter Ranty met 6-3; 6-4; 6-1 gemakkelijk wist uit te schakelen.
Bij de dames kwam Nicole Eijssen uit Roermond niet verder dan de kwalificatie. Zij wist weliswaar de eerste set van Mariet Pakker te winnen met 7-5, maar na de tweede set met dezelfde cijfers verloren te hebben, was zij niet meer in staat behoorlijke tegenstand te bieden (5-7; 7-5; 6-0).

Bij de veteranen, die vandaag ook met hun kampioenschap beginnen, heeft Limburg met Marcel Mourmans uit Maastricht en Math Quaedvlieg uit Heerlen ook goede ijzers in het vuur.

sport kort

Spaan blijft sterk

BRUNSSUM - De eerste dag van het Brunssum-tournooi heeft Marcelline Spaan van deze vereniging haar goede vorm weer ten toon gespreid. Zij versloeg Jacqueline Theunissen van GTR met 6-3; 6-2. De Roermondse Suzanne de Haen wist zich ook voor de volgende ronde te plaatsen door Inge Speth na een verloren eerste set toch nog te kloppen met 2-6; 6-1; 6-0. Irene Hensels uit Bunde versloeg Katinka Houwen met 6-3; 6-1.
Districtstrainer John van Heck, die afgelopen week bij de jeugdkampioenschappen alleen mocht begeleiden, mocht nu zelf weer spelen en versloeg Peter Breidenbach met 6-4; 6-0.

Toestand crosser Verrsleijen stabiel

GELEEN - De toestand van de 19-jarige motorcrosser Marcus Versleijen is stabiel. Zoals bekend kwam de coureur uit Horst zondagmiddag tijdens de tweede manche in de klasse junioren 125cc in Geulle zwaar ten val. Aanvankelijk zag de toestand direkt na het ongeval er zorgwekkend uit. Momenteel is alles redelijk en wacht men af om hem naar het ziekenhuis van Venlo over te brengen voor verdere genezing.

Succes Ramakers

OIRSBEEK – Na lange tijd werd door de Gele Ruiters van Oirsbeek weer een Limburgse concours voor ponyruiters gehouden, waaraan door ruim 300 combinaties werd deelgenomen. In de klasse C Zwaar en D Midden won Monique Ramakers voor Jean Dohmen. D. Midden Karina Jeurissen voor Silvia Krijntjes en in C. Zwaar Jan Bogers voor Karina Jeurissen. In dressuur wonnen de zwaarste klassen: Bianca Spauw en 2 maal Sjosian Schulkens.

Puntendeling Rob Caessens

DIEREN – In de vijfde ronde van het toernooi om de Open Nederlandse schaaktitel is de spanning in de top van het klassement aanzienlijk toegenomen. Met geen mogelijkheid valt te voorspellen wie er straks met de hoofdprijs van 2000 gulden naar huis zal gaan. Voorlopig wordt de ranglijst aangevoerd door Kremer uit Groningen, die in zijn hangpartij tegen Willemsen wellicht iets beter staat.

Rob Caessens uit Geleen kwam gisteren tot een puntendeling tegen Leinwand uit Naarden. Gedurende vrijwel de gehele partij had Caessens de betere papieren, doch in de slotfase vergiste hij zich. Na verlies van de veroverde pluspion kon de vredesacte worden opgemaakt. Voor Bas van der Plassche uit Weert en Ivo Timmermans uit Geleen krijgt de vijfde ronde nog een staartje. Zij kwamen namelijk nog niet tot een beslissing in hun duels met respectievelijk Hop uit Wijk aan Zee en Mastenbroek uit Amsterdam. Derhalve zullen zij nog voor een hervatting moeten aantreden. Guido Royakkers uit Echt blijft voorlopig in de hoek waar de klappen vallen. Gisteren ging hij ten onder tegen Mesman uit Den Haag.
Stand aan kop na 5 ronden: 1. Kremer 4+1 afg; 2/9. Van Kooten, Galje, Piket, Bark, H. Kuijf, Carlier, Dietse en Markus allen 4. 10/16. Willemsen, Schwarz, Roggeveen, Peelen, Riemens, Simon en Fritz allen $3\frac{1}{2}$+1 afg.

Camacho verovert wereldtitel

SAN JUAN – De Portoricaan Hector Camacho heeft in San Juan (Porto Rico) de wereldboksitel in de superlichtgewicht (WBC-versie) veroverd door een zege op Rafael Limon. De Portoricaan en de Mexicaan streden om de vacante titel. Camacho sloeg zijn tegenstander in de vijfde ronde drie keer neer. Met nog acht seconden te gaan in de ronde maakte de arbiter een einde aan de ongelijke strijd. De 21-jarige Camacho behaalde zijn 22e achtereenvolgende overwinning. Hij verloor nog niet als beroepsbokser.

Trefpunters-toernooi

HEERLEN – Op 20 en 21 augustus houdt de FC Trefpunters het jaarlijkse toernooi voor vrijetijdselftallen. Teams kunnen vanaf heden tot vrijdag 12 augustus inschrijven in café 't Trefpunt te Heerlerbaan (tel. 045-412273).

Auto's en motoren

Te k. ALFA Romeo GTV. bj. '75, met alum. velgen. In de Stack 25, Heerlen.

Te k. DATSUN, type Cherry F 2, '79, als nieuw. Rotterdamstr. 24, Heerlen

Te k. RENAULT 5 TL okt. '74, pr. f 995.- Tel. 04402-72917 Eisenhowerlaan 115 Beek.

Te k. BMW 1802 type '74 i.z.g.st. kl. blauwmetallic. 't Park 3 Nieuwenhagen na 17 uur.

Weg. omst. te k. DATSUN Sunny GL bwj. '82 km.st. 3500 kl. rood met zonwerend glas en radio i.st.v.nw. Vr.pr. f 12.500.- Cluysenaerstr. 28 Schaesberg tel. 045-410392.

Te k. VW 1303 S bwj. '73, prijs f 1500.- Achter den Winkel 355 Schaesberg.

SOS-SLOOPHANDEL in- en verkoop van sloop- en tweede handsauto's Haefland 28, Brunssum, tel. 045-259912.

Te k. OPEL Manta SR '78 met sunroof LPG f 7500.- 't Park 3 Nieuwenhagen na 17 uur.

Te k. onze 2e wag. DAF 66 Marathon 1300, '75, leuk uitz. en zeer betrouwb. lopend. f 1250.-. Tel. 04490-10548.

FORD Granada 2300 L, 4-drs., '79; Ford Taunus 1600 L, '79 en '80; Honda Accord Sedan, '79; Peugeot 504 GL, '79; Datsun Bluebird 1800 GL, 5-bak, '81; Fiat Ritmo 65 CL, '81; Mazda 626, 4-drs., '80; Renault R 18 TS, '80; Audi 100 SE automaat, '79; Volvo 66 automaat, '77; Mitsubishi Galant 1600 GL met gas, '80; Ford Fiesta 1100 L, '79; Opel Ascona 1900 L, '80; Peugeot 305 GL, '79. Inruil en financieren. Bovag-garantiebewijs. Alle reparaties en beurten. Autobedrijf P. van Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 045-711729.

Inruilkoopjes. MERCEDES 200 D '74 f 1500,-; BMW 520 '73 f 1750,-; BMW 2002 aut. '74 f 2000,-; Fiat 131 1.3 CL '75 f 1500,-; VW Passat combi '74 f 1500,-; Renault R4 '75 f 900,-; Peugeot 604 '77 f 1500,-; Peugeot 504 '75 f 1250,-; Citroën CX '75 f 750,-; Citroën GS Pallas '77 f 1500,-; BMW 2500 '76 f 1750,8. Autorama BV, Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697.

Te k. VW Golf bwj. eind '74 i.z.g.st. Lindtbergstr. 51 Hrl. tel. 422464.

Voordelige auto's, Willy Schrijen. BMW 518, zeer mooi, LPG, '79, f 11.500,-; Daf 46 de luxe, 1e eig., als nieuw, '77, f 3250,-; Talbot 1307 GLS, groenmet., zeer mooi, bijna '79, f 4750,-; Fiat 128 1100 CL, olijfgroen, weinig km, i.z.g.st., '78, f 4750,-; Renault 4 TL, beige, i.z.g.st., f 2500,-; Renault 5, 1e eig., zeer mooi, '77, f 5250,-; Audi 80 LS, 1e eig., nov. '77, f 5500,-; Citroën GS Club, zeer mooi, '77, f 3250,-. Inruil en financiering mogelijk. Burg. Lemmensstraat 158, Geleen, 04494-43459 (bij Shel benzinestation).

Te k. VW KEVER 1302, bwj. '71, i.z.g.st. Pr. f 1450,-. Tel. 045-461282.

Rob van Ham auto's, De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: TALBOT Solara 1.6 GL '81 en '80; Talbot Rancho '81; Talbot 1510 GLS '80; Horizon GLS jubilee 79; Horizon LS '78; Mazda 616 coupé '77; BMW 525 (autom.) '77; Citroën GSA Club '81; Citroën GS spec. '75; Renault R5 '75; Peugeot 305 SR '79; Peugeot 104 '75; Alfetta GTV '78, VW Golf S '77 inr. mog. donderdags koopavond.

Voor F.S.O. POLONEZ 5-drs. vanaf f 14.995,-. Garage Piet de la Roy en zn. Hoofdstr. 114 Hoensbroek. Ook 's zaterdags geopend. Tel. 045-212896.

TOYOTA Corolla liftback, '81; Toyota Corolla 30, 4-drs., '78 en '76; Toyota Tercel, 2-drs., '80; Toyota Tercel coupé, autom., '80; Opel Ascona, 2-drs., '81; BMW 315, '81; Volkswagen Jetta, 2-drs., '81, diesel; Honda Accord sedan, 4-drs., '82; Mazda 323, 3-drs., '79. Toyota autobedrijf Jo ten Oever, Vaesrade 50, Vaesrade - Nuth, tel. 045-242025.

Te k. BMW 316/1.8 bwj. 5-81, i.pr.st. Inr. event. mogl. tel. 043-630919.

KADETT Hatchback '82; Rekord 20S Berlina '80; Ascona 20N '80; Ascona 19N '79; Ascona 19SR '78; Kadett Hatchback type '80; City 12S type '78; Kadett 1200 N '78; Kadett 16S autom. '78; Volvo 343 autom. '77. Automobielbedr. J. Denneman Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. v. part. FORD Taunus 1600 m. gas, bwj. eind '79, te bevr. A. Meeuse, H. Dunantstr. 793, Brunssum, tel. 253277.